

Bruxelles, 7 martie 2017
(OR. en)

6960/17

Dosare interinstituționale:
2016/0105 (COD)
2016/0106 (COD)

FRONT 105
VISA 89
CODEC 318
COMIX 171

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Comitetul Reprezentanților Permanenți/Comitetul mixt
Data:	2 martie 2017
Nr. doc. ant.:	6572/17 FRONT 92 VISA 71 CODEC 246 COMIX 145
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 767/2008 și a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire - Mandat de negociere cu Parlamentul European

Cu ocazia reuniunii sale din 2 martie 2017, Comitetul Reprezentanților Permanenți a convenit asupra mandatului de negociere cu Parlamentul European, astfel cum figurează în anexă.

Modificările față de propunerea Comisiei sunt evidențiate cu caractere subliniate și prin simbolul [...].

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 767/2008 și a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d) și articolul 87 alineatul (2) litera (a) [...],

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ¹,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ²,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) În comunicarea sa din 13 februarie 2008, intitulată „Pregătirea următoarelor etape ale gestionării frontierelor în Uniunea Europeană” ³, Comisia a subliniat că, în cadrul strategiei europene de gestionare integrată a frontierelor, este necesar să se instituie un sistem de intrare/ieșire (*Entry/Exit System* – EES), prin care să se înregistreze electronic data și locul de intrare și de ieșire ale resortisanților țărilor terțe cărora li s-a permis șederea pe termen scurt pe teritoriul statelor membre [...] și să se calculeze durata perioadei de ședere autorizată a acestora.
- (2) Consiliul European din 19 și 20 iunie 2008 a subliniat importanța continuării activității de dezvoltare a strategiei UE de gestionare integrată a frontierelor, care presupune și o mai bună utilizare a tehnologiilor moderne, în vederea îmbunătățirii gestionării frontierelor externe.

¹ JO C , , p. .

² JO C , , p. .

³ COM(2008) 69 final.

- (3) În comunicarea sa din 10 iunie 2009, intitulată „Un spațiu de libertate, securitate și justiție în serviciul cetățenilor”, Comisia s-a exprimat în favoarea introducerii unui sistem electronic de înregistrare a intrărilor pe teritoriul statelor membre și a ieșirilor din acesta în momentul trecerii frontierelor externe, în scopul de a se asigura o gestionare mai eficientă a accesului la acest teritoriu.
- (4) Consiliul European din 23 și 24 iunie 2011 a solicitat ca lucrările privind „frontierele inteligente” să avanseze rapid. La 25 octombrie 2011, Comisia a publicat o comunicare intitulată „Frontiere inteligente – opțiuni și calea de urmat”.
- (5) În cadrul orientărilor strategice adoptate în iunie 2014, Consiliul European a subliniat că spațiul Schengen, care le permite cetățenilor să călătorească fără controale la frontierele interne, precum și numărul tot mai mare de persoane care călătoresc spre UE impun o gestionare eficientă a frontierelor externe comune ale UE pentru a asigura o protecție puternică. Uniunea trebuie să mobilizeze toate instrumentele pe care le are la dispoziție pentru a sprijini statele membre în sarcina lor. În acest scop, gestionarea integrată a frontierelor externe ar trebui modernizată într-un mod eficient din punctul de vedere al costurilor, pentru a asigura gestionarea inteligentă a frontierelor, printre altele, cu ajutorul unui sistem de intrare/ieșire și cu sprijinul noii Agenții Europene pentru Sisteme Informatice la Scară Largă (eu-LISA).
- (6) În Comunicarea Comisiei din 13 mai 2015, intitulată „O agendă europeană privind migrația”, s-a punctat: „Va fi marcată o nouă etapă prin inițiativa «frontiere inteligente» care urmărește creșterea eficienței trecerii frontierei, prin facilitarea trecerilor frontierei de către marea majoritate a călătorilor din țările terțe, care sunt de bună credință, și prin consolidarea, în același timp, a luptei împotriva migrației neregulamentare prin crearea unui registru al tuturor deplasărilor transfrontaliere ale resortisanților țărilor terțe, cu respectarea deplină a principiului proporționalității”.
- (7) Este necesar să se precizeze obiectivele și arhitectura tehnică a sistemului de intrare/ieșire (EES), să se stabilească norme referitoare la operarea și utilizarea sa și să se definească responsabilitățile aferente acestui sistem, categoriile de date care urmează să fie introduse în sistem, scopurile pentru care datele urmează să fie introduse, criteriile privind introducerea acestora, autoritățile împuternicite să acceseze datele și alte norme privind prelucrarea datelor și protecția datelor cu caracter personal.
- (8) EES ar trebui să vizeze resortisanții țărilor terțe cărora le-a fost permisă șederea pe termen scurt pe teritoriul statelor membre [...]. EES ar trebui să vizeze, de asemenea, resortisanții țărilor terțe cărora li s-a refuzat intrarea pentru o ședere pe termen scurt.

EES ar trebui să fie instalat la frontierele externe ale statelor membre care aplică integral acquis-ul Schengen, precum și la cele ale statelor care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar pentru care a fost deja finalizată cu succes verificarea în conformitate cu procedurile de evaluare Schengen aplicabile și cărora le-a fost acordat accesul pasiv la Sistemul de informații privind vizele (VIS) în scopul utilizării EES. În plus, EES ar trebui instalat la toate frontierele interne ale statelor membre care utilizează EES, dar pentru care nu au fost încă eliminate controalele. Cu toate acestea, la astfel de frontiere, ar trebui să se aplice dispoziții specifice în ceea ce privește EES, acestea fiind justificate prin considerații care țin de economia procesului aferent verificărilor la frontierele respective, fără a fi afectate nivelul de securitate și funcționarea corectă a EES și fără a se aduce atingere celorlalte obligații de control la frontieră care decurg din Regulamentul (UE) 2016/399.

- (8a) Durata perioadei de ședere autorizată a resortisanților țărilor terțe pe teritoriile statelor membre în sensul prezentului regulament rezultă din acquis-ul Schengen aplicabil.
- (8b) Calculatorul inclus în EES ar trebui să țină seama de șederile pe teritoriul statelor membre care utilizează EES în vederea calculării termenului global de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile. La calcularea termenului global de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile cu ocazia intrării ulterioare a resortisanților țărilor terțe pe teritoriul statelor membre ar trebui să fie inclusă orice prelungire a perioadei de ședere autorizată.
- Prin derogare de la norma generală prevăzută la articolul 6 alineatul (1) din Codul frontierelor Schengen, până la conectarea la EES, perioadele de ședere pe teritoriile statelor membre care nu utilizează EES ar trebui să fie contorizate separat, pe baza ștampilelor aplicate pe documentele de călătorie ale resortisanților țărilor terțe.
- (8c) Calculatorul ar trebui să țină seama de șederile pe teritoriul statelor membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar care utilizează EES, numai în scopul verificării respectării termenului global de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile și în scopul verificării perioadei de valabilitate a vizei.
- Calculatorul nu ar trebui să calculeze durata perioadei de ședere autorizată prin intermediul unei vize naționale de scurtă ședere emise de un stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar care utilizează EES.
- La calcularea duratei perioadei de ședere autorizată prin viză, calculatorul nu ar trebui să țină seama de șederile pe teritoriul statelor membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar care utilizează EES.
- (9) EES ar trebui să aibă drept obiective îmbunătățirea gestionării frontierelor externe, prevenirea imigrației neregulamentare și facilitarea gestionării fluxurilor de migrație. EES ar trebui, în special și atunci când acest lucru este relevant, să contribuie la identificarea tuturor persoanelor care nu îndeplinesc sau nu mai îndeplinesc condițiile privind durata perioadei de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre.
- (10) Pentru îndeplinirea acestor obiective, EES ar trebui să prelucereze date alfanumerice și date biometrice (amprente digitale și imagine facială). Utilizarea datelor biometrice, în ciuda impactului său asupra vieții private a călătorilor, este justificată din două motive. În primul rând, datele biometrice reprezintă o metodă fiabilă de identificare a resortisanților țărilor terțe aflați pe teritoriul statelor membre și care nu dețin documente de călătorie sau orice alte mijloace de identificare, un *modus operandi* obișnuit al migranților neregulamentari. În al doilea rând, datele biometrice permit o corelare mai fiabilă a datelor de intrare cu cele de ieșire ale persoanelor care călătoresc în mod legal. Utilizarea imaginilor faciale în combinație cu datele dactiloscopice permite reducerea numărului de amprente digitale înregistrate, rezultatul fiind identic din punctul de vedere al exactității identificării.

- (11) În EES ar trebui înregistrate biometric patru amprente digitale ale resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, dacă acest lucru este posibil din punct de vedere fizic, pentru a se permite verificarea și identificarea exacte (asigurarea faptului că resortisantul unei țări terțe nu este deja înregistrat biometric sub o altă identitate sau cu un alt document de călătorie) și a se garanta faptul că sunt disponibile date suficiente în toate circumstanțele. Verificarea amprentelor digitale ale titularilor de viză se va efectua prin consultarea Sistemului de informații privind vizele (VIS) instituit prin Decizia 2004/512/CE a Consiliului ¹. În EES ar trebui să fie înregistrată imaginea facială a resortisanților țărilor terțe, fie că sunt exonerati de obligația de a deține viză, fie că sunt titulari de viză. Ampreente digitale și imaginea facială [...] ar trebui să fie utilizate drept [...] elemente biometrice de identificare pentru a verifica identitatea resortisanților țărilor terțe care au fost înregistrați anterior în EES și atât timp cât dosarul lor individual nu a fost șters. [...] Pentru a ține seama de caracteristicile specifice fiecărui punct de trecere a frontierei și de diferitele tipuri de frontiere, autoritățile naționale ar trebui să stabilească, pentru fiecare punct de trecere a frontierei, dacă amprente digitale sau imaginea facială ar trebui utilizate drept elemente biometrice de identificare principale pentru a efectua verificările necesare.
- (12) EES ar trebui să fie alcătuit dintr-un sistem central, care va opera o bază de date centrală informatizată, conținând date biometrice și alfanumerice, dintr-o interfață uniformă de la nivel național în fiecare stat membru, dintr-un canal securizat de comunicații între sistemul central al EES și sistemul central al VIS și dintr-o infrastructură de comunicații între sistemul central și interfețele uniforme de la nivel național. Fiecare stat membru ar trebui să își conecteze infrastructurile [...] naționale necesare pentru efectuarea verificărilor la frontieră la interfața uniformă de la nivel național.
- (13) Ar trebui instituită interoperabilitatea între EES și VIS prin intermediul unui canal automat [...] de comunicații între sistemele centrale, pentru a permite autorităților responsabile cu verificările la frontieră care utilizează EES să consulte VIS în scopul extragerii de date privind vizele pentru a crea sau a actualiza fișa de intrare/ieșire sau fișa privind refuzul intrării [...]; pentru a permite autorităților responsabile cu verificările la frontieră să verifice în mod automat valabilitatea vizei și identitatea titularilor de viză, cu ajutorul amprentelor digitale, prin consultarea [...] VIS la [...] frontierele la care se utilizează EES și să verifice identitatea resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, cu ajutorul amprentelor digitale, prin consultarea VIS. De asemenea, interoperabilitatea ar trebui să permită autorităților responsabile cu verificările la frontieră și autorităților responsabile în domeniul vizelor care utilizează VIS să consulte EES direct din VIS în scopul examinării cererilor de viză și a deciziilor luate cu privire la acestea și [...] să actualizeze datele privind vizele din EES în cazul în care o viză este anulată, retrasă sau prelungită. Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ² ar trebui modificat în consecință. Lansarea proceselor automatizate între EES și VIS ar trebui, în fiecare caz, să facă obiectul unei confirmări din partea autorității în cauză.

¹ Decizia 2004/512/CE a Consiliului din 8 iunie 2004 de instituire a Sistemului de Informații privind Vizele (VIS) (JO L 213, 15.6.2004, p. 5).

² Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS) (JO L 218, 13.8.2008, p. 60).

- (14) Prezentul regulament ar trebui să prevadă căror autorități din statele membre li se poate autoriza accesul la EES pentru introducerea, modificarea, ștergerea sau consultarea de date în scopurile specifice ale EES și în măsura necesară pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin.
- (15) Orice prelucrare a datelor din EES ar trebui să fie proporțională cu obiectivele urmărite și necesară pentru îndeplinirea sarcinilor autorităților competente. Atunci când utilizează EES, autoritățile competente ar trebui să garanteze respectarea demnității umane și a integrității persoanelor ale căror date sunt solicitate și să nu discrimineze persoanele pe motive de sex, culoare a pielii, origine etnică sau socială, caracteristici genetice, limbă, religie sau convingeri, opinii politice sau de orice altă natură, apartenența la o minoritate națională, proprietate, naștere, handicap, vârstă sau orientare sexuală.
- (16) În lupta împotriva infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave, este esențial ca autoritățile [...] desemnate să aibă la dispoziție informațiile cele mai recente pentru a-și putea îndeplini sarcinile. Accesul la datele din VIS în scopul asigurării respectării legii și-a dovedit deja utilitatea pentru identificarea unor persoane decedate de moarte violentă sau pentru sprijinirea organelor de cercetare penală să înregistreze progrese substanțiale în cazuri legate de traficul de persoane, terorism sau traficul de droguri. Accesul la informațiile conținute în EES este necesar pentru prevenirea, depistarea și investigarea infracțiunilor de terorism menționate în Decizia-cadru 2002/475/JAI a Consiliului ¹ sau a altor infracțiuni grave menționate în Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului ². Datele generate de EES pot fi utilizate drept instrument de verificare a identității în cazurile în care resortisantul unei țări terțe și-a distrus documentele și în care autoritățile [...] desemnate investighează o infracțiune prin utilizarea amprentelor digitale sau a imaginii faciale și doresc să stabilească identitatea unei anumite persoane. Aceste date pot fi utilizate, de asemenea, ca instrument de informații în materie penală pentru obținerea de probe prin urmărirea rutelor de călătorie ale unei persoane suspectate de comiterea unei infracțiuni sau ale unei victime a unei infracțiuni. Prin urmare, datele din EES ar trebui să fie disponibile pentru autoritățile desemnate ale statelor membre și pentru Oficiul European de Poliție („Europol”), sub rezerva condițiilor stabilite în prezentul regulament.

Condițiile de acces la EES în scopul prevenirii, depistării sau investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave ar trebui să fie de așa natură încât să permită autorităților de aplicare a legii din statele membre să trateze cazurile suspectilor care folosesc identități multiple. În acest scop, obținerea unui rezultat pozitiv în cursul unei consultări a unei baze de date relevante înainte de accesarea EES nu ar trebui să împiedice un astfel de acces.

- (17) În plus, Europolul joacă un rol-cheie în ceea ce privește cooperarea dintre autoritățile statelor membre în domeniul investigării infracțiunilor transfrontaliere prin sprijinirea prevenirii, examinării și investigării infracțiunilor la nivelul întregii Uniuni Europene. În consecință, și Europolul ar trebui să aibă acces la EES în cadrul sarcinilor care îi revin și în conformitate cu dispozițiile Deciziei 2009/371/JAI a Consiliului ³.

¹ Decizia-cadru 2002/475/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului (JO L 164, 22.6.2002, p. 6).

² Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre (JO L 190, 18.7.2002, p. 1).

³ Decizia 2009/371/JAI a Consiliului din 6 aprilie 2009 privind înființarea Oficiului European de Poliție (Europol) (JO L 121, 15.5.2009, p. 37).

- (18) Accesul la EES în scopul prevenirii, depistării sau investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave reprezintă o imixtiune în drepturile fundamentale de respectare a vieții private și de protecție a datelor cu caracter personal ce revin persoanelor ale căror date cu caracter personal sunt prelucrate în EES. Orice astfel de imixtiune trebuie să fie în conformitate cu legea, care trebuie formulată cu suficientă precizie pentru a permite persoanelor să își adapteze comportamentul și care trebuie să protejeze persoanele fizice împotriva arbitrarității și să indice cu suficientă claritate marja de libertate conferită autorităților competente și modul de exercitare a acesteia. Într-o societate democratică, orice imixtiune trebuie să fie necesară pentru a proteja un interes legitim și proporțional și trebuie să fie proporțională cu obiectivul legitim care trebuie atins.
- (19) Compararea datelor pe baza unei amprente digitale latente, care este urma dactiloscopică ce poate fi găsită la locul infracțiunii, este fundamentală în domeniul cooperării polițienești. Posibilitatea de a compara o amprentă digitală latentă cu datele dactiloscopice stocate în EES, în cazurile în care există motive întemeiate să se considere că autorul sau victima ar putea fi înregistrată în EES, ar trebui să ofere autorităților [...] desemnate din statele membre un instrument extrem de valoros în prevenirea, depistarea sau investigarea infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave, atunci când, de exemplu, singurele dovezi disponibile la locul infracțiunii sunt amprente digitale latente.
- (20) Este necesar să se desemneze autoritățile competente ale statelor membre și punctul central de acces prin intermediul căruia se efectuează solicitările de acces la datele din EES, precum și să se întocmească o listă a unităților operaționale în cadrul autorităților desemnate care sunt autorizate să solicite acest acces în scopuri specifice de prevenire, depistare sau investigare a infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave.
- (21) Unitățile operaționale din cadrul autorităților desemnate ar trebui să prezinte punctului central de acces solicitările de acces la datele stocate în sistemul central și ar trebui să motiveze respectivele solicitări. Unitățile operaționale din cadrul autorităților desemnate care sunt autorizate să solicite acces la datele din EES nu ar trebui să acționeze în calitate de autoritate de control. Punctul central de acces ar trebui să fie un organism sau o entitate căruia (căreia) i se încredințează exercitarea autorității publice, în temeiul dreptului intern, și care să aibă capacitatea, având în vedere calitatea și efectivele personalului său, de a verifica efectiv îndeplinirea condițiilor pentru solicitarea accesului la EES în cazul concret aflat în discuție. Punctele centrale de acces ar trebui să acționeze independent de autoritățile desemnate și ar trebui să fie responsabile de garantarea, în mod independent, a respectării stricte a condițiilor privind accesul, astfel cum sunt prevăzute de prezentul regulament. [...] În cazul în care accesul imediat este necesar pentru a răspunde unei amenințări specifice și reale având legătură cu infracțiuni de terorism sau cu alte infracțiuni grave, punctul central de acces ar trebui să fie în măsură să prelucreze solicitarea imediat și să realizeze verificarea abia ulterior.

- (22) Pentru a proteja datele cu caracter personal și a exclude căutările sistematice, prelucrarea datelor din EES ar trebui să se realizeze numai în anumite cazuri și numai în situațiile în care este necesară în scopul prevenirii, depistării sau investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave. În consecință, autoritățile desemnate și Europolul ar trebui să solicite accesul la EES numai atunci când au motive întemeiate să creadă că un astfel de acces va furniza informații care vor contribui în mod substanțial la prevenirea, depistarea sau investigarea unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave.
- (23) [...]
- (24) În scopul asigurării eficienței la compararea și schimbul de date cu caracter personal, statele membre ar trebui să aplice și să utilizeze pe deplin actualele acorduri internaționale, precum și dreptul Uniunii privind schimbul de date cu caracter personal aflat deja în vigoare, în special Decizia 2008/615/JAI.
- (25) Datele cu caracter personal stocate în EES nu ar trebui păstrate mai mult decât este necesar pentru scopurile EES. Este oportun ca datele referitoare la resortisanții țărilor terțe să fie păstrate pentru o perioadă de cinci ani în scopul gestionării frontierelor, pentru a se evita necesitatea reînregistrării biometrice a resortisanților țărilor terțe în EES înainte de scurgerea acestei perioade. Pentru resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al Uniunii și cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE ¹, sau ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când nu dețin un permis de ședere prevăzut în Directiva 2004/38/CE, este oportun să se stocheze [...] fiecare fișă pereche de intrare/ieșire pentru o perioadă maximă de un an de la ultima ieșire. În cazul în care nu există o fișă de ieșire, datele se stochează pentru o perioadă de cinci ani de la ultima fișă de intrare.

¹ Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 77).

- (26) Prin urmare, este necesară o perioadă de cinci ani de păstrare a datelor pentru a permite polițiștilor de frontieră să efectueze analiza de risc necesară, impusă de Codul frontierelor Schengen, înainte de a autoriza intrarea unui călător pe teritoriul statelor membre [...]. Prelucrarea cererilor de viză în cadrul reprezentanțelor consulare necesită, de asemenea, analizarea istoricului călătoriilor efectuate de solicitant pentru a evalua modul în care au fost utilizate vizele anterioare și dacă au fost respectate condițiile privind perioada de ședere autorizată. Abandonarea practicii de ștampilare a pașaportului va fi compensată prin consultarea EES. Prin urmare, istoricul călătoriilor disponibil în sistem ar trebui să acopere o perioadă de timp suficientă în scopul eliberării vizelor. Perioada de cinci ani de păstrare a datelor va reduce frecvența reînregistrării biometrice și va fi benefică pentru toți călătorii, întrucât timpul mediu necesar pentru trecerea frontierei și timpul de așteptare la punctele de trecere a frontierei se vor diminua. Chiar și pentru un călător care intră [...] pe teritoriul statelor membre o singură dată, faptul că alți călători care sunt deja înregistrați în EES nu vor mai trebui înregistrați biometric încă o dată va reduce timpul de așteptare la frontieră. Această perioadă de păstrare a datelor va fi, de asemenea, necesară pentru a permite facilitarea trecerii frontierei prin utilizarea măsurilor de accelerare a procesului și a sistemelor de *self-service*. O astfel de facilitare depinde de datele înregistrate în sistem. O perioadă mai scurtă de păstrare a datelor ar avea un impact negativ asupra duratei verificărilor [...] la frontieră. De asemenea, o perioadă mai scurtă de păstrare a datelor ar reduce numărul călătorilor care pot beneficia de această facilitare și, prin urmare, ar submina obiectivul declarat al EES de a facilita trecerea frontierei.
- (27) Aceeași perioadă de păstrare de cinci ani ar fi necesară și pentru datele privind persoanele care nu au ieșit de pe teritoriul statelor membre în cursul perioadei de ședere [...] autorizată, în scopul de a sprijini identificarea și procesul de returnare, precum și pentru persoanele a căror intrare pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit] a fost refuzată. În lipsa unor motive de ștergere anticipată, datele ar trebui șterse după scurgerea perioadei de cinci ani.
- (28) Ar trebui să se stabilească norme precise cu privire la responsabilitățile pentru dezvoltarea și funcționarea EES și la responsabilitățile statelor membre pentru conectarea la EES. Agenția pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ¹, ar trebui să fie responsabilă pentru dezvoltarea și gestionarea operațională a unui EES centralizat în conformitate cu prezentul regulament, iar dispozițiile relevante ale Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 ar trebui modificate în consecință.
- (29) Ar trebui stabilite norme privind răspunderea statelor membre în cazul unor prejudicii rezultate din încălcarea dispozițiilor prezentului regulament.

¹ Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2011 de instituire a Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

- (30) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului ¹ se aplică operațiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal de către statele membre efectuate în temeiul prezentului regulament, cu excepția cazului în care această prelucrare este efectuată de către autoritățile desemnate sau de control ale statelor membre în scopul prevenirii, depistării sau investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave.
- (30a) Fără a aduce atingere normelor mai specifice prevăzute de prezentul regulament, în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal se aplică Directiva 95/46/CE, Decizia-cadru 2008/977/JAI și Regulamentul (CE) nr. 45/2001, în conformitate cu domeniul de aplicare material al acestora.
- (31) Operațiunile de prelucrare a datelor cu caracter personal de către autoritățile statelor membre în scopul prevenirii, depistării sau investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave în temeiul prezentului regulament ar trebui să fie conforme cu standardele de protecție a datelor cu caracter personal din dreptul intern al acestora, în conformitate cu Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului ².
- (31a) În conformitate cu Decizia-cadru 2006/960/JAI a Consiliului din 18 decembrie 2006 privind simplificarea schimbului de informații și date operative între autoritățile de aplicare a legii ale statelor membre ale Uniunii Europene, autoritățile competente ale statelor membre ale căror autorități desemnate au acces la EES în temeiul deciziei sus-menționate pot furniza informații cuprinse în EES statelor membre care nu utilizează EES și statelor membre cărora nu li se aplică prezentul regulament. O astfel de furnizare de informații ar trebui să fie solicitată printr-o cerere motivată corespunzător și ar trebui să se limiteze la ceea ce este necesar pentru prevenirea, depistarea sau investigarea unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave. Un stat membru care utilizează EES poate furniza astfel de informații numai dacă statul membru solicitant asigură reciprocitatea furnizând statului membru care utilizează EES orice tip de informații pe care le deține privind fișele de intrare/ieșire. Decizia-cadru 2008/977/JAI se aplică tuturor prelucrărilor ulterioare de date obținute din EES.
- (32) Datele cu caracter personal obținute de statele membre în temeiul prezentului regulament nu ar trebui transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe, unei organizații internaționale sau unei entități private constituite pe teritoriul Uniunii sau în afara acesteia decât dacă acest lucru este necesar în cazuri individuale pentru a sprijini identificarea unui resortisant al unei țări terțe în perspectiva returnării sale și sub rezerva unor condiții stricte sau în cazuri excepționale de urgență, atunci când există amenințarea imediată și gravă a unei infracțiuni de terorism sau a altor infracțiuni grave și în conformitate cu Decizia-cadru 2008/977/JAI. În ceea ce privește normele privind transferul de date, returnarea persoanelor care depășesc termenul legal de ședere ar trebui considerată o chestiune importantă de interes public. Astfel de date ar trebui transmise unei țări terțe numai dacă țara terță solicitantă asigură reciprocitatea furnizând statului membru care utilizează EES orice tip de informații pe care le deține privind fișele de intrare/ieșire.

¹ Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

² Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului din 27 noiembrie 2008 privind protecția datelor cu caracter personal prelucrate în cadrul cooperării polițienești și judiciare în materie penală (JO L 350, 30.12.2008, p. 60).

- (32a) Transferul de date către o țară terță, către un stat membru care nu utilizează EES sau către un stat membru căruia nu i se aplică prezentul regulament, care este autorizat într-un caz excepțional de urgență, atunci când există amenințarea imediată și gravă a unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave, ar trebui să se desfășoare în conformitate cu condițiile aplicabile prevăzute de Directiva (UE) 2016/680¹ imediat ce directiva respectivă devine aplicabilă.
- (33) Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului² se aplică activităților instituțiilor sau organelor Uniunii atunci când își îndeplinesc sarcinile care le revin în calitate de responsabili pentru gestionarea operațională a EES.
- (34) Autoritățile independente de supraveghere instituite în conformitate cu articolul 28 din Directiva 95/46/CE ar trebui să monitorizeze legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către statele membre, iar Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, instituită prin Regulamentul (CE) nr. 45/2001, ar trebui să monitorizeze activitățile instituțiilor și organelor Uniunii în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor [...] și autoritățile de supraveghere ar trebui să coopereze în cadrul activităților de monitorizare a EES.
- (35) Autoritățile naționale de supraveghere instituite în conformitate cu articolul 25 din Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului ar trebui să monitorizeze legalitatea prelucrării de către statele membre a datelor cu caracter personal în scopul asigurării respectării legii, iar autoritățile naționale de supraveghere instituite în conformitate cu articolul 33 din Decizia 2009/371/JAI ar trebui să monitorizeze legalitatea activităților de prelucrare a datelor desfășurate de Europol.
- (36) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și a emis un aviz la 21 septembrie 2016.

¹ Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului (JO L 119, 4.5.2016).

² Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

- (37) Prezenta propunere instituie norme stricte de acces la EES, precum și garanțiile necesare. Aceasta prevede totodată dreptul persoanelor de acces, de rectificare și de recurs, în special dreptul la o cale de atac judiciară, precum și supravegherea operațiunilor de prelucrare de către autorități publice independente. Prin urmare, prezentul regulament respectă: drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și, în special, dreptul la demnitate (articolul 1 din cartă); interzicerea sclaviei și a muncii forțate (articolul 5 din cartă); dreptul la libertate și la siguranță (articolul 6 din cartă), respectarea vieții private și de familie (articolul 7 din cartă), protecția datelor cu caracter personal (articolul 8 din cartă), dreptul la nediscriminare (articolul 21 din cartă), drepturile copilului (articolul 24 din cartă), drepturile persoanelor în vârstă (articolul 25 din cartă), drepturile persoanelor cu handicap (articolul 26 din cartă) și dreptul la o cale de atac eficientă (articolul 47 din cartă).
- (38) Monitorizarea eficientă a aplicării prezentului regulament necesită realizarea unei evaluări periodice. Statele membre ar trebui să stabilească norme privind sancțiunile aplicabile pentru încălcările dispozițiilor prezentului regulament și să se asigure că acestea sunt puse în aplicare.
- (39) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, Comisiei ar trebui să îi fie conferite competențe de executare. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ¹.
- (40) Instituirea unui EES comun și crearea unor obligații, condiții și proceduri comune pentru utilizarea datelor nu pot fi realizate în mod suficient de către statele membre la nivel individual și, prin urmare, date fiind amploarea și impactul acțiunii, pot fi mai bine realizate la nivelul Uniunii în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum se prevede la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, prevăzut la respectivul articol, regulamentul nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.
- (41) După intrarea în funcțiune a [...] EES, ar trebui modificat articolul 20 alineatul (2) din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen, [...] în ceea ce privește acordurile bilaterale [...] încheiate de statele membre și durata perioadei de ședere autorizată a resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză dincolo de termenul de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile [...]. [...]

¹ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (42) Costurile preconizate ale EES sunt mai scăzute decât bugetul alocat pentru frontierele inteligente în cadrul Regulamentului (UE) nr. 515/2014 al Parlamentului European și al Consiliului ¹. Prin urmare, în urma adoptării prezentului regulament, în temeiul articolului 5 alineatul (5) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 515/2014, Comisia ar trebui, prin intermediul unui act delegat, să realoce suma alocată în prezent pentru dezvoltarea de sisteme informatice care să sprijine gestionarea fluxurilor de migrație care trec frontierele externe.
- (43) [...]
- (44) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării Directivei 2004/38/CE.
- (45) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul (nr. 22) privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale. Întrucât prezentul regulament se bazează pe acquis-ul Schengen, Danemarca decide, în conformitate cu articolul 4 din protocolul respectiv, în termen de șase luni de la data la care Consiliul a decis cu privire la prezentul regulament, dacă îl va transpune în dreptul intern.
- (46) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ²; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale.
- (47) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ³; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale.

¹ Regulamentul (UE) nr. 515/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 de instituire, în cadrul Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize și de abrogare a Deciziei nr. 574/2007/CE (JO L 150, 20.5.2014, p. 143).

² Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

³ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

- (48) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestora din urmă la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ¹, dispoziții care intră sub incidența dispozițiilor articolului 1 punctul A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului ².
- (49) În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ³, care intră sub incidența dispozițiilor articolului 1 punctul A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului ⁴ și cu articolul 3 din Decizia 2008/149/JAI a Consiliului ⁵.

¹ JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

² Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

³ JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁴ Decizia 2008/146/CE a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 1).

⁵ Decizia 2008/149/JAI a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 50).

- (50) În ceea ce privește Liechtensteinul, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Protocolului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ¹, care intră sub incidența dispozițiilor articolului 1 punctul A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/350/UE a Consiliului ² și cu articolul 3 din Decizia 2011/349/UE a Consiliului ³.
- (51) [În ceea ce privește Ciprul, Bulgaria, România și Croația, dispozițiile prezentului regulament care fac trimitere la VIS constituie dispoziții care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau se raportează la acesta în alt mod, în înțelesul articolului 3 alineatul (2) din Actul de aderare din 2003, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005 și, respectiv, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2011].
- (52) EES nu ar trebui să fie utilizat de statele membre pentru care nu a fost încă finalizată cu succes verificarea în conformitate cu procedurile de evaluare Schengen aplicabile și căroră nu le-a fost acordat încă accesul pasiv la VIS în scopul utilizării EES. Statele membre care nu utilizează EES de la demararea inițială a utilizării acestuia ar trebui să fie conectate la EES în conformitate cu procedura prevăzută în prezentul regulament, de îndată ce îndeplinesc toate condițiile relevante,

¹ JO L 160, 18.6.2011, p. 21.

² Decizia 2011/350/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în ceea ce privește eliminarea controalelor la frontierele interne și circulația persoanelor (JO L 160, 18.6.2011, p. 19).

³ Decizia 2011/349/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în special în ceea ce privește cooperarea judiciară în materie penală și cooperarea polițienească (JO L 160, 18.6.2011, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL 1
Dispoziții generale

Articolul 1

Obiect

- (1) Prezentul regulament instituie un „sistem de intrare/ieșire” (*Entry/Exit System*, EES) pentru înregistrarea și stocarea informațiilor privind data, ora și locul intrării și ieșirii resortisanților țărilor terțe care trec frontierele statelor membre [...] la care se utilizează EES, pentru calcularea duratei perioadei de ședere autorizată a acestora și pentru generarea de alerte către statele membre atunci când perioada de ședere [...] autorizată a expirat, precum și pentru înregistrarea datei, orei și locului refuzului intrării resortisanților țărilor terțe a căror intrare pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit] a fost refuzată, a autorității statului membru care a refuzat intrarea și a motivelor refuzului.
- (2) Prezentul regulament stabilește, de asemenea, la capitolul IV, condițiile în care autoritățile desemnate [...] ale statelor membre și Oficiul European de Poliție (Europol) pot obține accesul la EES pentru consultare în scopul prevenirii, depistării și investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică resortisanților țărilor terțe care sunt admiși pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit] pe teritoriul statelor membre și care, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399, sunt supuși verificărilor la frontieră atunci când trec frontierele [...] la care se utilizează EES [...]. La intrarea pe teritoriul statelor membre și la ieșirea de pe acesta, prezentul regulament se aplică resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii sau care beneficiază de drepturi de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii în temeiul unui acord încheiat între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și o țară terță, pe de altă parte, atunci când nu dețin un permis de ședere prevăzut în Directiva 2004/38/CE sau un document de ședere eliberat în temeiul acordului respectiv, după caz.
- (2) Prezentul regulament se aplică, de asemenea, resortisanților țărilor terțe a căror intrare pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit] pe teritoriile statelor membre este refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.
- (3) Prezentul regulament nu se aplică următoarelor categorii:
 - (a) [...] resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al Uniunii și cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, atunci când dețin un permis de ședere în temeiul directivei menționate;
 - (b) [...] resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii sau care beneficiază de drepturi de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii în temeiul unui acord încheiat între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și o țară terță, pe de altă parte, atunci când dețin un permis de ședere în temeiul Directivei 2004/38/CE sau un document de ședere eliberat în temeiul acordului respectiv, după caz;
 - (c) titularilor permiselor de ședere menționate la articolul 2 punctul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399, altele decât cele prevăzute la literele (a) și (b) din prezentul alineat;

- (cc) resortisanților țărilor terțe care își exercită dreptul la mobilitate în conformitate cu Directiva 2014/66/UE sau cu Directiva (UE) 2016/801;
- (d) titularilor vizelor de lungă ședere;
- (e) resortisanților din Andorra, Monaco₂ [...] San Marino și titularilor unui pașaport eliberat de Statul Cetății Vaticanului;
- (f) persoanelor sau categoriilor de persoane exonerate de verificările la frontieră sau care beneficiază de facilitarea trecerii frontierei, menționate la articolul 6a alineatul (3) litera (d) [...] din Regulamentul (UE) 2016/399;
- (g) persoanelor sau categoriilor de persoane menționate la articolul 6a alineatul (3) literele (e), (f), (g) și (h) din Regulamentul (UE) 2016/399.

Prezentul regulament nu se aplică resortisanților țărilor terțe care sunt [...] membri de familie menționați la literele (a) și (b) de la primul paragraf al prezentului alineat nici în cazul în care aceștia nu îl însoțesc pe cetățeanul Uniunii sau pe resortisantul unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație sau nu i se alătură acestuia.

- (4) Dispozițiile prezentului regulament privind calcularea duratei perioadei de ședere autorizată și generarea de alerte către statele membre la expirarea [...] perioadei de ședere autorizată nu se aplică resortisanților țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al Uniunii și cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, sau ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când nu dețin un permis de ședere prevăzut în Directiva 2004/38/CE.

Articolul 3

Definiții

- (1) În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:
1. „frontiere externe” înseamnă frontierele externe, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399;
 - 1a. „frontiere interne” înseamnă frontierele interne, astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 1 din Regulamentul (UE) 2016/399;
 2. „autorități responsabile cu verificările la frontieră” înseamnă autoritățile competente însărcinate, în conformitate cu legislația națională, să efectueze verificări asupra persoanelor la punctele de trecere [...] a frontierei la care se utilizează EES, în conformitate cu articolul 60 al prezentului regulament [...];
 3. „autorități responsabile în domeniul imigrației” înseamnă autoritățile competente însărcinate, în conformitate cu legislația națională:
 - (a) să verifice, pe teritoriul statelor membre, îndeplinirea condițiilor de intrare sau de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre și/sau
 - (b) să examineze condițiile referitoare la [...] rezidența resortisanților țărilor terțe pe teritoriul statelor membre, să adopte decizii în acest sens și, după caz, să ofere consiliere în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 377/2004 și/sau
 - (c) să faciliteze returnarea resortisanților țărilor terțe către o țară terță de origine sau de tranzit.
 4. „autorități responsabile în domeniul vizelor” înseamnă autorități, [...] astfel cum sunt definite la articolul 4 punctul 3 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 [...];

- 4a. „autoritate decizională” înseamnă orice organism cvasi-judiciar sau administrativ dintr-un stat membru responsabil de examinarea cererilor de protecție internațională și având competența de a hotărî în primă instanță în astfel de cazuri;
5. „resortisant al unei țări terțe” înseamnă orice persoană care nu este cetățean al Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din [...] TFUE, cu excepția persoanelor care beneficiază de drepturi de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii în temeiul unor acorduri între Uniune sau între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și țări terțe, pe de altă parte;
6. „document de călătorie” înseamnă pașaportul sau alt document echivalent care îi dă dreptul titularului să treacă frontierele externe și pe care se poate aplica o viză;
7. „ședere pe termen scurt” înseamnă șederea, astfel cum este definită la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/399;
8. „viză de scurtă ședere” înseamnă viza, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 2 litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009;
- 8a. „viză națională de scurtă ședere” înseamnă o autorizație emisă de un stat membru care nu aplică integral acquis-ul Schengen în vederea unei șederi preconizate pe teritoriul statului membru respectiv a cărei durată nu depășește termenul de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile;
9. [„viză de circuit” înseamnă viza, astfel cum este definită la articolul 3 punctul 2 din Regulamentul (UE) nr. xxx/20xx de instituire a vizei de circuit și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 562/2006 și (CE) nr. 767/2008 [...]];
- 9a. „viză” înseamnă viză de scurtă ședere și [viză de circuit];
- 9b. „perioadă de ședere autorizată” înseamnă numărul exact de zile în decursul cărora un resortisant al unei țări terțe poate să rămână legal pe teritoriul statelor membre, începând cu data intrării în conformitate cu dispozițiile aplicabile;

10. „operatori de transport” înseamnă operatori de transport, astfel cum sunt definiți la articolul 2 punctul 15 din Regulamentul (UE) 2016/399;
11. „stat membru responsabil” înseamnă statul membru care a introdus datele în EES;
12. „verificare” înseamnă procesul de comparare a unor serii de date în vederea stabilirii autenticității unei identități declarate (verificare realizată prin compararea unei mostre cu o serie de date);
13. „identificare” înseamnă procesul de determinare a identității unei persoane prin efectuarea unei căutări într-o bază de date prin compararea cu mai multe serii de date (verificare realizată prin compararea unei mostre cu serii multiple de date);
14. „date alfanumerice” înseamnă date constând în litere, cifre, caractere speciale, spații și semne de punctuație;
15. „date dactiloscopice” înseamnă datele privind patru amprente digitale – ale indexului, degetului mijlociu, degetului inelar și degetului mic – de la mâna dreaptă, în cazul în care acestea sunt disponibile, și, în caz contrar, de la mâna stângă, [...] având o rezoluție a imaginii și o calitate suficiente pentru a fi utilizate în stabilirea automatizată de corespondențe biometrice;
16. „imagine facială” înseamnă imagini digitale ale feței, având o rezoluție a imaginii și o calitate suficiente pentru a fi utilizate în stabilirea automatizată de corespondențe biometrice;
17. „date biometrice” înseamnă datele dactiloscopice și imaginea facială;
18. „persoană care depășește termenul legal de ședere” înseamnă un resortisant al unei țări terțe care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile referitoare la durata [...] perioadei sale de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre;
19. „eu-LISA” înseamnă Agenția Europeană pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011;
20. [...];

21. „autoritate de supraveghere” înseamnă autoritățile de supraveghere instituite în conformitate cu articolul 28 din Directiva 95/46/CE;
22. „autoritate națională de supraveghere”, sub aspectul asigurării respectării legii, înseamnă autoritățile [...] de supraveghere instituite în conformitate cu articolul 25 din Decizia-cadru 2008/977/JAI a Consiliului;
23. [...];
24. „date din EES” înseamnă toate datele stocate în sistemul central în conformitate cu articolele 13, 14, 15, 16, 17 și 18;
25. „asigurarea respectării legii” înseamnă prevenirea, depistarea sau investigarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave;
26. „infracțiuni de terorism” înseamnă infracțiunile prevăzute de dreptul național care corespund sau sunt echivalente cu infracțiunile specificate la articolele 1-4 din Decizia-cadru 2002/475/JAI;
- 26a. „autorități desemnate” înseamnă autorități cărora le revine răspunderea pentru prevenirea, depistarea sau investigarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave și care sunt desemnate de către statele membre în conformitate cu articolul 26.
27. „infracțiuni grave” înseamnă infracțiunile care corespund sau sunt echivalente cu infracțiunile prevăzute la articolul 2 alineatul (2) din Decizia-cadru 2002/584/JAI dacă se pedepsesc cu închisoarea sau cu o măsură de siguranță privativă de libertate pe o perioadă maximă de cel puțin trei ani în baza dreptului național;
28. „sistemul de *self-service*” înseamnă un sistem automatizat, astfel cum este definit la articolul 2 punctul 23 din Regulamentul (UE) 2016/399;
29. „poartă biometrică de acces” înseamnă o infrastructură, astfel cum este definită la articolul 2 punctul 24 din Regulamentul (UE) 2016/399;

30. „rată de eșec în ceea ce privește înregistrarea (*Failure to Enrol Rate*, FTE)” înseamnă procentul de înregistrări biometrice de calitate insuficientă;
31. „rata rezultatelor de identificare fals pozitive (*False Positive Identification Rate*, FPIR)” înseamnă procentul rezultatelor generate de sistem care nu aparțin călătorului supus verificării;
32. „rata rezultatelor de identificare fals negative (*False Negative Identification Rate*, FNIR)” înseamnă procentul rezultatelor omise în cursul căutării biometrice, deși călătorul a fost înregistrat cu date biometrice.

- (2) Termenii definiți la articolul 2 din Directiva 95/46/CE au același înțeles în prezentul regulament, în măsura în care prelucrarea datelor cu caracter personal este efectuată de către autoritățile statelor membre în scopul prevăzut la articolul 5 din prezentul regulament.
- (3) Termenii definiți la articolul 2 din Decizia-cadru 2008/977/JAI au același înțeles în prezentul regulament, în măsura în care datele cu caracter personal sunt prelucrate de către autoritățile statelor membre în scopul asigurării respectării legii.

Articolul 3a

Frontierele la care se aplică EES și utilizarea EES la aceste frontiere

- (1) EES se aplică la frontierele externe ale statelor membre.
- (2) Statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen introduc EES la frontierele lor interne cu statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES.
- (2a) Statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen și statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES introduc EES la frontierele lor interne cu statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen și nu utilizează EES.
- (2b) Statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES introduc EES la frontierele lor interne, definite la articolul 2 punctul 1 literele (b) și (c) din Regulamentul (UE) 2016/399.

- (3) La frontierele terestre interne dintre două state membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES, statele membre în cauză introduc EES fără funcționalități de prelucrare a datelor biometrice, prin derogare de la articolul 21 alineatul (2) al doilea și al treilea paragraf și prin derogare de la articolul 25. La aceste frontiere interne, în cazul în care resortisantul țării terțe nu este încă înregistrat în EES, dosarul individual este creat fără a se înregistra date biometrice. Datele biometrice se adaugă la următorul punct de trecere a frontierei care utilizează EES cu funcționalități de prelucrare a datelor biometrice.

Articolul 4

Configurarea EES

[...] „eu-LISA”, în cooperare cu statele membre și în conformitate cu articolul 34, dezvoltă EES și asigură gestionarea operațională a acestuia, inclusiv funcționalitățile de prelucrare a datelor biometrice menționate la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) literele (b) și (c).

Articolul 5

Scopul EES

Prin înregistrarea și stocarea datelor înregistrate în EES în conformitate cu articolele 14-18 [...], precum și prin furnizarea accesului statelor membre la aceste date, obiectivele EES sunt următoarele:

- (a) să sporească eficiența verificărilor la frontieră prin calcularea și monitorizarea duratei perioadei de ședere autorizată, la intrarea și la ieșirea resortisanților țărilor terțe care sunt admiși pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit];
- (b) să sprijine identificarea resortisantului unei țări terțe [...] care nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare sau de ședere pe termen scurt [sau de ședere pe baza unei vize de circuit] pe teritoriul statelor membre;
- (c) să permită identificarea și depistarea persoanelor care depășesc termenul legal de ședere [...] și să permită autorităților naționale competente din statele membre să ia măsurile corespunzătoare, inclusiv pentru a spori posibilitățile de returnare;

- (d) să permită verificarea electronică în EES a refuzurilor intrării;
- (e) [...] să permită automatizarea procedurii de verificare [...] la frontieră [...];
- (f) să permită [...] autorităților responsabile în domeniul vizelor să aibă acces la informațiile privind utilizarea legală a vizelor anterioare;
- (g) să îi informeze pe resortisanții țărilor terțe cu privire la durata perioadei lor de ședere autorizată;
- (h) să culeagă date statistice privind intrările și ieșirile, refuzurile intrării și situațiile de depășire a termenului legal de ședere în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe în scopul de a îmbunătăți evaluarea riscului de depășire a termenului legal de ședere și de a sprijini un proces fondat pe elemente concrete de elaborare a politicilor Uniunii în domeniul migrației;
- (ha) acolo unde este cazul, să sprijine statele membre în executarea programelor lor naționale de facilitare, inclusiv în ceea ce privește examinarea cererilor și luarea deciziilor cu privire la acestea;
- (i) să combată fraudele de identitate și utilizarea necorespunzătoare a documentelor de călătorie;
- (j) să contribuie la prevenirea, depistarea și investigarea infracțiunilor de terorism și a altor infracțiuni grave;
- (k) [...]
- (l) să permită generarea de informații [...] pentru investigațiile legate de terorism sau alte infracțiuni grave, [...] inclusiv identificarea autorilor, suspectilor și victimelor acestor infracțiuni;
- (m) să faciliteze examinarea unei cereri de protecție internațională;
- (n) să faciliteze stabilirea responsabilității în ceea ce privește tratarea cererilor de azil.

Articolul 6

Arhitectura tehnică a EES

- (1) EES este alcătuit din următoarele componente:
 - (a) un sistem central;
 - (b) o interfață uniformă care urmează să fie utilizată la nivel național în fiecare stat membru, bazată pe specificații tehnice comune și identică pentru toate statele membre, care permite conectarea sistemului central la infrastructurile [...] naționale din statele membre necesare pentru efectuarea verificărilor la frontieră;
 - (c) un canal securizat de comunicații între sistemul central al EES și sistemul central al VIS;
 - (d) o infrastructură de comunicații între sistemul central și interfețele uniforme de la nivel național.
- (2) Sistemul central al EES este găzduit de eu-LISA în [...] siturile tehnice ale agenției. Acesta asigură funcționalitățile prevăzute în prezentul regulament în condițiile de disponibilitate, calitate și viteză menționate la articolul 34 alineatul (3).
- (3) Fără a aduce atingere Deciziei 2008/602/CE a Comisiei ¹, unele componente hardware și software ale infrastructurii de comunicații a EES sunt partajate cu infrastructura de comunicații a VIS menționată la articolul 1 alineatul (2) din Decizia 2004/512/CE. [...] Se asigură separarea logică a datelor din VIS de datele din EES.

¹ Decizia 2008/602/CE a Comisei din 17 iunie 2008 de stabilire a arhitecturii fizice și a cerințelor privind interfețele naționale și infrastructura de comunicații dintre Sistemul central de informații privind vizele (VIS) și interfețele naționale pentru etapa de dezvoltare (JO L 194, 23.7.2008, p. 3).

Articolul 7

Interoperabilitatea cu VIS

- (1) Agenția eu-LISA instituie un canal securizat de comunicații între sistemul central al EES și sistemul central al VIS pentru a permite interoperabilitatea dintre EES și VIS. Consultarea directă între sisteme este posibilă numai dacă atât prezentul regulament, cât și Regulamentul (CE) nr. 767/2008 ¹ prevăd acest lucru.
- (2) Cerința de interoperabilitate permite autorităților responsabile cu verificările la frontieră care utilizează EES să consulte VIS direct din EES în scopul:
 - (a) de a extrage și a importa în mod automat, direct din VIS, datele privind vizele, în vederea creării sau actualizării, în EES, a fișei de intrare/ieșire sau a fișei privind refuzul intrării [...] aparținând unui titular de viză, în conformitate cu articolele 13, 14 și 16 din prezentul regulament și cu articolul 18a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008;
 - (b) de a extrage și a importa în mod automat, direct din VIS, datele privind vizele, pentru a actualiza fișa de intrare/ieșire [...] în cazul anulării, retragerii sau prelungirii unei vize în conformitate cu articolul 17 din prezentul regulament și cu articolele 13, 14 și 18a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008;
 - (c) de a verifica, în temeiul articolului 21 din prezentul regulament și al articolului 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008, autenticitatea și valabilitatea vizei sau îndeplinirea condițiilor de intrare pe teritoriul statelor membre în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399 [...];
 - (d) de a verifica, la frontierele [...] la care se utilizează EES, dacă un resortisant al unei țări terțe exonerat de obligația de a deține viză a fost înregistrat anterior în VIS în conformitate cu articolul 21 din prezentul regulament și cu articolul 19a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008;

¹ Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS) (JO L 218, 13.8.2008, p. 60-81).

- (e) în cazul în care identitatea unui titular de viză nu poate fi verificată prin consultarea EES, în scopul de a verifica, la frontierele [...] la care se utilizează EES, identitatea unui titular de viză cu ajutorul amprentelor digitale, prin consultarea VIS în conformitate cu articolul 21 din prezentul regulament și cu articolul 18 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.
- (3) Cerința de interoperabilitate permite autorităților responsabile în domeniul vizelor care utilizează VIS să consulte EES din VIS în scopul [...]:
- (a) de a examina cererile de viză și de a adopta decizii privind cererile respective în conformitate cu articolul 22 din prezentul regulament și cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008;
- (aa) în cazul statelor membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES, de a examina cererile de acordare a unei vize naționale de scurtă sedere și de a adopta decizii privind cererile respective;
- (b) de a actualiza în mod automat datele privind vizele din fișa de intrare/ieșire [...] în cazul anulării, retragerii sau prelungirii unei vize în conformitate cu articolul 17 din prezentul regulament și cu articolele 13 și 14 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

Articolul 8

Accesul la EES în scopul introducerii, modificării, ștergerii și consultării de date

- (1) Accesul la EES în scopul introducerii, modificării, ștergerii și consultării datelor menționate la articolele 13, 14, 15, 16, 17 și 18 este rezervat exclusiv personalului autorizat în mod corespunzător în acest scop din cadrul autorităților din fiecare stat membru care au competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 21-32. Accesul este limitat în măsura necesară pentru îndeplinirea sarcinilor în conformitate cu aceste scopuri și proporțional cu obiectivele urmărite.

- (2) Fiecare stat membru desemnează autoritățile competente la nivel național care vor juca rolul de [...] autorități responsabile cu verificările la frontieră, autorități responsabile în domeniul vizelor, autorități responsabile în domeniul imigrației și autorități decizionale [precum și autoritățile competente menționate la articolul 35 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 604/2013 ¹], în sensul prezentului regulament. Personalul autorizat în mod corespunzător are acces la EES pentru introducerea, modificarea, ștergerea sau consultarea de date. Fiecare stat membru comunică fără întârziere agenției eu-LISA lista acestor autorități. În lista respectivă se specifică scopul în care fiecare autoritate poate avea acces la datele din EES.

În termen de trei luni de la data la care EES începe să funcționeze, în conformitate cu articolul 60, în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* se publică o listă consolidată a acestor autorități. În cazul în care există modificări ale listei, eu-LISA publică o listă consolidată actualizată o dată pe an.

- (3) Autoritățile care au dreptul să consulte sau să acceseze datele stocate în EES în scopul prevenirii, depistării și investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave sunt desemnate în conformitate cu dispozițiile capitolului IV.

Articolul 9

Principii generale

- (1) Fiecare autoritate competentă autorizată să acceseze EES se asigură că utilizarea EES este necesară, adecvată și proporționată.
- (2) Fiecare autoritate competentă se asigură că, prin utilizarea EES, resortisanții țărilor terțe nu sunt discriminați pe motive de sex, rasă sau origine etnică, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală și că demnitatea umană și integritatea persoanei sunt pe deplin respectate. Se acordă o atenție deosebită situației speciale a copiilor, a persoanelor în vârstă și a persoanelor cu handicap. [...]

¹ Regulamentul (UE) nr. 604/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid (JO L 180, 29.6.2013, p. 31-59).

Articolul 10

Sistemul automatizat de calcul și obligația de a-i informa pe resortisanții țărilor terțe cu privire la durata rămasă a perioadei de ședere autorizată

- (1) EES cuprinde un sistem automatizat de calcul care indică [...] durata maximă a perioadei de ședere autorizată, [...] pentru resortisanții țărilor terțe înregistrați în EES. [...]

Sistemul automatizat de calcul nu se aplică resortisanților țărilor terțe care sunt membri [...] de familie ai unui cetățean al Uniunii, cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, sau ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când nu dețin un permis de ședere prevăzut în Directiva 2004/38/CE.

- (2) Sistemul automatizat de calcul furnizează autorităților competente informații:
- (a) [...] la intrare, privind durata [...] maximă a perioadei de ședere autorizată a resortisanților țărilor terțe [...] și precizează dacă a fost deja utilizat numărul de intrări autorizate prin intermediul vizei de scurtă ședere eliberate pentru [...] o intrare sau două intrări [...]
 - (b) în cursul verificărilor sau al controalelor efectuate pe teritoriul statelor membre, privind durata rămasă a perioadei de ședere autorizată sau depășirea termenului legal de ședere a resortisanților țărilor terțe;
 - (c) [...] la ieșire, privind orice depășire a termenului legal de ședere a resortisanților țărilor terțe [...];
 - (d) atunci când examinează cererile de viză și adoptă decizii asupra acestora, privind durata maximă rămasă a perioadei de ședere autorizată, pe baza datelor de intrare preconizate.
- (3) La intrare, orice resortisant al unei țări terțe are dreptul să ceară autorităților responsabile cu verificările la frontieră, în cursul verificărilor la frontieră, și, cu aceeași ocazie, să primească din partea acestora informații în legătură cu numărul maxim de zile rămase din perioada sa de ședere autorizată, luându-se în calcul numărul de intrări și durata perioadei de ședere autorizată prin intermediul vizei {sau al vizei de circuit}.

- (4) [...] În ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză care rămân, pe baza unei vize ¹ sau a unei vize naționale de scurtă ședere, în statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES, sistemul de calcul nu indică perioada de ședere autorizată în temeiul vizei sau a vizei naționale de scurtă ședere respective. În astfel de cazuri, sistemul de calcul verifică numai respectarea termenului global de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile și respectarea perioadei de valabilitate a vizei.
- (5) Sistemul automatizat de calcul se aplică și în cazul șederilor pe termen scurt pe baza unei vize cu valabilitate teritorială limitată eliberate în temeiul articolului 25 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009. În astfel de cazuri, sistemul de calcul ia în considerare perioada de ședere autorizată printr-o astfel de viză, indiferent dacă șederea cumulată a persoanei în cauză depășește 90 de zile în decursul oricărei perioade de 180 de zile.

Articolul 11

Mecanismul de informare

- (1) EES cuprinde un mecanism care identifică în mod automat fișele de intrare/ieșire care nu conțin date de ieșire înregistrate imediat după data de expirare a perioadei de ședere autorizată și identifică fișele în cazul cărora [...] s-a depășit perioada maximă de ședere autorizată [...].
- (1a) Pentru resortisanții țărilor terțe care trec frontiera pe baza unui document de facilitare a tranzitului (Facilitated Transit Document, FTD) valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, EES cuprinde un mecanism care identifică în mod automat fișele de intrare/ieșire care nu conțin date de ieșire înregistrate imediat după data de expirare a duratei perioadei de ședere autorizată și identifică fișele în cazul cărora s-a depășit perioada maximă de ședere autorizată.

¹ Decizia nr. 565/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 de introducere a unui regim simplificat de control al persoanelor la frontierele externe, bazat pe recunoașterea unilaterală de către Bulgaria, Croația, Cipru și România a anumitor documente ca fiind echivalente cu vizele naționale ale acestora pentru tranzitul sau șederea preconizată pe teritoriile lor pentru o perioadă care nu depășește 90 de zile în orice perioadă de 180 de zile și de abrogare a Deciziilor nr. 895/2006/CE și nr. 582/2008/CE.

- (2) Autorităților naționale competente desemnate în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) le este pusă la dispoziție o listă, generată de sistem, cuprinzând datele menționate la articolele 14 și 15 ale tuturor persoanelor în cazul cărora s-a identificat o depășire a termenului legal de ședere, astfel încât autoritățile respective să adopte măsurile corespunzătoare, inclusiv pentru depistarea persoanelor care depășesc termenul legal de ședere și, atunci când este posibil și aplicabil, să contribuie la returnarea persoanelor respective.

Articolul 12

Serviciul web

- (1) Pentru ca resortisanții țărilor terțe să poată verifica în orice moment perioada [...] rămasă din numărul maxim de zile din cadrul perioadei de ședere autorizată, accesul securizat prin internet la un serviciu web găzduit de eu-LISA în [...] siturile tehnice ale acesteia le permite resortisanților țărilor terțe respectiv să furnizeze tipul și numărul documentului de călătorie și codul din trei litere al țării emitente [...] împreună cu datele de intrare și de ieșire preconizate sau, în cazul resortisanților țărilor terțe care se află pe teritoriul statelor membre, data de ieșire preconizată. Pe baza datelor respective, serviciul web le oferă un răspuns pozitiv/negativ (*OK/NOT OK*), inclusiv informații cu privire la numărul maxim de zile rămase din perioada de ședere autorizată. Serviciul web utilizează o bază de date separată, care poate fi doar citită și care este actualizată zilnic prin extragerea unidirecțională a subsetului de date din EES minim necesar.
- (2) Operatorii de transport pot utiliza [...] serviciul web menționat la alineatul (1) pentru a verifica dacă resortisanții țărilor terțe care dețin o viză de scurtă ședere emisă pentru o intrare sau două intrări [...] au utilizat deja sau nu viza de scurtă ședere. Operatorii de transport furnizează datele incluse pe banda de citire optică (*Machine Readable Zone - MRZ*) a documentului de călătorie [...]. Pe baza datelor respective, serviciul web furnizează operatorilor de transport un răspuns pozitiv/negativ (*OK/NOT OK*). Operatorii de transport pot stoca informațiile trimise și răspunsul primit. Răspunsul pozitiv/negativ (*OK/NOT OK*) nu poate fi considerat drept o decizie de autorizare sau refuz al intrării, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399.
- (3) Se adoptă norme detaliate privind condițiile pentru operarea serviciului web și protecția datelor, precum și norme de securitate aplicabile serviciului disponibil online în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 61 alineatul (2).

CAPITOLUL II

Introducerea și utilizarea datelor de către autoritățile [...] competente

Articolul 13

Proceduri de introducere a datelor în EES

- (1) Autoritățile responsabile cu verificările la frontieră verifică, în conformitate cu articolul 21, dacă pentru resortisantul unei țări terțe a fost creat în EES un dosar individual anterior, precum și identitatea [...] acestuia. În cazul în care un resortisant al unei țări terțe utilizează sistemul de *self-service* pentru preînregistrarea biometrică a datelor sau pentru efectuarea verificărilor la frontieră [...], se poate efectua o verificare prin intermediul sistemului de *self-service*.
- (2) În cazul în care a fost creat un dosar individual anterior, autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră actualizează, dacă este necesar, datele din dosarul individual menționate la articolele 14, 15 și 16, după caz, introducând [...] o fișă de intrare sau de ieșire pentru fiecare intrare și ieșire în parte, în conformitate cu articolele 14 și 15 sau, după caz, o fișă privind refuzul intrării, în conformitate cu articolul 16. Fișa respectivă este asociată dosarului individual al resortisantului unei țări terțe în cauză. După caz, la fișa de intrare/ieșire a resortisantului unei țări terțe în cauză sunt adăugate datele menționate la articolul 17 alineatele (1), (1a), [...] (3) și (4). Diferitele documente de călătorie și identități utilizate în mod legitim de către un resortisant al unei țări terțe sunt adăugate la dosarul individual al acestuia. În cazul în care a fost înregistrat un dosar individual anterior și resortisantul unei țări terțe prezintă un document de călătorie care diferă de cel care a fost înregistrat anterior, datele menționate la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) litera (b) sunt, de asemenea, actualizate [...].
- (3) În cazul în care este necesar să se [...] introducă sau să se actualizeze datele din fișa de intrare/ieșire [...] a unui titular de viză, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră pot extrage și importa datele prevăzute la articolul 14 alineatul ([...] 2) literele (c), (d), (e), (f) și (g) direct din VIS, în conformitate cu articolul 7 din prezentul regulament și cu articolul 18a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

- (4) În cazul în care un resortisant al unei țări terțe nu a fost înregistrat în prealabil în EES, autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră creează dosarul individual al persoanei respective prin introducerea datelor menționate la articolul 14 alineatele (1) și (6), articolul 15 alineatul (1) și articolul 16 alineatul (1), după caz.
- (5) În cazul în care un resortisant al unei țări terțe utilizează un sistem de *self-service* pentru preînregistrarea biometrică a datelor, se aplică articolul 8c din Regulamentul (UE) 2016/399. În acest caz, resortisantul unei țări terțe poate preînregistra biometric datele pentru dosarul individual sau, după caz, datele din fișa de intrare/ieșire care trebuie actualizate. Datele sunt confirmate de către [...] autoritățile responsabile cu verificările la frontieră atunci când se adoptă decizia de a autoriza sau de a refuza intrarea, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399. Verificarea menționată la alineatul (1) din prezentul articol se efectuează prin intermediul sistemului de *self-service*. Datele menționate la articolul 14 alineatul ([...] 2) literele (c), (d), (e), (f) și [(g)] pot fi extrase și importate în mod automat [...] din VIS.
- (6) În cazul în care un resortisant al unei țări terțe utilizează un sistem de *self-service* pentru efectuarea verificărilor la frontieră, se aplică articolul 8d din Regulamentul (UE) 2016/399. În acest caz, verificarea menționată la alineatul (1) din prezentul articol se efectuează prin intermediul sistemului de *self-service*.
- (7) În cazul în care un resortisant al unei țări terțe utilizează o poartă biometrică de acces pentru a trece frontiera externă, se aplică articolul 8d din Regulamentul (UE) 2016/399. În acest caz, înregistrarea corespunzătoare a fișei de intrare/ieșire, precum și asocierea fișei respective la dosarul individual în cauză se efectuează prin intermediul porții biometrice de acces.
- (8) În cazul în care este necesar să se creeze un dosar individual sau să se actualizeze imaginea facială menționată la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) litera (b), imaginea facială este prelevată în timp real și, în cazul în care acest lucru nu este posibil, [...] este extrasă pe cale electronică din documentele de călătorie electronice care pot fi citite automat (*electronic Machine Readable Travel Documents – eMRTD*) și introdusă în dosarul individual, după verificarea electronică [...] a corespondenței dintre imaginea facială înregistrată pe cipul eMRTD și imaginea facială prelevată în timp real a resortisantului unei țări terțe în cauză.

- (9) Fără a aduce atingere articolului 18 din prezentul regulament și articolului 12 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2016/399, în cazul în care perioada de ședere autorizată a unui resortisant al unei țări terțe care este prezent pe teritoriul unui stat membru începe imediat după perioada de ședere pe baza unui permis de ședere sau a unei vize de lungă ședere și nu a fost creat niciun dosar individual, autoritățile competente în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) pot crea un dosar individual și fișa de intrare/ieșire, în care introduc datele menționate la articolul 14 alineatele (1), (2) și (6) și la articolul 15 alineatul (1). În locul datelor menționate la articolul 14 alineatul (2) litera (a), autoritățile menționate introduc data de începere a perioadei de ședere autorizată, iar în locul datelor de la articolul 14 alineatul (2) litera (b), acestea indică autoritatea care a autorizat perioada de ședere autorizată.

Articolul 14

Datele cu caracter personal ale [...] resortisanților țărilor terțe supuși obligației de a deține viză

- (1) La frontierele la care se utilizează EES, autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră creează dosarul individual al [...] resortisantului unei țări terțe supus obligației de a deține viză [...] prin introducerea următoarelor date:
- (a) numele (de familie); prenumele (numele de botez); data nașterii; cetățenia sau cetățeniile; sexul;
 - (b) tipul și numărul documentului sau documentelor de călătorie și codul din trei litere al țării emitente;
 - (c) data expirării perioadei de valabilitate a documentului (documentelor) de călătorie;
 - (d) [...]
 - (e) [...]
 - (f) imaginea facială prelevată în timp real, ori de câte ori acest lucru este posibil [...], iar dacă acest lucru nu este posibil, [...] extrasă pe cale electronică din eMRTD;
 - (g) [...]

- (2) La fiecare intrare a unui resortisant al unei țări terțe supus obligației de a deține viză pe la o frontieră la care se utilizează EES, în fișa de intrare/ieșire se introduc datele enumerate mai jos. Această fișă este asociată dosarului individual al resortisantului unei țări terțe în cauză pe baza numărului de referință individual generat de EES în momentul creării dosarului respectiv:
- (a) data și ora intrării;
 - (b) punctul de trecere a frontierei și autoritatea care a autorizat intrarea;
 - (c) dacă este cazul, statutul persoanei, care indică faptul că aceasta este un resortisant al unei țări terțe care este membru de familie al unui cetățean al Uniunii, căruia i se aplică Directiva 2004/38/CE, sau al unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când nu deține un permis de ședere prevăzut în Directiva 2004/38/CE;
 - (d) numărul autocolantului de viză de scurtă ședere, inclusiv codul din trei litere al statului membru emitent, tipul vizei de scurtă ședere, data expirării duratei maxime a perioadei de ședere autorizată conform vizei de scurtă ședere, care trebuie actualizată la fiecare intrare, precum și data expirării perioadei de valabilitate a vizei de scurtă ședere, după caz;
 - (e) la prima intrare pe baza vizei de scurtă ședere, numărul de intrări și durata perioadei de ședere autorizată conform vizei de scurtă ședere, astfel cum sunt înscrise pe autocolantul de viză;
 - (f) dacă este cazul, informații prin care se indică faptul că viza a fost eliberată cu valabilitate teritorială limitată, în conformitate cu articolul 25 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009;
 - (g) [numărul autocolantului de viză de circuit, tipul vizei de circuit și data expirării perioadei de valabilitate a vizei de circuit, după caz.]
- (3) La fiecare ieșire pe la o frontieră la care se utilizează EES, se introduc următoarele date în fișa de intrare/ieșire asociată dosarului individual al resortisantului unei țări terțe în cauză [...] supus obligației de a deține viză:

- (a) data și ora ieșirii;
- (b) punctul de trecere a frontierei la ieșire.
- (c) în cazul în care un resortisant al unei țări terțe supus obligației de a deține viză folosește un alt tip de viză decât viza înregistrată în ultima fișă de intrare, datele din fișa de intrare/ieșire menționate la alineatul 2 literele (d), (e), (f) și [(g)] se actualizează în consecință.
- (4) În cazul în care nu există date de ieșire înregistrate imediat după data de expirare a [...] perioadei de ședere autorizată, sistemul marchează fișa de intrare/ieșire cu un semn distinctiv sau un steguleț, iar datele [...] resortisantului unei țări terțe supus obligației de a deține viză identificat ca fiind o persoană care a depășit termenul legal de ședere sunt introduse în lista menționată la articolul 11.
- (5) Pentru a [...] introduce sau actualiza [...] datele din fișa de intrare/ieșire a unui resortisant al unei țări terțe [...] supus obligației de a deține viză, autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră poate extrage și importa în mod automat [...] din VIS datele menționate la alineatul 2 literele (c), (d), (e), (f) și [(g)], în conformitate cu articolul 18a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.
- (6) Atunci când este cazul, statele membre introduc o notificare în dosarul individual în cazul în care resortisantul unei țări terțe beneficiază de programele lor naționale de facilitare, în conformitate cu articolul 8e din Regulamentul (UE) 2016/399, cu specificarea respectivelor programe naționale de facilitare ale statelor membre. Notificarea este disponibilă numai pentru statele membre care pun în aplicare astfel de programe și pentru acele state membre care au încheiat un acord cu statul membru care a acordat accesul, astfel cum se menționează la articolul 8e alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2016/399.
- (7) Dispozițiile specifice prevăzute în anexa II se aplică pentru resortisanții țărilor terțe care trec frontiera pe baza unui document de facilitare a tranzitului (FTD) valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003.

Articolul 15

Datele cu caracter personal ale resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză

- (1) [...] Autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră [...] creează dosarul individual al resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză prin introducerea următoarelor date:
- (a) [...] datele prevăzute la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) [...];
 - (b) imaginea facială prelevată în timp real, ori de câte ori acest lucru este posibil, iar dacă acest lucru nu este posibil, extrasă pe cale electronică din eMRTD;
 - (c) [...] datele dactiloscopice [...];
 - (d) în cazul în care acest lucru este relevant, datele prevăzute la articolul 14 alineatul (6).
- (1a) Pentru resortisanții țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză se aplică articolul 14 alineatul (2) literele (a), (b) și (c), alineatul (3) literele (a) și (b) și alineatul (4).
- (2) Copiii sub 12 ani sunt exonerati de obligația de a se supune amprentării digitale [...].
- (3) Persoanele în cazul cărora prelevarea amprentelor este fizic imposibilă sunt exonerate de obligația de a se supune amprentării digitale [...].

Cu toate acestea, dacă imposibilitatea fizică este de natură temporară, acest fapt este înregistrat în sistem și persoana are obligația de a se supune amprentării digitale la ieșire sau la următoarea intrare. Autoritățile responsabile cu verificările la frontieră au dreptul să solicite clarificări suplimentare cu privire la motivele imposibilității temporare de a se supune amprentării digitale. Aceste informații sunt șterse din sistem după prelevarea amprentelor digitale.

Statele membre se asigură că există proceduri corespunzătoare prin care se garantează demnitatea persoanei în cazul unor dificultăți apărute în legătură cu amprentarea digitală.

- (4) În cazul în care persoana în cauză este exonerată de obligația de a se supune amprentării digitale [...], în temeiul alineatelor (2) sau (3), rubricile aferente se completează cu textul „nu se aplică”. [...]

Articolul 16

Datele cu caracter personal ale resortisanților țărilor terțe cărora li s-a refuzat intrarea

- (1) În cazul în care autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră a adoptat, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 și cu anexa V la acesta, o decizie de a refuza intrarea pe teritoriile statelor membre a unui resortisant al unei țări terțe menționat la articolul 2 alineatul (2) din prezentul regulament și în cazul în care nu s-a înregistrat în EES un dosar anterior pentru respectivul resortisant, autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră creează un dosar individual în care introduce:

- (a) datele solicitate în temeiul articolului 14 alineatul (1) și, după caz, datele menționate la articolul 14 alineatul (6) în cazul [...] resortisanților țărilor terțe supuși obligației de a deține viză; [...]
- (b) datele solicitate în temeiul articolului 15 alineatul (1), în cazul resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză și al resortisanților țărilor terțe supuși obligației de a deține viză, dacă autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră a confirmat faptul că resortisantul unei țări terțe nu este înregistrat în VIS.

În cazul în care un resortisant al unei țări terțe refuză să furnizeze date biometrice, autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră creează dosarul individual fără date biometrice. În cazul în care resortisantul unei țări terțe deține un eMRTD, imaginea facială este extrasă din eMRTD.

- (2) Atât pentru resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză [...], cât și pentru cei exonerati de obligația de a deține viză, într-o fișă separată privind refuzul intrării se introduc următoarele date:
- (a) data și ora refuzului intrării;
- (b) punctul de trecere a frontierei;

- (c) autoritatea care a refuzat intrarea;
- (d) litera (literele) corespunzătoare motivului (motivelor) de refuz al intrării, în conformitate cu partea B din anexa V la Regulamentul (UE) 2016/399.

În plus, pentru resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză, datele menționate la articolul 14 alineatul (2) literele (d), (e), (f) și [(g)] se introduc în fișa privind refuzul intrării.

Pentru a crea sau actualiza fișa privind refuzul intrării a resortisanților țărilor terțe supuși obligației de a deține viză, autoritatea competentă responsabilă cu verificările la frontieră poate extrage și importa în mod automat din VIS în EES datele menționate la articolul 14 alineatul (2) literele (d), (e), (f) și [(g)], în conformitate cu articolul 18a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

- (3) [...] Fișa prevăzută la alineatul (2) este [...] asociată [...] dosarului individual al resortisantului unei țări terțe în cauză.

Articolul 17

Datele care trebuie adăugate în cazul retragerii, anulării sau prelungirii unei autorizații [...] de ședere pe termen scurt

- (1) În cazul unei decizii de retragere sau anulare a unei autorizații de ședere pe termen scurt [...] ori a unei vize sau al unei decizii de prelungire a duratei perioadei de ședere autorizată ori a vizei, autoritatea competentă care a adoptat decizia respectivă adaugă următoarele date la cea mai recentă fișă de intrare/ieșire relevantă [...]:
 - (a) informații referitoare la stadiul procedurii din care să reiasă că a fost retrasă ori anulată autorizația de ședere pe termen scurt [...] sau viza sau că a fost prelungită durata perioadei de ședere autorizată ori viza;
 - (b) identitatea autorității care a retras sau a anulat autorizația de ședere pe termen scurt [...] ori viza sau a prelungit durata perioadei de ședere autorizată ori viza;
 - (c) locul și data deciziei de retragere sau anulare a autorizației de ședere pe termen scurt [...] ori a vizei sau a deciziei de prelungire a duratei perioadei de ședere autorizată ori a vizei;

- (d) dacă este cazul, numărul noului autocolant de viză, inclusiv codul din trei litere al țării emitente;
 - (e) dacă este posibil, perioada de prelungire a [...] duratei perioadei de ședere autorizată;
 - (f) dacă este posibil, noua dată de expirare a [...] perioadei de ședere autorizată sau a vizei.
- (1a) În cazul în care durata perioadei de ședere autorizată a fost prelungită în conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen, autoritatea competentă adaugă datele referitoare la perioada de prelungire a duratei perioadei de ședere autorizată la cea mai recentă fișă de intrare/ieșire relevantă.
- (2) În cazul în care s-a luat o decizie de a anula, a retrage sau a prelungi o viză, autoritatea responsabilă în domeniul vizelor care a luat această decizie extrage și importă fără întârziere și în mod automat din VIS direct în EES datele prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol, în conformitate cu articolele 13 și 14 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.
- (3) În fișă de intrare/ieșire, ca motiv(e) al(e) retragerii sau anulării [...] perioadei de ședere autorizată se indică următoarele:
- (a) [...] o decizie de returnare adoptată în temeiul Directivei 2008/115/CE¹;
 - (b) orice altă decizie a autorităților competente ale statului membru, adoptată în conformitate cu legislația națională, al cărei rezultat este returnarea sau expulzarea sau plecarea unui resortisant al unei țări terțe atunci când acesta nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile de intrare sau privind perioada de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre.
- (4) În fișă de intrare/ieșire se precizează motivele de prelungire a duratei perioadei de ședere autorizată.

¹ Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

- (5) În cazul plecării sau expulzării unei persoane de pe teritoriul statelor membre, survenită în temeiul unei decizii menționate la alineatul (3), autoritatea competentă introduce datele în fișa de intrare/ieșire respectivă, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2).

Articolul 18

Datele care trebuie adăugate în cazul infirmării prezumției că resortisantul unei țări terțe nu îndeplinește condițiile privind durata perioadei de ședere autorizată în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399

Fără a aduce atingere articolului 20, în cazul în care pentru un resortisant al unei țări terțe prezent pe teritoriul unui stat membru [...] nu există niciun dosar individual creat în EES sau nu există nicio ultimă fișă de intrare/ieșire relevantă [...], autoritățile competente pot prezuma că resortisantul unei țări terțe nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile privind durata perioadei de ședere autorizată pe [...] teritoriul statelor membre.

În plus, fără a aduce atingere articolului 20, autoritățile competente pot prezuma că resortisantul unei țări terțe nu a îndeplinit condițiile referitoare la durata perioadei de ședere autorizată anterioare în cazul în care, în cadrul verificărilor de frontieră la intrare, se constată că fișa de intrare/ieșire anterioară a resortisantului respectiv al unei țări terțe nu conține o dată de ieșire.

În acest caz se aplică articolul 12 din Regulamentul (UE) 2016/399, iar în cazul în care această prezumție este infirmată prin dovada că resortisantul unei țări terțe în cauză a respectat condițiile privind perioada de ședere autorizată [...], autoritățile competente creează în EES, dacă este necesar, un dosar individual pentru resortisantul unei țări terțe în cauză sau actualizează cea mai recentă fișă de intrare/ieșire introducând datele care lipsesc, în conformitate cu articolele 14 și 15, sau șterg un dosar existent în cazul în care se aplică articolul 32.

Articolul 19

Proceduri de rezervă în cazul imposibilității tehnice de a introduce date sau al unei defecțiuni a EES

- (1) În cazul imposibilității tehnice de a introduce date în sistemul central sau în cazul unei defecțiuni a sistemului central, datele menționate la articolele 14, 15, 16, 17 și 18 sunt stocate temporar în interfața uniformă de la nivel național, astfel cum se prevede la articolul 6. În cazul în care acest lucru nu este posibil datele sunt, temporar, stocate local. În [...] toate cazurile, datele sunt introduse în sistemul central al EES de îndată ce imposibilitatea tehnică încetează sau defecțiunea este remediată. Statele membre iau măsurile adecvate și pun la dispoziție infrastructura, echipamentele și resursele necesare pentru a se asigura că o astfel de stocare locală temporară poate fi efectuată în orice moment și în oricare dintre punctele de trecere a frontierei.
- (2) În situația excepțională în care nu există nicio posibilitate tehnică de înregistrare în sistemul central sau în interfața uniformă de la nivel național, iar stocarea electronică locală temporară este tehnic imposibilă, statele membre stochează manual datele menționate la articolele 14, 15, 16, 17 și 18, cu excepția datelor biometrice și, în plus, aplică o ștampilă de intrare sau de ieșire în documentul de călătorie al resortisantului unei țări terțe. Aceste date stocate manual sunt introduse în sistem cât mai curând posibil.
- Statele membre informează Comisia cu privire la ștampilarea documentelor de călătorie în cazul producerii situațiilor excepționale menționate la primul paragraf. Se vor adopta norme detaliate privind modalitățile de informare a Comisiei, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 61 alineatul (2).
- (3) EES indică faptul că datele menționate la articolele 14, 15, 16, 17 și 18 au fost introduse în cadrul procedurii de rezervă și că din dosarul individual creat în conformitate cu alineatul (2) lipsesc date biometrice.

Articolul 20

Perioada de tranziție și măsurile tranzitorii

- (1) Pentru o perioadă de șase luni de la data la care EES a devenit operațional, pentru a verifica la intrare dacă resortisantul unei țări terțe nu a depășit numărul de intrări autorizate de viza de scurtă ședere cu o intrare sau cu două intrări [...] și pentru a verifica, la intrare și la ieșire, dacă resortisanții țărilor terțe [...] nu au depășit durata [...] maximă a perioadei de ședere autorizată, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră competente iau în considerare șederile pe teritoriile statelor membre în decursul celor 180 de zile care preced intrarea sau ieșirea, prin verificarea ștampilelor din documentele de călătorie, în plus față de datele de intrare/ieșire înregistrate în EES.
- (2) În cazul în care un resortisant al unei țări terțe a intrat pe teritoriul statelor membre și nu a ieșit încă înainte ca EES să devină operațional, la ieșirea acestuia se creează un dosar individual, iar în fișa de intrare/ieșire se introduce data intrării, astfel cum figurează pe ștampila aplicată în pașaport, în conformitate cu articolul 14 alineatul (2). Această regulă nu se limitează la perioada de șase luni de la data la care EES a devenit operațional menționată la alineatul (1). În cazul unei discrepanțe între ștampila de intrare și datele înregistrate în EES, ștampila prevalează.

Articolul 21

Utilizarea datelor în scopul verificării la [...] frontierele la care se utilizează EES

- (1) Autoritățile responsabile cu verificările la frontieră au acces la EES pentru a verifica identitatea și înregistrarea anterioară a resortisantului unei țări terțe, pentru a actualiza, după caz, datele înregistrate în EES și pentru a consulta datele în măsura necesară pentru îndeplinirea sarcinilor de verificare [...] la frontieră.
- (2) În temeiul alineatului (1), autoritățile responsabile cu verificările la frontieră au acces pentru a efectua căutări după datele menționate la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) și la articolul 15 alineatul (1) litera (a).

În plus, la frontierele la care se utilizează EES, pentru resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră [...] lansează, dacă este necesar, o căutare în VIS direct din EES, utilizând aceleași date alfanumerice ca în scopul consultării VIS în vederea efectuării verificării [...] în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

În cazul în care, în urma căutării în EES după datele respective reiese că datele privind resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră compară imaginea facială prelevată în timp real a resortisantului unei țări terțe în cauză cu imaginea facială menționată la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) litera (b) [...] sau, în cazul resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, autoritățile menționate efectuează o verificare a amprentelor digitale prin consultarea EES, iar în cazul resortisanților țărilor terțe [...] supuși obligației de a deține viză, acestea efectuează o verificare a amprentelor digitale direct în VIS, în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (UE) nr. 767/2008. Pentru verificarea amprentelor digitale prin consultarea VIS în cazul titularilor de viză, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră pot lansa căutări în VIS direct din EES, astfel cum se prevede la articolul 18 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

În cazul în care verificarea imaginii faciale nu dă niciun rezultat, verificarea se efectuează cu ajutorul amprentelor digitale și viceversa.

- (3) În cazul în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (2), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autorităților [...] responsabile cu verificările la frontieră li se permite accesul pentru consultarea datelor din dosarul individual al persoanei respective și a fișei (fișelor) de intrare/ieșire sau a fișei (fișelor) privind refuzul intrării, asociate acestui dosar.
- (4) Autoritățile responsabile cu verificările la frontieră au acces la date în scopul identificării, în conformitate cu articolul 25, atunci când, în urma căutării după datele alfanumerice menționate la alineatul (2) reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe nu sunt înregistrate în EES, când o verificare a resortisantului unei țări terțe în temeiul alineatului (2) din prezentul articol nu dă rezultate sau când există îndoieli cu privire la identitatea resortisantului unei țări terțe.

În plus, se aplică următoarele dispoziții:

- (a) pentru resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză [...], dacă în urma căutării în VIS după datele menționate la articolul 18 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 reiese că persoanele respective sunt înregistrate în VIS, se efectuează o verificare a amprentelor digitale prin consultarea VIS în conformitate cu articolul 18 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. În acest scop, [...] autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră poate lansa o căutare din EES direct în VIS, astfel cum se prevede la articolul 18 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. În cazul în care o verificare a persoanei în temeiul alineatului (2) din prezentul articol nu dă niciun rezultat, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră accesează datele din VIS în scopul identificării, în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008;
- (b) pentru resortisanții țărilor terțe care nu sunt supuși obligației de a deține viză [...] și care nu sunt găsiți în EES în urma procedurii de identificare efectuate în conformitate cu articolul 25, se consultă VIS în conformitate cu articolul 19a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. Autoritatea responsabilă cu verificările la frontieră [...] poate lansa o căutare din EES direct în VIS, astfel cum se prevede la articolul 19a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

(5) [...].

CAPITOLUL III

Introducerea de date și utilizarea EES de către alte autorități

Articolul 22

Utilizarea EES în scopul examinării vizelor și al adoptării de decizii cu privire la acestea [...]

- (1) Autoritățile responsabile în domeniul vizelor consultă EES în scopul examinării cererilor de viză și al adoptării de decizii cu privire la acestea, inclusiv decizii de anulare, de retragere sau de prelungire a perioadei de valabilitate a unei vize eliberate, în conformitate cu dispozițiile relevante din Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ¹.

În plus, autoritățile responsabile în domeniul vizelor ale unui stat membru care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar utilizează EES consultă EES la examinarea cererilor de viză națională de scurtă ședere și la adoptarea de decizii cu privire la acestea, inclusiv decizii de anulare, retragere sau prelungire a perioadei de valabilitate a unei vize naționale de scurtă ședere eliberate.

- (2) Autorității responsabile în domeniul vizelor i se permite accesul pentru a efectua căutări în EES direct din VIS după una sau mai multe din datele următoare:
- (a) datele menționate la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) și la articolul 15 alineatul (1) litera (a);
 - (b) numărul autocolantului de viză de scurtă ședere, inclusiv codul din trei litere al statului membru emitent, astfel cum se menționează la articolul 14 [...] alineatul (2) litera (d);
 - (c) datele biometrice menționate la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) literele (b) și (c).
 - (d) [numărul autocolantului de viză de circuit pentru viza de circuit menționată la articolul 14 alineatul (2) litera (g)];

¹ Regulamentul (CE) nr. 810/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iulie 2009 privind instituirea unui Cod comunitar de vize (Codul de vize), (JO L 243, 15.9.2009, p. 1).

- (3) În cazul în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (2), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autorităților responsabile în domeniul vizelor li se permite accesul pentru consultarea datelor din dosarul individual al persoanei respective și a fișelor de intrare/ieșire, precum și a fișelor privind refuzul intrării, asociate acestui dosar. Autorităților responsabile în domeniul vizelor li se permite accesul pentru consultarea sistemului automatizat de calcul în scopul de a verifica durata maximă rămasă a unei perioade de ședere autorizată. De asemenea, acestea sunt în măsură să consulte EES și sistemul său automatizat de calcul atunci când examinează o nouă cerere de viză și adoptă o decizie asupra acesteia, în vederea stabilirii în mod automat a duratei maxime a perioadei de ședere autorizată.

Articolul 23

Utilizarea EES în scopul examinării cererilor de acces la programele naționale de facilitare a trecerii frontierei

- (1) Autoritățile competente menționate la articolul 8e din Regulamentul (UE) 2016/399 consultă EES în scopul examinării cererilor de acces la programele naționale de facilitare a trecerii frontierei menționate la articolul respectiv în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire și în scopul adoptării de decizii privind aceste cereri, inclusiv decizii de refuzare, retragere sau prelungire a perioadei de valabilitate a accesului la programele naționale de facilitare în conformitate cu articolul respectiv.
- (2) Autorității competente i se permite accesul pentru a efectua căutări după una sau mai multe din datele menționate la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (f) și la articolul 15 alineatul (1) literele (a), (b) și (c).
- (3) În cazul în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (2), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autorității competente i se permite accesul pentru consultarea datelor din dosarul individual al persoanei respective și a fișelor de intrare/ieșire, precum și a fișelor privind refuzul intrării, asociate acestui dosar.

Articolul 24

Accesul la date în scopul verificării în interiorul teritoriului statelor membre

- (1) În scopul de a verifica identitatea resortisantului unei țări terțe și/sau de a verifica sau confirma îndeplinirea condițiilor de intrare sau a celor privind perioada de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre, autorităților responsabile în domeniul imigrației din statele membre [...] li se permite accesul pentru efectuarea de căutări după datele menționate la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b) și [...] (c) și la articolul 15 alineatul (1) litera (a).

În cazul în care, în urma căutării reiese că datele privind resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autoritățile [...] responsabile în domeniul imigrației pot [...] compara imaginea facială prelevată în timp real a resortisantului unei țări terțe cu imaginea facială menționată la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) litera (b) [...] sau, în cazul resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, autoritățile menționate [...] pot [...] efectua o verificare [...] a amprentelor digitale prin consultarea EES, iar în cazul resortisanților țărilor terțe [...] supuși obligației de a deține viză, o verificare a amprentelor digitale prin consultarea VIS, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (UE) nr. 767/2008.

- (2) În cazul în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (1), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autorității [...] responsabile în domeniul imigrației i se permite accesul pentru consultarea datelor din dosarul individual al persoanei respective, [...] a fișei (fișelor) de intrare/ieșire, a sistemului automatizat de calcul și a fișei (fișelor) privind refuzul intrării, asociate acestui dosar.
- (3) Autoritățile [...] responsabile în domeniul imigrației au acces la date în scopul identificării, în conformitate cu articolul 25, în cazul în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (1), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe nu sunt înregistrate în EES, când o verificare a resortisantului unei țări terțe nu dă rezultate sau când există îndoieli cu privire la identitatea resortisantului unei țări terțe.

Articolul 25

Accesul la date în scopul identificării

- (1) În scopul unic de a identifica orice resortisant al unei țări terțe care este posibil să fi fost înregistrat anterior în EES sub o identitate diferită sau care nu îndeplinește ori nu mai îndeplinește condițiile de intrare sau privind o perioadă de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră sau autoritățile responsabile în domeniul imigrației au acces pentru a efectua căutări după datele biometrice ale resortisanților țărilor terțe menționate la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) literele (b) și (c). [...]

În cazul în care, în urma căutării după datele menționate la articolul 14 alineatul (1) litera (f) și la articolul 15 alineatul (1) literele (b) și (c), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe în cauză nu sunt înregistrate în EES, accesul la date în scopul identificării este obținut prin intermediul VIS, în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. La frontierele [...] la care se utilizează EES, înainte de identificarea prin consultarea VIS, autoritățile competente accesează mai întâi VIS, în conformitate cu articolele 18 sau 19a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

În cazul în care amprentele digitale ale resortisantului unei țări terțe respectiv nu pot fi utilizate sau în cazul în care căutarea cu ajutorul datelor dactiloscopice [...] rămâne fără niciun rezultat, căutarea se efectuează cu ajutorul tuturor datelor prevăzute la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) și la articolul 15 alineatul (1) litera (a) sau cu ajutorul unora dintre aceste date.

- (2) În cazul în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (1), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autoritățile competente i se permite accesul pentru consultarea datelor din dosarul individual, [...] a fișelor de intrare/ieșire și a fișelor privind refuzul intrării asociate acestui dosar.

Articolul 25a

Accesul la date în scopul examinării cererilor de protecție internațională

- (1) În scopul unic de a facilita examinarea cererilor de protecție internațională, autoritățile decizionale au acces pentru a efectua căutări în EES după datele menționate la articolul 14 alineatul (1) și la articolul 15 alineatul (1) literele (a), (b) și (c).
- (2) În cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (1), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autorităților decizionale competente li se permite accesul pentru consultarea datelor menționate la articolul 14 alineatele (1), (2), (3) literele (a) și (b) și alineatul (4), precum și la articolul 15 alineatul (1) literele (a) (b) și (c), numai în scopurile menționate la alineatul (1).

[Articolul 25b

Accesul la date în vederea stabilirii responsabilității privind tratarea cererilor de azil

- (1) În scopul unic de a stabili statul membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională, autoritățile competente menționate la articolul 35 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 604/2013 au acces pentru a efectua căutări în EES după datele menționate la articolul 14 alineatul (1) și la articolul 15 alineatul (1) literele (a), (b) și (c).
- (2) În cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (1), reiese că datele referitoare la resortisantul unei țări terțe sunt înregistrate în EES, autorității competente din statul membru respectiv menționate la articolul 35 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 604/2013 i se permite accesul pentru consultarea datelor menționate la articolul 14 alineatele (1) și (2) literele (a) și (b), precum și la articolul 15 alineatul (1) literele (a) (b) și (c), numai în scopurile menționate la alineatul (1).]

CAPITOLUL IV

Procedura și condițiile de acces la EES în scopul asigurării respectării legii

Articolul 26

Autoritățile [...] desemnate ale statelor membre

- (1) Statele membre desemnează autoritățile [...] menționate la articolul 3 alineatul (1) punctul 26a care au dreptul de a consulta datele stocate în EES în scopul prevenirii, depistării și investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave.
- (2) Fiecare stat membru întocmește o listă a autorităților desemnate. Fiecare stat membru notifică [...] agenției eu-LISA și Comisiei autoritățile pe care le-a desemnat și poate în orice moment să își modifice sau să își înlocuiască notificarea. [...]
- (3) Fiecare stat membru desemnează un punct central de acces la EES. [...]. Punctul central de acces [...] se asigură cu privire la îndeplinirea condițiilor de solicitare a accesului la EES prevăzute la articolul 29 din prezentul regulament.

Autoritatea desemnată și punctul central de acces pot face parte din aceeași organizație, dacă legislația națională permite acest lucru. [...] Punctul central de acces acționează independent de autoritățile desemnate atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament. Punctul central de acces este separat de autoritățile desemnate și nu primește instrucțiuni din partea acestora în ceea ce privește rezultatul verificării.

Statele membre pot desemna mai multe puncte centrale de acces pentru a reflecta structura lor organizațională și administrativă în îndeplinirea obligațiilor lor constituționale sau legale.

- (4) Fiecare stat membru notifică [...] agenției eu-LISA și Comisiei punctul său central de acces și poate în orice moment să își modifice sau să își înlocuiască notificarea [...].

- (5) La nivel național, fiecare stat membru întocmește o listă a unităților operaționale din cadrul autorităților desemnate care sunt autorizate să solicite acces la datele stocate în EES prin punctul (punctele) central(e) de acces.
- (6) Numai personalul împuternicit în mod corespunzător din cadrul punctului (punctelor) central(e) de acces este autorizat să acceseze EES în conformitate cu articolele 28 și 29.

Articolul 27

Europolul

- (1) Europolul desemnează o autoritate care este autorizată să solicite accesul la EES, prin intermediul punctului său central de acces desemnat, în scopul prevenirii, depistării și investigării infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave. Autoritatea desemnată este o unitate operațională a Europolului.
- (2) Europolul desemnează în calitate de punct central de acces o unitate specializată, formată din funcționari ai Europolului împuterniciți în mod corespunzător. Punctul central de acces verifică îndeplinirea condițiilor de solicitare a accesului la EES prevăzute la articolul 30.

Punctul central de acces acționează independent atunci când își îndeplinește sarcinile în temeiul prezentului regulament și nu primește instrucțiuni din partea autorității desemnate menționate la alineatul (1) în ceea ce privește rezultatul verificării.

Articolul 28

Procedura de acces la EES în scopul asigurării respectării legii

- (1) Unitățile operaționale menționate la articolul 26 alineatul (5) transmit o solicitare motivată, în format electronic sau pe suport de hârtie, punctelor centrale de acces menționate la articolul 26 alineatul (3) pentru a obține accesul la datele stocate în EES. La primirea unei solicitări de acces, punctul (punctele) central(e) de acces verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de acces menționate la articolul 29. În cazul în care sunt îndeplinite condițiile de acces, [...] punctul (punctele) central(e) de acces prelucrează solicitările. Datele din EES accesate sunt transmise unităților operaționale menționate la articolul 26 alineatul (5) astfel încât să nu fie compromisă securitatea datelor.

- (2) [...] În cazul în care trebuie prevenită o infracțiune de terorism sau un pericol iminent asociat [...] altei infracțiuni grave, punctul (punctele) central(e) de acces prelucrează solicitarea imediat și verifică doar *ex post* dacă sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute la articolul 29, inclusiv dacă a existat cu adevărat un caz de urgență [...]. Verificarea *ex post* este efectuată fără întârzieri nejustificate după prelucrarea solicitării.
- (3) În cazul în care, în urma unei verificări *ex post* se constată că accesul la datele din EES nu a fost justificat, toate autoritățile care au accesat datele respective șterg informațiile accesate prin intermediul EES și informează punctele centrale de acces de acest lucru.

Articolul 29

Condițiile pentru accesul autorităților desemnate ale statelor membre la datele din EES

- (1) Autoritățile desemnate pot accesa EES în vederea consultării dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
- (a) accesul în vederea consultării este necesar în scopul prevenirii, depistării sau investigării unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave, căutarea într-o bază de date fiind astfel proporționată dacă există un motiv de îngrijorare major legat de securitatea publică;
 - (b) accesul în vederea consultării este necesar într-un caz specific;
 - (c) există motive întemeiate pentru a se considera că, prin consultarea datelor din EES, s-ar putea contribui [...] la prevenirea, depistarea sau investigarea oricăreia dintre infracțiunile în cauză, în special în cazul unei suspiciuni justificate potrivit căreia suspectul, autorul sau victima unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave se încadrează într-o categorie aflată sub incidența prezentului regulament.

(2) Accesul la EES ca instrument de identificare în materie penală în scopul identificării unor suspecți necunoscuți, a unor autori necunoscuți sau a victimelor presupuse ale unei infracțiuni de terorism sau ale unei alte infracțiuni grave este permis în situațiile în care sunt îndeplinite condițiile enumerate la alineatul (1), precum și următoarele condiții suplimentare:

- (a) s-a efectuat o căutare anterioară în bazele de date naționale [...];
- (b) în cazul căutărilor după amprente digitale, a fost lansată o căutare anterioară [...] în sistemul automatizat de identificare [...] a amprentelor digitale al celorlalte state membre în temeiul Deciziei 2008/615/JAI, în cazul în care compararea amprentelor este posibilă din punct de vedere tehnic.

Cu toate acestea, condițiile suplimentare enumerate la literele (a) și (b) ale prezentului alineat nu se aplică [...] dacă există motive întemeiate de a crede că o comparare cu sistemele celorlalte state membre nu ar conduce la verificarea identității persoanei vizate sau când trebuie prevenită o infracțiune de terorism sau un pericol iminent asociat altei infracțiuni grave. Aceste motive întemeiate se includ în solicitarea electronică sau pe suport de hârtie de comparare cu datele din EES transmisă de unitatea operațională [...] punctului (punctelor) central(e) de acces.

Întrucât datele dactiloscopice ale resortisanților țărilor terțe supuși obligației de a deține viză [...] sunt stocate numai în VIS, o cerere de consultare a VIS pentru aceeași persoană vizată poate fi prezentată în paralel cu o cerere de consultare a EES în conformitate cu condițiile stabilite în Decizia 2008/633/JAI [...].

(3) Accesul la EES ca instrument de informații în materie penală pentru consultarea istoricului călătoriilor efectuate sau a perioadelor de ședere autorizată [...] pe teritoriul statelor membre ale unui suspect cunoscut, ale unui autor cunoscut sau ale unei presupuse victime a unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave este permis dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1). [...]

(4) Consultarea EES în vederea identificării este limitată la căutarea în dosarul [...] individual, după oricare dintre următoarele date din EES:

(a) amprentele digitale [...] ale resortisanților țărilor terțe exonerați de obligația de a deține viză sau ale titularilor unui document de facilitare a tranzitului (FTD) eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003. Pentru a iniția această consultare a EES, pot fi utilizate amprente digitale latente, acestea putând fi comparate, prin urmare, cu amprentele digitale stocate în EES;

(b) imaginea facială.

Consultarea EES, în cazul unui rezultat pozitiv, permite accesul la orice alte date preluate din dosarul individual, astfel cum se menționează la articolul 14 alineatele (1) și (6), [...] la articolul 15 alineatul (1) și la articolul 16 alineatul (1).

(5) Consultarea EES pentru verificarea istoricului călătoriilor efectuate de resortisantul țării terțe în cauză este limitată la căutarea în dosarul individual, [...] în fișele de intrare/ieșire sau în fișa privind refuzul intrării după oricare dintre următoarele date din EES:

(a) numele (de familie) [...], prenumele (numele de botez) [...], data nașterii, cetățenia sau cetățeniile și/sau sexul;

(b) tipul și numărul documentului sau documentelor de călătorie, codul din trei litere al țării emitente și data expirării perioadei de valabilitate a documentului de călătorie;

(c) numărul autocolantului de viză și data expirării perioadei de valabilitate a vizei;

(d) amprentele digitale. Pentru a iniția această consultare a EES, pot fi utilizate amprente digitale latente, acestea putând fi comparate, prin urmare, cu amprentele digitale stocate în EES. [...]

(e) imaginea facială;

(f) data și ora intrării, [...] autoritatea care a autorizat intrarea și punctul de trecere a frontierei prin care s-a efectuat intrarea;

(g) data și ora ieșirii și punctul de trecere a frontierei prin care s-a efectuat ieșirea.

În cazul unui rezultat pozitiv, consultarea EES permite accesul la datele enumerate la prezentul alineat, precum și la orice alte date preluate din dosarul individual, [...] la fișele de intrare/ieșire și la fișele de refuz al intrării, inclusiv la datele înregistrate în ceea ce privește revocarea sau prelungirea perioadei de ședere autorizată în conformitate cu articolul 17.

Articolul 30

Procedura și condițiile pentru accesul Europolului la datele din EES

- (1) Europolul are acces la datele din EES pentru a le consulta, atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
 - (a) consultarea este necesară pentru a sprijini și a consolida măsurile adoptate de statele membre pentru prevenirea, depistarea sau investigarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave care fac obiectul mandatului Europolului, căutarea în baza de date fiind, astfel, proporționată în cazul în care există un motiv de îngrijorare major legat de securitatea publică;
 - (b) consultarea este necesară într-un caz specific;
 - (c) există motive întemeiate pentru a se considera că, prin consultarea datelor, s-ar putea contribui în mod substanțial la prevenirea, detectarea sau anchetarea oricăreia dintre infracțiunile în cauză, în special în cazul unei suspiciuni justificate potrivit căreia suspectul, autorul sau victima unei infracțiuni de terorism sau a alte infracțiuni grave se încadrează într-o categorie aflată sub incidența prezentului regulament.
- (2) Condițiile prevăzute la articolul 29 alineatele ([...] 3)-(5) se aplică în consecință.
- (2a) În plus, accesul la EES ca instrument de identificare în materie penală în scopul identificării unui suspect necunoscut, a unui autor necunoscut sau a unei presupuse victime a unei infracțiuni de terorism sau a unei alte infracțiuni grave este permis numai în cazul în care consultarea prealabilă a datelor stocate în oricare dintre sistemele de prelucrare a datelor la care Europolul are acces din punct de vedere tehnic și legal nu a condus la stabilirea identității persoanei vizate. Întrucât datele dactiloscopice ale resortisanților țărilor terțe titulari de viză sunt stocate numai în VIS, o cerere de consultare a VIS pentru aceeași persoană vizată poate fi prezentată în paralel cu o cerere de consultare a EES. Consultarea VIS se efectuează în conformitate cu condițiile prevăzute în Decizia 2008/633/JAI.

- (3) Autoritatea desemnată a Europolului poate transmite punctului central de acces al Europolului menționat la articolul 27 o solicitare motivată, în format electronic, pentru consultarea tuturor datelor sau a unui set specific de date stocate în EES. La primirea unei solicitări de acces, punctul central de acces al Europolului verifică dacă sunt îndeplinite condițiile de acces menționate la alineatul (1) și la alineatul (2). În cazul în care sunt îndeplinite toate condițiile de acces, personalul autorizat în mod corespunzător al punctului (punctelor) central(e) de acces prelucrează solicitările. Datele din EES accesate sunt transmise unităților operaționale menționate la articolul 27 alineatul (1) astfel încât să nu fie compromisă securitatea datelor.
- (4) Prelucrarea informațiilor obținute de Europol în urma consultării datelor din EES face obiectul autorizării din partea statului membru de origine. Această autorizare se obține prin intermediul unității naționale a Europolului din acel stat membru.

CAPITOLUL V

Păstrarea și modificarea datelor

Articolul 31

Perioada de păstrare a datelor stocate

- (1) Fiecare fișă de intrare/ieșire sau de refuz al intrării asociată unui dosar individual se păstrează pentru o perioadă de cinci ani de la data fișei de ieșire sau de refuz al intrării, după caz.
- (2) Fiecare dosar individual împreună cu fișa (fișele) asociată (asociate) de intrare/ieșire sau de refuz al intrării se păstrează în EES pentru o perioadă de cinci ani și o zi de la data ultimei fișe de ieșire, dacă în termen de cinci ani de la această ultimă fișă de ieșire sau de refuz al intrării nu se înregistrează nicio nouă fișă de intrare.
- (3) În cazul în care, după data de expirare a perioadei[...] de ședere autorizată, nu se înregistrează nicio fișă de ieșire, datele sunt stocate pentru o perioadă de cinci ani, care începe să curgă din ziua următoare ultimei zile a perioadei de ședere autorizată. EES informează în mod automat statele membre cu trei luni înainte de ștergerea programată a datelor privind persoanele care depășesc termenul legal de ședere, pentru a le da posibilitatea să adopte măsurile corespunzătoare care ar putea conduce la depistarea persoanelor care depășesc termenul legal de ședere și, atunci când este posibil și aplicabil, să contribuie la returnarea persoanelor care depășesc termenul legal de ședere.
- (4) Prin derogare de la alineatul [...] (1) [...], fișa (fișele) de intrare/ieșire generată (generate) pentru resortisanți ai țărilor terțe în calitatea lor de membri de familie ai unui cetățean al Uniunii, cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, sau ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când nu dețin un permis de ședere prevăzut în Directiva 2004/38/CE, este (sunt) stocată (stocate) în EES pentru o perioadă de maximum un an de la ultima fișă de ieșire. În cazul în care nu există o fișă de ieșire, datele se stochează pentru o perioadă de cinci ani de la ultima fișă de intrare.

- (5) La expirarea perioadei de păstrare menționate la alineatele (1)[...], (2) și (4), aceste date sunt șterse în mod automat din sistemul central.

Articolul 32

Modificarea datelor și ștergerea anticipată a datelor

- (1) Statul membru responsabil are dreptul de a modifica datele pe care le-a introdus în EES, prin rectificarea sau ștergerea acestora.
- (2) În cazul în care statul membru responsabil are dovezi care sugerează că datele înregistrate în EES conțin erori de fapt sau că datele au fost prelucrate în EES într-un mod care contravine prezentului regulament, acesta verifică datele respective și, dacă este necesar, le modifică sau le șterge fără întârziere din EES și, după caz, din lista persoanelor identificate menționată la articolul 11. Acest lucru poate fi făcut și la cererea persoanei în cauză, în conformitate cu articolul 46.
- (3) Prin derogare de la alineatele (1) și (2), în cazul în care un alt stat membru decât statul membru responsabil are dovezi care sugerează că datele înregistrate în EES conțin erori de fapt sau că datele au fost prelucrate în EES într-un mod care contravine prezentului regulament, acesta verifică datele respective, dacă acest lucru este posibil fără consultarea statului membru responsabil, și, dacă este necesar, le modifică sau le șterge fără întârziere din EES și, după caz, din lista persoanelor identificate menționată la articolul 11. În caz contrar, statul membru contactează autoritățile statului membru responsabil în termen de 14 zile, iar statul membru responsabil verifică exactitatea datelor și legalitatea prelucrării acestora în termen de o lună. Acest lucru poate fi făcut și la cererea persoanei în cauză, în conformitate cu articolul 46.

- (4) În cazul în care [...] un stat membru [...] are dovezi care sugerează că datele privind vizele înregistrate în EES conțin erori de fapt sau că aceste date au fost prelucrate în EES într-un mod care contravine prezentului regulament, statul membru respectiv verifică mai întâi exactitatea acestor date în VIS și, dacă este necesar, le modifică în EES. În cazul în care datele înregistrate în VIS sunt aceleași ca și în EES, statul membru respectiv informează fără întârziere statul membru responsabil de introducerea datelor în cauză în VIS, prin intermediul infrastructurii VIS, în conformitate cu articolul 24 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. Statul membru responsabil de introducerea datelor în VIS verifică datele în cauză și, dacă este necesar, le rectifică sau le șterge fără întârziere din VIS și informează statul membru [...] vizat, care, dacă este necesar, le modifică sau le șterge fără întârziere din EES și, după caz, din lista persoanelor identificate că au depășit termenul legal de ședere menționată la articolul 11.
- (5) Datele persoanelor identificate menționate la articolul 11 sunt șterse fără întârziere din lista menționată la articolul respectiv și sunt rectificate în EES în cazul în care resortisantul țării terțe prezintă dovezi, în conformitate cu legislația națională a statului membru responsabil sau a statului membru căruia i s-a adresat solicitarea, din care să rezulte că a fost obligat să depășească durata perioadei [...] de ședere autorizată ca urmare a unui eveniment imprevizibil și grav, că a dobândit un drept legal de ședere pe termen scurt [...] sau că s-au produs erori. Resortisantul țării terțe dispune de o cale de atac [...] eficientă pentru a se asigura că datele sunt modificate.
- (6) În cazul în care un resortisant al unei țări terțe dobândește cetățenia unui stat membru sau intră sub incidența articolului 2 alineatul (3) înainte de expirarea perioadei menționate la articolul 31, dosarul individual și fișele de intrare/ieșire asociate acestuia în conformitate cu articolele 14 și 15, precum și fișele de refuz al intrării în conformitate cu articolul 16 sunt șterse fără întârziere din EES, precum și, după caz, din lista persoanelor identificate menționată la articolul 11:
- (a) de către statul membru a cărui cetățenie a dobândit-o sau
 - (b) de către statul membru care a eliberat permisul de ședere sau permisul de ședere de membru al familiei unui cetățean UE ori viza de lungă ședere.

În cazul în care un resortisant al unei țări terțe a dobândit cetățenia statelor Andorra, Monaco ori San Marino sau dacă resortisantul țării terțe în cauză este titularul unui pașaport eliberat de Cetatea Vaticanului, acesta informează autoritățile competente ale statului membru pe teritoriul căruia intră de producerea acestei schimbări. Statul membru în cauză șterge fără întârziere din EES datele persoanei respective. Persoana dispune de o cale de atac eficientă pentru a se asigura că datele sunt șterse.

- (7) Sistemul central informează fără întârziere toate statele membre cu privire la ștergerea datelor din EES și, după caz, din lista persoanelor identificate menționată la articolul 11.
- (8) În cazul în care un stat membru, altul decât statul membru responsabil, modifică sau șterge date în conformitate cu prezentul regulament, acest stat membru poartă răspunderea pentru modificările sau ștergerile respective. Sistemul va înregistra toate modificările și ștergerile operate.

CAPITOLUL VI

Dezvoltare, operare și responsabilități

Articolul 33

Adoptarea măsurilor de punere în aplicare de către Comisie înainte de dezvoltarea sistemului

Comisia adoptă următoarele măsuri necesare pentru dezvoltarea și implementarea tehnică a sistemului central, a interfețelor uniforme de la nivel național și a infrastructurii de comunicații, în special măsuri referitoare la:

- (a) specificațiile în ceea ce privește calitatea, rezoluția și utilizarea amprentelor digitale pentru verificarea biometrică și identificarea în EES;
- (a1) specificațiile în ceea ce privește calitatea, rezoluția și utilizarea imaginii faciale pentru verificarea biometrică și identificarea în EES;
- (b) introducerea datelor în conformitate cu articolele 14, 15, 16, 17 și 18;
- (c) accesarea datelor în conformitate cu articolele 21-30;
- (d) modificarea, ștergerea și ștergerea anticipată a datelor în conformitate cu articolul 32;
- (e) păstrarea evidențelor și accesarea lor în conformitate cu articolul 41;
- (f) parametrii de funcționare, inclusiv specificații minime pentru echipamentele tehnice și cerințe minime privind performanțele EES sub aspect biometric, vizând mai ales rata rezultatelor de identificare fals pozitive (*False Positive Identification Rate*), rata rezultatelor de identificare fals negative (*False Negative Identification Rate*) și rata de eșec în ceea ce privește înregistrarea (*Failure to Enrol Rate*);
- (g) specificațiile și condițiile pentru serviciul web menționat la articolul 12;
- (h) [...]

- (i) specificațiile și condițiile pentru furnizarea informațiilor în scris și prin alte mijloace eficiente [...] menționate la articolul 44 alineatul (3);
- (j) instituirea și proiectarea de înalt nivel a interoperabilității menționate la articolul 7;
- (k) specificațiile și condițiile pentru fișierul central menționat la articolul 57 alineatul (2);
- (l) adoptarea unei decizii privind data la care EES urmează să își înceapă funcționarea, după ce sunt îndeplinite condițiile menționate la articolul 60;
- (m) întocmirea listei menționate la articolul 11 alineatul (2) și procedura de distribuire a listei către statele membre;
- (n) specificațiile vizând soluțiile tehnice de conectare a punctelor centrale de acces în conformitate cu articolele 28 și 29 și vizând o soluție tehnică pentru colectarea datelor statistice necesare în conformitate cu articolul 64 alineatul (8).

Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă cât mai curând posibil, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 61 alineatul (2).

Pentru adoptarea măsurilor prevăzute în vederea instituirii și a proiectării de înalt nivel a interoperabilității menționate la litera (k), comitetul instituit prin articolul 61 din prezentul regulament consultă Comitetul VIS instituit prin articolul 49 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

Articolul 34

Dezvoltarea și gestionarea operațională

- (1) Agenția eu-LISA este responsabilă pentru dezvoltarea sistemului central, a interfețelor uniforme de la nivel național, a infrastructurii de comunicații și a canalului securizat de comunicații dintre sistemul central al EES și sistemul central al VIS. Agenția este, de asemenea, responsabilă pentru dezvoltarea serviciului web menționat la articolul 12 în concordanță cu specificațiile și condițiile adoptate conform procedurii de examinare menționate la articolul 61 alineatul (2).

Aceasta definește proiectarea arhitecturii fizice a sistemului, inclusiv a infrastructurii sale de comunicații, precum și specificațiile tehnice și evoluția ulterioară a acestora în ceea ce privește sistemul central, interfețele uniforme de la nivel național, canalul securizat de comunicații dintre sistemul central al EES și sistemul central al VIS și infrastructura de comunicații, acestea fiind adoptate de către consiliul de administrație după obținerea unui aviz favorabil din partea Comisiei. De asemenea, eu-LISA efectuează adaptările necesare ale VIS care decurg din instituirea interoperabilității cu EES, precum și din punerea în aplicare a modificărilor Regulamentului (CE) nr. 767/2008 menționate la articolul 55.

Agencia eu-LISA dezvoltă și pune în aplicare sistemul central, interfețele uniforme de la nivel național, canalul securizat de comunicații dintre sistemul central al EES și sistemul central al VIS și infrastructura de comunicații, cât mai curând posibil după intrarea în vigoare a prezentului regulament și după adoptarea de către Comisie a măsurilor menționate la articolul 33.

Dezvoltarea constă în elaborarea și implementarea specificațiilor tehnice, efectuarea de teste și coordonarea generală a proiectului.

- (2) În cursul fazei de proiectare și dezvoltare se instituie un consiliu de administrație al proiectului, alcătuit din maximum 10 membri. Acesta este alcătuit din [...] șapte membri numiți de consiliul de administrație al eu-LISA din rândul propriilor membri sau supleanți, din președintele grupului consultativ al EES menționat la articolul 62, dintr-un reprezentant al eu-LISA numit de directorul executiv al acesteia și dintr-un membru numit de Comisie. Membrii numiți de către consiliul de administrație al eu-LISA sunt aleși numai din acele state membre pentru care instrumentele legislative care reglementează dezvoltarea, instituirea, operarea și utilizarea tuturor sistemelor IT la scară largă gestionate de eu-LISA prevăd obligații depline, în temeiul dreptului Uniunii, și care vor participa la EES.

Consiliul de administrație al proiectului se întrunește periodic și cel puțin de trei ori pe trimestru [...]. Acesta asigură gestionarea adecvată a fazei de proiectare și dezvoltare a EES și asigură consecvența dintre proiectele EES de la nivel central și cele de la nivel național. Consiliul de administrație al proiectului prezintă lunar rapoarte scrise consiliului de administrație cu privire la progresele înregistrate în realizarea proiectului. Acesta nu are competențe decizionale și nu dispune de un mandat pentru a-i reprezenta pe membrii consiliului de administrație.

Consiliul de administrație stabilește regulamentul de procedură al consiliului de administrație al proiectului, care include în special norme privind:

- (a) președinția;
- (b) locul reuniunilor;
- (c) pregătirea reuniunilor;
- (d) accesul experților la reuniuni;
- (e) planurile privind comunicarea vizând informarea completă a membrilor neparticipanți din cadrul consiliului de administrație.

Președinția [...] este asigurată de unul dintre statele membre [...] pentru care instrumentele legislative care reglementează dezvoltarea, instituirea, operarea și utilizarea tuturor sistemelor IT la scară largă gestionate de eu-LISA prevăd obligații depline, în temeiul dreptului Uniunii [...].

Toate cheltuielile de deplasare și de ședere suportate de membrii consiliului de administrație al programului sunt plătite de agenție, iar articolul 10 din regulamentul intern al eu-LISA se aplică *mutatis mutandis*. Secretariatul consiliului de administrație al programului este asigurat de către eu-LISA.

În cursul fazei de proiectare și dezvoltare, grupul consultativ al EES menționat la articolul 62 este alcătuit din managerii de proiect ai EES de la nivel național și este condus de către eu-LISA. Acesta [...] se reunește periodic și cel puțin de trei ori pe trimestru până la începerea funcționării EES. După fiecare reuniune, acesta prezintă un raport consiliului de administrație al programului. Grupul consultativ al EES asigură expertiza tehnică pentru sprijinirea sarcinilor consiliului de administrație al programului și monitorizează stadiul de pregătire al statelor membre.

- (3) Agenția eu-LISA este responsabilă de gestionarea operațională a sistemului central, a canalului securizat de comunicații dintre sistemul central al EES și sistemul central al VIS și a interfețelor uniforme de la nivel național. Aceasta se asigură, în cooperare cu statele membre, că se utilizează în permanență cele mai bune tehnologii disponibile, sub rezerva unei analize costuri-beneficii. Agenția este, de asemenea, responsabilă de gestionarea operațională a infrastructurii de comunicații dintre sistemul central și interfețele uniforme de la nivel național, precum și de serviciul web menționat la articolul 12.

Gestionarea operațională a EES cuprinde toate sarcinile necesare pentru a menține EES în stare de funcționare 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână, în conformitate cu prezentul regulament, în special lucrările de întreținere și dezvoltările tehnice necesare pentru a asigura funcționarea sistemului la un nivel satisfăcător de calitate operațională, mai ales în ceea ce privește timpul de răspuns pentru efectuarea de căutări în baza centrală de date de către punctele de trecere a frontierei, în conformitate cu specificațiile tehnice.

- (4) Fără a aduce atingere articolului 17 din Statutul funcționarilor Uniunii Europene, eu-LISA aplică norme corespunzătoare privind secretul profesional sau alte responsabilități echivalente privind confidențialitatea tuturor angajaților care trebuie să lucreze cu date din EES. Această obligație continuă să se aplice și după ce persoanele respective au încetat să mai ocupe o anumită funcție, au schimbat locul de muncă sau după ce și-au încetat activitatea.

Articolul 35

Responsabilitățile ce revin statelor membre și Europolului

- (1) Fiecare stat membru este responsabil de:
 - (a) integrarea infrastructurii naționale [...] existente necesare pentru verificările la frontieră și conectarea la interfața uniformă de la nivel național;
 - (b) organizarea, gestionarea, operarea și întreținerea infrastructurii naționale [...] existente necesare pentru verificările la frontieră și conectarea acestora la EES în sensul articolului 5, cu excepția literelor (j), (k) și (l);
 - (c) organizarea punctelor centrale de acces și conectarea acestora la interfața uniformă de la nivel național în scopul asigurării respectării legii;
 - (d) gestionarea și reglementarea accesului la EES al personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților naționale competente, în conformitate cu prezentul regulament, precum și întocmirea și actualizarea periodică a unei liste cu membrii personalului de acest tip și cu profilurile lor.
- (2) Fiecare stat membru desemnează o autoritate națională care permite autorităților competente menționate la articolul 8 accesul la EES. Fiecare stat membru conectează autoritatea națională respectivă la interfața uniformă de la nivel național. Fiecare stat membru [...] își conectează propriile puncte centrale de acces menționate la articolul 26 [...] la interfața uniformă de la nivel național.
- (3) Fiecare stat membru utilizează proceduri automatizate de prelucrare a datelor.
- (4) Înainte de a fi autorizat să prelucreze datele stocate în EES, personalul autorităților cu drept de acces la EES beneficiază de o formare corespunzătoare cu privire, în special, la normele în materie de securitate și protecție a datelor și la drepturile fundamentale relevante.
- (5) Europolul își asumă responsabilitățile prevăzute la alineatul (3) și la alineatul (4). Acesta își conectează punctul central de acces menționat la articolul 27 la EES și poartă răspunderea pentru această conexiune.

Articolul 36

Responsabilitatea pentru utilizarea datelor

- (1) În ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal în EES, fiecare stat membru desemnează autoritatea care trebuie considerată drept operator, în conformitate cu articolul 2 litera (d) din Directiva 95/46/CE, și care poartă principala responsabilitate pentru prelucrarea datelor de către statul membru respectiv. Fiecare stat membru comunică Comisiei datele de contact ale acestei autorități.

Fiecare stat membru se asigură că datele înregistrate în EES sunt prelucrate legal și, în special, că numai personalul autorizat în mod corespunzător are acces la date în scopul îndeplinirii sarcinilor care îi revin. Statul membru responsabil se asigură, în special, că:

- (a) datele sunt colectate în mod legal și cu respectarea deplină a demnității resortisantului țării terțe;
- (b) datele sunt înregistrate în mod legal în EES;
- (c) datele sunt corecte și actualizate atunci când sunt transmise către EES.

- (2) Agenția eu-LISA se asigură că EES este operat în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament și cu actele de punere în aplicare menționate la articolul 33. În special, eu-LISA:

- (a) ia măsurile necesare pentru a asigura securitatea sistemului central și a infrastructurii de comunicații dintre sistemul central și interfața uniformă de la nivel național, fără a aduce atingere responsabilităților fiecărui stat membru;
- (b) se asigură că numai personalul autorizat în mod corespunzător are acces la datele prelucrate în EES.

- (3) Agenția eu-LISA informează Parlamentul European, Consiliul, Comisia și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor cu privire la măsurile pe care le ia în temeiul alineatului (2) pentru începerea funcționării EES.

Articolul 37

Păstrarea datelor în dosarele naționale și în sistemele naționale de intrare/ieșire

- (1) Un stat membru poate să păstreze datele alfanumerice pe care le-a introdus în EES, în conformitate cu scopurile EES, în dosarele sale naționale sau în sistemul național de intrare/ieșire, cu respectarea deplină a dreptului Uniunii.
- (2) Datele nu sunt păstrate în dosarele naționale sau în sistemele naționale de intrare/ieșire pentru un timp mai îndelungat decât sunt păstrate în EES.
- (3) Orice utilizare a datelor care nu este conformă cu dispozițiile prevăzute la alineatul (1) este considerată drept o utilizare abuzivă în temeiul legislației naționale a fiecărui stat membru, precum și în temeiul dreptului Uniunii.
- (4) Prezentul articol nu poate fi interpretat ca impunând vreo adaptare tehnică a EES. Statele membre pot păstra datele în conformitate cu prezentul articol pe propria cheltuială, pe propriul risc și cu propriile mijloace tehnice.

Articolul 38

Comunicarea datelor către țări terțe, organizații internaționale și entități private

- (1) Datele stocate în EES nu sunt transferate sau puse la dispoziția niciunei țări terțe, organizații internaționale sau entități private.
- (2) Prin derogare de la alineatul (1), datele menționate la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (f) și la articolul 15 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) pot fi transferate sau puse la dispoziția țărilor terțe sau organizațiilor internaționale enumerate în anexa I, în cazuri individuale, de către autoritățile responsabile cu verificările la frontieră sau autoritățile responsabile în domeniul imigrației, dacă acest lucru este necesar în scopul dovedirii identității resortisantului unei țări terțe în vederea returnării, numai dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- (a) Comisia a adoptat, în conformitate cu articolul 25 alineatul (6) din Directiva 95/46/CE, o decizie în care constată că țara terță respectivă asigură un nivel adecvat de protecție a datelor cu caracter personal sau între [...] Uniunea Europeană sau un stat membru și țara terță respectivă există un acord de readmisie sau orice alt tip de acord similar în vigoare ori se aplică dispozițiile articolului 26 alineatul (1) litera (d) din Directiva 95/46/CE;
 - (b) statul membru informează țara terță sau organizația internațională în legătură cu obligația de a utiliza datele exclusiv în scopurile pentru care acestea au fost furnizate; [...]
 - (c) datele sunt transferate sau puse la dispoziție în conformitate cu dispozițiile relevante ale dreptului Uniunii, în special cu acordurile de readmisie și cu dispozițiile privind transferul datelor cu caracter personal, precum și cu legislația națională a statului membru care a transferat sau a pus la dispoziție datele, inclusiv cu dispozițiile juridice relevante în domeniul securității datelor și al protecției datelor;
 - (d) [...]
- (3) Transferurile de date cu caracter personal către țări terțe sau organizații internaționale în temeiul alineatului (2) nu aduc atingere drepturilor solicitanților și ale beneficiarilor de protecție internațională, în special în ceea ce privește principiul nereturnării.
- (4) Datele cu caracter personal obținute din sistemul central de un stat membru sau de Europol în scopul asigurării respectării legii nu se transferă și nici nu se pun la dispoziția unei țări terțe, unei organizații internaționale ori a unei entități private constituite pe teritoriul sau în afara Uniunii. Interdicția se aplică și atunci când aceste date sunt prelucrate ulterior la nivel național sau între statele membre, în sensul articolului 2 litera (b) din Decizia-cadru 2008/977/JAI.
- (4a) Prin derogare de la alineatul (4), datele referitoare la resortisanții țărilor terțe supuși obligației de a deține viză, menționate la articolul 14 alineatul (1) literele (a), (b) și (c), la articolul 14 alineatul (2) literele (a) și (b) și la articolul 14 alineatul (3) literele (a) și (b), precum și datele referitoare la resortisanții țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, menționate la articolul 15 alineatul (1) litera (a), la articolul 14 alineatul (2) literele (a) și (b) și la articolul 14 alineatul (3) literele (a) și (b), pot fi transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe de către autoritatea desemnată, după primirea unei cereri motivate corespunzător, numai dacă sunt întrunite cumulativ următoarele condiții:

- (a) în situații excepționale de urgență, atunci când există un pericol imediat și grav de comitere a unei infracțiuni de terorism sau a altor infracțiuni grave, astfel cum sunt acestea definite la articolul 3 alineatul (1) punctul 26 și, respectiv, punctul 27 din prezentul regulament,
- (b) transferul este efectuat în conformitate cu condițiile aplicabile prevăzute de Decizia-cadru 2008/977/JAI.
- (c) țara terță solicitantă asigură reciprocitatea furnizând statului membru care utilizează EES orice tip de informații pe care le deține privind fișele de intrare/ieșire.

Atunci când un transfer se întemeiază pe prezentul alineat, un astfel de transfer trebuie să fie documentat, iar documentația trebuie pusă la dispoziția autorității de supraveghere la cerere, incluzând data și ora transferului, informații cu privire la autoritatea competentă destinatară, justificarea transferului și datele cu caracter personal transferate.

Articolul 38a

Condițiile pentru comunicarea de date către autoritățile desemnate ale unui stat membru care nu utilizează încă EES și către autoritățile desemnate ale unui stat membru căruia nu i se aplică prezentul regulament

- (1) Articolul 38 alineatele (4) și (4a) se aplică, *mutatis mutandis*, în ceea ce privește comunicarea de date către autoritățile desemnate ale unui stat membru care nu utilizează încă EES și către autoritățile desemnate ale unui stat membru căruia nu i se aplică prezentul regulament, în urma primirii unei cereri motivate corespunzător, scrise sau înaintate pe cale electronică, cu condiția asigurării reciprocității de către statul membru solicitant prin furnizarea oricărui tip de informații pe care le deține privind fișele de intrare/ieșire către statul membru care utilizează EES.
- (2) În cazurile în care sunt furnizate informații în temeiul prezentului articol, se aplică, *mutatis mutandis*, aceleași condiții ca cele menționate la articolul 39 alineatul (1), articolul 40 alineatele (1) și (3), articolul 43 și articolul 52 alineatul (4).

Articolul 39

Securitatea datelor

- (1) Statul membru responsabil asigură securitatea datelor înainte și în cursul transmiterii lor către interfața uniformă de la nivel național. Fiecare stat membru asigură securitatea datelor pe care le primește din EES.
- (2) Fiecare stat membru adoptă, în raport cu infrastructura sa națională [...] necesară pentru verificările la frontieră, măsurile necesare, inclusiv un plan de securitate și un plan de asigurare a continuității activității și de recuperare în caz de dezastru, pentru:
 - (a) a proteja fizic datele, inclusiv prin elaborarea de planuri pentru situații neprevăzute în scopul protecției infrastructurii critice;
 - (b) a refuza accesul persoanelor neautorizate în incintele naționale în care statul membru efectuează operațiuni în conformitate cu scopurile EES;
 - (c) a împiedica citirea, copierea, modificarea sau îndepărtarea neautorizate a suporturilor de date;
 - (d) a împiedica introducerea neautorizată de date, precum și orice inspectare, modificare sau ștergere neautorizată a datelor cu caracter personal stocate;
 - (e) a împiedica prelucrarea neautorizată a datelor în EES și orice modificare sau ștergere neautorizată a datelor prelucrate în EES;
 - (f) a se asigura că persoanele autorizate să acceseze EES au acces numai la datele care fac obiectul autorizației lor de acces, prin utilizarea exclusivă a unor nume de utilizator individuale și a unor coduri de acces confidentiale;

- (g) a se asigura că toate autoritățile care au drept de acces la EES creează profiluri care descriu funcțiile și responsabilitățile persoanelor autorizate să introducă, să modifice, să șteargă, să consulte datele și să efectueze căutări în acestea și că respectivele autorități pun fără întârziere aceste profiluri la dispoziția autorităților [...] de supraveghere menționate la articolul 49, precum și la dispoziția autorităților naționale de supraveghere menționate la articolul 52 alineatul (2), la cererea acestora;
 - (h) a asigura posibilitatea de a verifica și de a stabili care sunt organismele cărora le pot fi transmise datele cu caracter personal prin utilizarea echipamentelor de comunicare a datelor;
 - (i) a asigura că se poate verifica și stabili ce date au fost prelucrate în EES, în ce moment, de către cine și cu ce scop;
 - (j) a împiedica citirea, copierea, modificarea sau ștergerea neautorizată a datelor cu caracter personal în timpul transmiterii datelor cu caracter personal către sau din EES sau în timpul transportului suporturilor de date, în special prin intermediul unor tehnici de criptare corespunzătoare;
 - (k) a monitoriza eficacitatea măsurilor de securitate prevăzute la prezentul alineat și a lua măsurile de organizare necesare referitoare la supravegherea internă, astfel încât să se asigure respectarea dispozițiilor prezentului regulament.
- (3) În ceea ce privește funcționarea EES, eu-LISA ia măsurile necesare în vederea realizării obiectivelor stabilite la alineatul (2), inclusiv adoptarea unui plan de securitate și a unui plan de asigurare a continuității activității și de recuperare în caz de dezastru.

Articolul 40

Răspundere

- (1) Orice persoană sau stat membru care a suferit prejudicii ca urmare a unei operațiuni ilegale de prelucrare sau a unei acțiuni incompatibile cu dispozițiile prezentului regulament are dreptul să obțină despăgubiri de la statul membru răspunzător pentru prejudiciul produs. Respectivul stat membru este exonerat de răspundere, integral sau parțial, dacă dovedește că fapta care a cauzat prejudiciul nu îi este imputabilă.

- (2) În cazul prejudiciilor produse EES ca urmare a nerespectării de către un stat membru a oricăreia dintre obligațiile care îi revin în temeiul prezentului regulament, răspunderea aparține statului membru respectiv, cu excepția cazului în care eu-LISA sau un alt stat membru participant la EES nu a luat măsurile rezonabile necesare pentru a preveni producerea prejudiciului sau pentru a reduce la minimum impactul acestuia.
- (3) Acțiunile în despăgubiri împotriva unui stat membru pentru prejudiciile menționate la alineatele (1) și (2) sunt reglementate de dispozițiile de drept intern al statului membru pârât.

Articolul 41

Păstrarea evidențelor de către eu-LISA și de către statele membre

- (1) Agenția eu-LISA păstrează evidențe ale tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor efectuate în cadrul EES. Aceste evidențe indică scopul accesului, astfel cum este menționat la articolul 8, data și ora, datele transmise, astfel cum sunt menționate la articolele 14-17, datele utilizate pentru căutare, astfel cum sunt menționate la articolele 21-25, și numele autorității care a introdus sau a extras datele. [...]
- (2) În vederea consultărilor menționate la articolul 7, se păstrează evidența tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor efectuate în cadrul EES și VIS, în conformitate cu prezentul articol și cu articolul 34 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. Agenția eu-LISA se asigură, în special, că sunt păstrate evidențele relevante ale operațiunilor de prelucrare a datelor în cauză atunci când autoritățile competente lansează o operațiune de prelucrare a datelor direct dintr-un sistem în celălalt.
- (2a) În plus față de prevederile de la alineatele (1) și (2), fiecare stat membru ține evidența personalului autorizat în mod corespunzător pentru introducerea sau extragerea datelor.
- (3) Aceste evidențe pot fi utilizate numai pentru monitorizarea admisibilității prelucrării datelor din punctul de vedere al protecției acestora, precum și pentru garantarea securității datelor. Aceste evidențe sunt protejate, prin măsuri adecvate, împotriva accesului neautorizat și sunt șterse după un an de la expirarea perioadei de păstrare prevăzute la articolul 31, în cazul în care nu sunt necesare pentru proceduri de monitorizare deja inițiate.

Articolul 42

Automonitorizare

Statele membre se asigură că fiecare autoritate care are drept de acces la datele din EES ia măsurile necesare pentru asigurarea conformității cu prezentul regulament și cooperează, atunci când este necesar, cu autoritatea de supraveghere și cu autoritatea națională de supraveghere.

Statele membre se asigură că performanțele tehnice ale infrastructurii de control la frontieră, disponibilitatea, durata verificărilor efectuate la frontieră și calitatea datelor sunt monitorizate îndeaproape pentru a se asigura că fiecare stat membru îndeplinește cerințele generale pentru buna funcționare a EES și pentru eficiența procesului de verificare la frontieră.

Articolul 43

Sanțiuni

Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice utilizare a datelor introduse în EES într-un mod care contravine prezentului regulament se pedepsește prin sancțiuni [...] în conformitate cu legislația națională, care sunt efective, proporționale și disuasive.

CAPITOLUL VII

Drepturi și supraveghere în materie de protecție a datelor

Articolul 44

Dreptul la informare

- (1) Fără a aduce atingere dreptului la informare menționat la articolul 10 din Directiva 95/46/CE, resortisanții țărilor terțe ale căror date sunt înregistrate în EES sunt informați de către statul membru responsabil, în scris sau prin alte mijloace eficace, cu privire la următoarele:
- (a) o explicație, utilizând un limbaj clar și simplu, a faptului că EES poate fi utilizat în scopul gestionării frontierelor, precum și a faptului că acesta poate fi accesat de statele membre și de Europol în scopul asigurării respectării legii;
 - (b) obligația ce revine resortisanților țărilor terțe exonerată de obligația de a deține viză, precum și titularilor unui document de facilitare a tranzitului (FTD) eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003 de a permite prelevarea amprentelor lor digitale;
 - (c) obligația ce revine tuturor resortisanților țărilor terțe care fac obiectul înregistrării în EES de a permite înregistrarea imaginii lor faciale;
 - (d) caracterul obligatoriu al colectării datelor pentru examinarea condițiilor de intrare;
 - (d1) o explicație a faptului că intrarea este refuzată în cazul în care un resortisant al unei țări terțe nu consimte să furnizeze datele biometrice solicitate în vederea înregistrării, a verificării și/sau a identificării în EES;
 - (d2) dreptul de a solicita autorităților responsabile cu verificările la frontieră, cu ocazia verificărilor efectuate la intrare, informații în legătură cu numărul maxim de zile rămase din perioada sa de ședere autorizată;

(d3) faptul că, dacă durata maximă a perioadei de ședere autorizată este depășită, resortisantul unei țări terțe va fi identificat drept o persoană care a depășit termenul legal de ședere, precum și consecințele care decurg din aceasta;

(d4) perioada de păstrare a datelor colectate;

(e) dreptul de acces la datele care îi privesc, dreptul de a cere rectificarea datelor eronate care îi privesc sau ștergerea datelor prelucrate ilegal care îi privesc, inclusiv dreptul de a primi informații despre procedurile de exercitare a acestor drepturi și datele de contact ale autorităților de supraveghere, ale autorităților naționale de supraveghere sau ale Autorității Europene pentru Protecția Datelor, dacă este cazul, care soluționează plângerile referitoare la protecția datelor cu caracter personal.

(2) Informațiile prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol sunt furnizate în scris sau prin alte mijloace eficiente, la momentul creării dosarului individual al persoanei în cauză în conformitate cu articolele 14, 15 sau 16.

(3) [...] Comisia elaborează și face disponibile informațiile cu caracter comun menționate la alineatul (1) din prezentul articol, în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 61 alineatul (2), iar [...] conținutul [...] trebuie să fie clar [...], redat într-un limbaj simplu și disponibil într-o versiune lingvistică pe care persoana în cauză o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.

Comisia pune la dispoziție informațiile cu caracter comun într-un format-tip. Acest format-tip ar putea lua în special forma unui afiș. Formatul-tip [...] este conceput astfel încât să permită statelor membre să îl completeze cu informații suplimentare specifice statelor membre. Aceste informații specifice statelor membre includ cel puțin drepturile persoanelor vizate și posibilitatea primirii de asistență din partea autorităților [...] de supraveghere, precum și datele de contact ale operatorului și ale autorităților de supraveghere.

Articolul 45

Campania de informare

Comisia, în cooperare cu autoritățile de supraveghere, cu autoritățile naționale de supraveghere și cu Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, organizează la începutul funcționării EES o campanie de informare care informează publicul cu privire la obiectivele sistemului, datele stocate, autoritățile care au acces și drepturile persoanelor.

Articolul 46

Dreptul de acces la date și dreptul la rectificarea și ștergerea datelor

- (1) [...] Cererile resortisanților țărilor terțe legate de drepturile prevăzute la articolul 12 din Directiva 95/46/CE pot fi adresate autorității competente a oricărui stat membru.
- (2) În cazul în care unui stat membru, altul decât statul membru responsabil, i se adresează o cerere [...], autoritățile statului membru căruia i s-a adresat cererea verifică exactitatea datelor și legalitatea prelucrării datelor în EES în termen de o lună, în cazul în care această verificare poate fi realizată fără consultarea statului membru responsabil. În caz contrar, statul membru, altul decât statul membru responsabil, contactează autoritățile statului membru responsabil în termen de 14 zile, iar statul membru responsabil verifică exactitatea datelor și legalitatea prelucrării acestora în termen de o lună.
- (3) În cazul în care datele înregistrate în EES conțin erori de fapt sau au fost înregistrate în mod ilegal, statul membru responsabil sau, după caz, statul membru căruia i s-a adresat cererea le rectifică sau le șterge în conformitate cu articolul 32. Statul membru responsabil sau, după caz, statul membru căruia i s-a adresat cererea îi confirmă în scris și fără întârziere persoanei interesate că a luat măsuri pentru rectificarea sau ștergerea datelor care o privesc.

În cazul în care datele privind vizele înregistrate în EES conțin erori de fapt sau au fost înregistrate în mod ilegal, statul membru responsabil sau, după caz, statul membru căruia i s-a adresat cererea verifică mai întâi exactitatea datelor respective în VIS și, dacă este necesar, le modifică în EES. În cazul în care datele înregistrate în VIS sunt identice cu cele din EES, statul membru responsabil sau, după caz, statul membru căruia i s-a adresat cererea contactează autoritățile statului membru responsabil de introducerea datelor respective în VIS în termen de 14 zile. Statul membru responsabil de introducerea datelor în VIS verifică exactitatea datelor privind vizele în cauză și legalitatea prelucrării acestora în EES în termen de o lună și informează statul membru [...] vizat care, dacă este necesar, le modifică sau le șterge fără întârziere din EES și, după caz, din lista persoanelor menționată la articolul 11 alineatul (2).

- (4) În cazul în care [...] statul membru căruia i s-a adresat cererea nu este de acord că datele înregistrate în EES conțin erori de fapt sau că au fost înregistrate în mod ilegal, statul membru respectiv adoptă o decizie administrativă prin care persoanei interesate i se explică în scris și fără întârziere motivele pentru care statul nu este dispus să rectifice sau să șteargă datele care o privesc.
- (5) De asemenea, statul membru care a adoptat decizia administrativă în temeiul alineatului (4) [...] furnizează persoanei interesate informații care detaliază măsurile pe care aceasta le poate lua în cazul în care nu acceptă explicația. [...] Informarea respectivă cuprinde precizări referitoare la modalitatea de a introduce o acțiune sau de a depune o plângere la autoritățile sau instanțele judecătorești competente din respectivul stat membru și referitoare la orice formă de asistență, inclusiv din partea autorităților de supraveghere, care este disponibilă în conformitate cu actele cu putere de lege, normele administrative și procedurile respectivului stat membru.
- (6) Orice cerere formulată în temeiul alineatelor (1) și (2) conține informațiile necesare pentru a identifica persoana interesată [...]. Aceste informații sunt folosite exclusiv pentru a permite exercitarea drepturilor menționate la alineatele (1) și (2) și sunt apoi șterse imediat.

- (7) Atunci când o persoană solicită date care o privesc în conformitate cu alineatul (2), autoritatea competentă consemnează acest fapt sub forma unui document scris care să ateste depunerea unei astfel de cereri, modul în care a fost soluționată și de către ce autoritate și pune de îndată acest document la dispoziția autorităților [...] de supraveghere.

Articolul 47

Cooperarea în vederea garantării drepturilor privind protecția datelor

- (1) Autoritățile competente ale statelor membre cooperează activ pentru a asigura respectarea drepturilor stabilite la articolul 46 alineatele (3), (4) și (5).
- (2) În fiecare stat membru, autoritatea de supraveghere asistă și consiliază, la cerere, persoana interesată în exercitarea dreptului său de a obține rectificarea sau ștergerea datelor care o privesc în conformitate cu articolul 28 alineatul (4) din Directiva 95/46/CE.

Pentru realizarea acestor obiective, autoritatea de supraveghere a statului membru responsabil care a transmis datele cooperează cu autoritățile de supraveghere ale statelor membre cărora li s-a adresat cererea.

Articolul 48

Măsuri corective

- (1) În fiecare stat membru, orice persoană are dreptul de a intenta o acțiune sau de a depune o plângere [...] în statul membru care refuză dreptul de acces sau refuză dreptul de rectificare sau de ștergere a datelor care o privesc, prevăzute la articolul 46 și la articolul 47 alineatul (2).
- (2) Autoritățile de supraveghere rămân disponibile pentru a oferi asistență pe întreaga durată a procedurii.

Articolul 49

Supravegherea de către autoritatea [...] de supraveghere

- (1) Fiecare stat membru se asigură că autoritatea [...] de supraveghere sau autoritățile desemnate în temeiul articolului 28 alineatul (1) din Directiva 95/46/CE monitorizează legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal menționate la articolele 13-19 de către statul membru în cauză, inclusiv transmiterea acestora către și din EES.
- (2) Autoritatea de supraveghere se asigură că, cel puțin o dată la patru ani după începerea funcționării EES, se realizează un audit al operațiunilor de prelucrare a datelor în sistemul național, în conformitate cu standardele internaționale de audit relevante.
- (3) Statele membre se asigură că autoritatea lor de supraveghere are resurse suficiente pentru a îndeplini sarcinile care i-au fost încredințate în temeiul prezentului regulament.
- (4) [...]
- (5) Fiecare stat membru furnizează toate informațiile solicitate de autoritățile de supraveghere și, în special, le furnizează informații privind activitățile desfășurate în conformitate cu articolul 35, articolul 36 alineatul (1) și articolul 39. Fiecare stat membru acordă autorităților de supraveghere accesul la evidențele ținute în temeiul articolului [...] 41 și le permite în orice moment accesul la toate incintele lor care au legătură cu EES.

Articolul 50

Supravegherea de către Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

- (1) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor se asigură că activitățile de prelucrare a datelor cu caracter personal ale eu-LISA ce privesc EES sunt desfășurate în conformitate cu prezentul regulament.

- (2) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor garantează că, cel puțin o dată la patru ani, se realizează un audit al activităților de prelucrare a datelor cu caracter personal desfășurate de agenție, în conformitate cu standardele internaționale de audit relevante. Un raport al acestui audit se trimite Parlamentului European, Consiliului, agenției eu-LISA, Comisiei, [...] autorităților de supraveghere și autorităților naționale de supraveghere. Agenției eu-LISA i se oferă posibilitatea de a face observații înainte de adoptarea raportului.
- (3) Agenția eu-LISA pune la dispoziția Autorității Europene pentru Protecția Datelor informațiile solicitate de aceasta, asigurându-i accesul la toate documentele și la evidențele menționate la articolul 41, precum și în toate incintele sale, în orice moment.

Articolul 51

Cooperarea dintre [...] autoritățile de supraveghere, autoritățile naționale de supraveghere și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

- (1) Autoritățile de supraveghere, autoritățile naționale de supraveghere și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor cooperează activ în cadrul responsabilităților lor și asigură o supraveghere coordonată a EES și a sistemelor naționale.
- (2) Aceste autorități fac schimb de informații relevante, se asistă reciproc în efectuarea auditurilor și a inspecțiilor, examinează dificultățile legate de interpretarea sau aplicarea prezentului regulament, evaluează problemele privind exercitarea supravegherii independente sau exercitarea drepturilor persoanei vizate, formulează propuneri armonizate în vederea găsirii unor soluții comune la eventualele probleme și promovează sensibilizarea publicului în ceea ce privește drepturile în materie de protecție a datelor, după caz.
- (3) Autoritățile de supraveghere, autoritățile naționale de supraveghere și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor se reunesc în acest scop cel puțin de două ori pe an. Costurile acestor reuniuni sunt suportate de Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor. Regulamentul de procedură se adoptă cu ocazia primei reuniuni. Alte metode de lucru sunt elaborate de comun acord, dacă este necesar.

- (4) Un raport comun al activităților este trimis Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și agenției eu-LISA o dată la doi ani. Acest raport include un capitol despre fiecare stat membru, întocmit de autoritatea de supraveghere și de autoritatea națională de supraveghere a statului membru respectiv.

Articolul 52

Protecția datelor cu caracter personal în scopul asigurării respectării legii

- (1) Fiecare stat membru se asigură că dispozițiile adoptate în legislația națională de transpunere a Deciziei-cadru 2008/977/JAI sunt aplicabile și accesului la EES de către autoritățile sale naționale în conformitate cu articolul 1 alineatul (2).
- (2) Autoritățile naționale de supraveghere desemnate în temeiul Deciziei-cadru 2008/977/JAI monitorizează legalitatea accesului statelor membre la datele cu caracter personal în scopul prevăzut la articolul 1 alineatul (2) din prezentul regulament, inclusiv transmiterea acestora în și din EES.
- (3) Europolul prelucrează datele cu caracter personal în conformitate cu Decizia 2009/371/JAI, iar prelucrarea este supravegheată de o autoritate de protecție a datelor externă și independentă. Articolele 30, 31 și 32 din respectiva decizie sunt aplicabile prelucrării datelor cu caracter personal de către Europol în temeiul prezentului regulament. Autoritatea de protecție a datelor externă și independentă se asigură că drepturile resortisantului țării terțe nu sunt încălcate.
- (4) Datele cu caracter personal accesate în EES în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) sunt prelucrate doar în scopul prevenirii, detectării sau anchetării cazului specific pentru care datele au fost solicitate de un stat membru sau de Europol.

- (5) Sistemul central, autoritățile desemnate, punctele centrale de acces și Europolul țin evidențe ale căutărilor efectuate, cu scopul de a permite autorităților naționale de protecție a datelor și Autorității Europene pentru Protecția Datelor să monitorizeze conformitatea prelucrării datelor cu normele Uniunii de protecție a datelor. În afara scopului menționat mai sus, datele cu caracter personal, precum și evidența căutărilor efectuate sunt șterse din toate dosarele naționale și din dosarele Europolului după o perioadă de o lună, dacă aceste date nu sunt necesare în scopurile anchetei penale specifice aflate în curs pentru care datele au fost solicitate de un stat membru sau de Europol.

Articolul 53

Înregistrare și documentare

- (1) Fiecare stat membru și Europolul se asigură că toate operațiunile de prelucrare a datelor care rezultă din solicitările de acces la datele din EES în scopurile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) sunt înregistrate sau documentate pentru a verifica admisibilitatea solicitării, a monitoriza legalitatea prelucrării datelor, integritatea și securitatea acestora, precum și în scopuri de automonitorizare.
- (2) Înregistrarea sau documentația indică:
- (a) scopul exact al solicitării de acces la datele din EES, inclusiv infracțiunea de terorism sau altă infracțiune gravă care este avută în vedere, iar, pentru Europol, scopul exact al solicitării de acces;
 - (b) motivele întemeiate invocate pentru a nu efectua compararea cu alte state membre în temeiul Deciziei 2008/615/JAI, în conformitate cu articolul 29 alineatul (2) litera (b) din prezentul regulament;
 - (c) referința dosarului național;
 - (d) data și ora exactă a solicitării de acces înaintate către sistemul central de către punctul central de acces [...];

- (e) după caz, utilizarea procedurii de urgență menționate la articolul 28 alineatul (2) și decizia luată în urma verificării *ex-post*;
 - (f) datele utilizate pentru comparare;
 - (g) în conformitate cu normele naționale sau cu Decizia 2009/371/JAI, datele de identificare ale agentului care a efectuat căutarea și ale agentului care a dispus căutarea sau furnizarea.
- (3) Înregistrările și documentația sunt folosite doar pentru a monitoriza legalitatea prelucrării datelor, precum și pentru a garanta integritatea și securitatea datelor. Doar înregistrările care conțin date fără caracter personal pot fi folosite în vederea monitorizării și evaluării menționate la articolul 64. Autoritățile naționale de supraveghere competente care sunt responsabile de verificarea admisibilității solicitării și de monitorizarea legalității prelucrării datelor, precum și a integrității și a securității datelor au acces la aceste registre, la cerere, în scopul îndeplinirii atribuțiilor care le revin.

CAPITOLUL VIII

Modificarea altor instrumente ale Uniunii

Articolul 54

Modificarea Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen

La articolul 20 din Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

- „(2) Dispozițiile alineatului (1) nu aduc atingere dreptului niciunei părți contractante de a prelungi peste limita de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile șederea unui străin pe teritoriul său:
- (a) dacă există circumstanțe excepționale sau [...]
- b) în conformitate cu un acord bilateral încheiat înainte de intrarea în vigoare a prezentei convenții și notificat Comisiei în conformitate cu ultimul paragraf al prezentului alineat.
- (2a) Șederea unui străin pe teritoriul unei părți contractante poate fi prelungită în temeiul unui acord bilateral în conformitate cu alineatul (2) litera (b) dacă străinul în cauză face o cerere în acest sens și o depune la autoritățile competente ale părții contractante respective în momentul intrării sau, în timpul șederii străinului, cel mai târziu în ultima zi lucrătoare a șederii sale de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile.
- Dacă străinul nu a depus o cerere în timpul șederii sale de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile, șederea sa poate fi prelungită în temeiul unui acord bilateral încheiat de o parte contractantă, iar șederea sa dincolo de perioada de 90 de zile din decursul oricărei perioade de 180 de zile care precede prelungirea în cauză poate fi considerată legală de autoritățile competente ale părții contractante respective, cu condiția ca străinul să prezinte dovezi credibile care să demonstreze că în cursul acelei perioade nu a părăsit teritoriul părții contractante respective.

- (2b) În cazul în care șederea este prelungită în conformitate cu alineatul (2), autoritățile competente ale părții contractante respective înregistrează datele referitoare la prelungire în cea mai recentă fișă de intrare/ieșire relevantă, în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire.
- (2c) Străinul este autorizat să rămână numai pe teritoriul acelei părți contractante și să iasă pe la una dintre frontierele externe ale părții contractante respective.
- Autoritatea competentă care a prelungit perioada de ședere îl informează pe străinul vizat că prelungirea șederii este autorizată numai pe teritoriul acelei părți contractante și că ieșirea se efectuează pe la frontiera externă a părții contractante respective.
- (2d) În termen de trei luni de la intrarea în vigoare a Regulamentului de instituire a sistemului de intrare/ieșire, părțile contractante notifică Comisiei textul acordurilor lor bilaterale aplicabile relevante în conformitate cu alineatul (2) litera (b). În cazul în care partea contractantă încetează să aplice oricare dintre acordurile bilaterale respective, ea informează Comisia în acest sens. Comisia publică informațiile în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.”

Articolul 55

Modificarea Regulamentului (CE) nr. 767/2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS)

Regulamentul (CE) nr. 767/2008 se modifică după cum urmează:

0. La articolul 10 alineatul (1) se adaugă litera și punctul următor [...]:

(dd) dacă este cazul, informații prin care se indică faptul că viza a fost eliberată cu valabilitate teritorială limitată, în conformitate cu articolul 25 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009.

(l) dacă este cazul, statutul persoanei, care indică faptul că resortisantul unei țări terțe este membru de familie al unui cetățean al Uniunii, căruia i se aplică Directiva 2004/38/CE, sau al unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii.

1. La articolul 13 se adaugă următorul alineat:

„(3) În cazul în care s-a luat decizia de a anula sau de a retrage o viză eliberată, autoritatea responsabilă în domeniul vizelor care a luat această decizie extrage și exportă, în mod automat și fără întârziere, din VIS în sistemul de intrare/ieșire (EES), datele enumerate la articolul 17 alineatul (1) din [Regulamentul nr. XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene și de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii]
*.”

* Regulamentul (UE) nr. XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii (JO ...) [titlul complet + referința JO].

2. La articolul 14 se adaugă următorul alineat:

„(3) Autoritatea responsabilă în domeniul vizelor care a luat decizia de a prelungi perioada de valabilitate a unei vize și/sau durata șederii în cazul unei vize eliberate extrage și exportă fără întârziere din VIS în EES datele enumerate la articolul 17 alineatul (1) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].”

3. Articolul 15 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2), literele (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„(b) numele (de familie), prenumele (numele de botez); data nașterii; cetățenia; sexul;

(c) tipul și numărul documentului de călătorie; codul din trei litere al țării care a eliberat documentul de călătorie și data expirării perioadei de valabilitate a documentului de călătorie;”

(b) se adaugă următoarele alineate:

„(4) În scopul consultării EES pentru examinarea cererilor de viză și luarea unei decizii cu privire la acestea în conformitate cu articolul 22 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autorității responsabile în domeniul vizelor i se permite accesul pentru a efectua căutări în EES direct din cadrul VIS după una sau mai multe din datele menționate la articolul respectiv.

(5) În situațiile în care, în urma căutării după datele menționate la alineatul (2), reiese că datele referitoare la resortisantul țării terțe nu sunt înregistrate în VIS sau în care există îndoieli cu privire la identitatea resortisantului țării terțe, autoritatea responsabilă în domeniul vizelor are acces la date în scopul identificării în conformitate cu articolul 20.”

4. La capitolul III se adaugă un nou articol 17a:

„Articolul 17a

Interoperabilitatea cu EES

(1) De la data la care EES începe să funcționeze, menționată la articolul 60 alineatul (1) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], se instituie interoperabilitatea dintre EES și VIS pentru a se asigura o mai mare eficiență și rapiditate a verificărilor la frontieră. În acest scop, eu-LISA instituie un canal securizat de comunicații între sistemul central al EES și sistemul central al VIS pentru a permite interoperabilitatea dintre EES și VIS. Consultarea directă între sisteme este posibilă numai dacă atât prezentul regulament, cât și [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] [...] prevăd acest lucru.

- (2) Cerința de interoperabilitate permite autorităților responsabile în domeniul vizelor care utilizează VIS să consulte EES din VIS în scopul:
- (a) de a examina cererile de viză și de a adopta o decizie cu privire la acestea în conformitate cu articolul 22 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și cu articolul 15 alineatul (4) din prezentul regulament;
 - (b) de a extrage și a exporta, în mod automat, datele privind vizele direct din VIS către EES în cazul anulării, retragerii sau prelungirii unei vize în conformitate cu articolul 17 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și cu articolele 13 și 14 din prezentul regulament;
- (3) Cerința de interoperabilitate permite autorităților [...] competente să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX (EES) [...], pentru a consulta VIS prin intermediul EES în scopul:
- (a) de a extrage și a importa în mod automat, direct din VIS, datele privind vizele, în vederea creării sau actualizării, în EES, a fișei de intrare/ieșire sau a fișei privind refuzul intrării [...] aparținând unui titular de viză, în conformitate cu articolele 13, 14 și 16 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și cu articolul 18a din prezentul regulament;
 - (b) de a extrage și a importa în mod automat, direct din VIS, datele privind vizele, în cazul anulării, retragerii sau prelungirii unei vize în conformitate cu articolul 17 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și cu articolele 13 și 14 din prezentul regulament;
 - (c) de a verifica [...] autenticitatea și valabilitatea vizei și/sau dacă condițiile de intrare pe teritoriul statelor membre în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399 sunt respectate, astfel cum se menționează la articolul 18 alineatul (2) din prezentul regulament;

- (d) de a verifica [...] dacă resortisanții țărilor terțe exonerați de obligația de a deține viză și pentru care nu există un dosar individual înregistrat în EES au fost deja înregistrați în VIS în conformitate cu articolul 21 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și cu articolul 19a din prezentul regulament;
 - (e) de a verifica [...] identitatea unui titular de viză cu ajutorul amprentelor digitale, prin consultarea VIS în conformitate cu articolul 21 alineatele (2) și (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și cu articolul 18 alineatul (6) din prezentul regulament, în cazul în care identitatea acestuia nu poate fi verificată în EES.
- (4) În conformitate cu articolul 33 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], Comisia adoptă măsurile necesare pentru instituirea și proiectarea de înalt nivel a interoperabilității în conformitate cu articolul 34 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)]. Pentru a stabili interoperabilitatea cu EES, autoritatea de administrare dezvoltă evoluțiile și/sau adaptările necesare pentru Sistemul central de informații privind vizele, interfața națională din fiecare stat membru și infrastructura de comunicații dintre Sistemul central de informații privind vizele și interfețele naționale. Infrastructurile naționale sunt adaptate și/sau dezvoltate de statele membre.”

5. Articolul 18 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 18 Accesul la date în scopul verificării la [...] frontierele la care se utilizează EES

- (1) Exclusiv în scopul de a verifica identitatea titularilor de viză, autenticitatea, valabilitatea teritorială și temporală și statutul vizelor și/sau îndeplinirea condițiilor de intrare pe teritoriul statelor membre în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente să efectueze verificări la [...] frontierele la care se utilizează EES au acces pentru a efectua căutări după următoarele date:

- (a) numele (de familie), prenumele (numele de botez); data nașterii; cetățenia; sexul; tipul și numărul documentului de călătorie; codul din trei litere al țării care a eliberat documentul de călătorie și data expirării perioadei de valabilitate a documentului de călătorie;
 - (b) sau numărul autocolantului de viză.
- (2) Exclusiv în scopurile menționate la alineatul (1), în cazul în care se lansează o căutare în EES în temeiul articolului 21 alineatul (2) sau al articolului 21 alineatul (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autoritatea [...] competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES poate lansa o căutare în VIS direct din EES, utilizând datele menționate la alineatul (1) litera (a).
- (3) În cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (1), reiese că în VIS sunt stocate date referitoare la una sau mai multe vize eliberate sau prelungite, a căror perioadă de valabilitate și a căror valabilitate teritorială [...] sunt în vigoare pentru trecerea frontierei, autorității competente [...] să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES i se permite accesul pentru a consulta următoarele date din dosarul de cerere și din dosarul (dosarele) de cerere asociat(e) în temeiul articolului 8 alineatul (4), exclusiv în scopurile menționate la alineatul (1):
- (a) informații referitoare la stadiul procedurii și datele preluate din formularul de cerere, menționate la articolul 9 alineatele (2) și (4);
 - (b) fotografii;
 - (c) datele înregistrate în legătură cu viza (vizele) eliberată (eliberate), anulată (anulate), retrasă (retrase) sau a cărei (căror) valabilitate s-a prelungit, astfel cum se menționează la articolele 10, 13 și 14.

În plus, în cazul titularilor de viză pentru care anumite date nu trebuie furnizate din motive de drept sau a căror furnizare nu este posibilă din motive de fapt, autoritatea competentă [...] să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES primește o notificare cu privire la rubrica (rubricile) aferentă (afereente) care poartă mențiunea „nu se aplică”.

- (4) În cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (1), reiese că în VIS sunt înregistrate date referitoare la persoana respectivă, dar că viza (vizele) înregistrată (înregistrate) nu este (sunt) valabilă (valabile), autorității [...] competente să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES i se permite accesul pentru a consulta următoarele date din dosarul (dosarele) de cerere și din dosarul (dosarele) de cerere asociat(e) în temeiul articolului 8 alineatul (4), exclusiv în scopurile menționate la alineatul (1):
- (a) informații referitoare la stadiul procedurii și datele preluate din formularul de cerere, menționate la articolul 9 alineatele (2) și (4);
 - (b) fotografii;
 - (c) datele înregistrate în legătură cu viza (vizele) eliberată (eliberate), anulată (anulate), retrasă (retrase) sau a cărei (căror) valabilitate s-a prelungit, astfel cum se menționează la articolele 10, 13 și 14.
- (5) În afara consultării desfășurate în temeiul alineatului (1) și anterior consultării datelor în conformitate cu alineatele (3) sau (4), autoritatea [...] competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES verifică identitatea unei persoane în VIS în cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (1), reiese că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în VIS și este îndeplinită una dintre următoarele condiții:
- (a) identitatea persoanei nu poate fi verificată în EES în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], în cazul în care:
 - (i) titularul de viză nu este încă înregistrat în EES;
 - (ii) la punctul de trecere a frontierei nu este disponibilă tehnologia pentru utilizarea imaginii faciale obținute în timp real și, prin urmare, identitatea titularului de viză nu poate fi verificată în EES;
 - (iii) există îndoieli cu privire la identitatea titularului de viză;
 - (iv) din orice alt motiv, identitatea titularului de viză nu poate fi verificată în EES;

- (b) identitatea persoanei poate fi verificată în EES, însă, pentru prima dată de la crearea dosarului individual, persoana respectivă intenționează să treacă [...] o frontieră a unui stat membru în care se aplică prezentul regulament și la care se utilizează EES.

Autoritatea [...] competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES verifică amprente digitale ale titularului de viză prin compararea cu amprente digitale înregistrate în VIS. Pentru titularii de viză ale căror amprente digitale nu pot fi utilizate, căutarea menționată la alineatul (1) se efectuează doar după datele alfanumerice prevăzute la alineatul (1) din prezentul articol.

- (6) În scopul verificării amprentelor digitale în VIS, astfel cum se prevede la alineatul (5), autoritatea competentă poate lansa o căutare în VIS direct din EES.
- (7) În situațiile în care verificarea deținătorului de viză sau a vizei eșuează sau există îndoieli cu privire la identitatea deținătorului de viză, a autenticității vizei și/sau a documentului de călătorie, personalul autorizat din cadrul autorităților competente în cauză are acces la date în conformitate cu articolul 20 alineatele (1) și (2).”

6. Se introduce următorul articol 18a:

„Articolul 18a

Extragerea datelor din VIS pentru a crea sau a actualiza în EES [...] fișa de intrare/ieșire sau fișa privind refuzul intrării aparținând unui titular de viză

- (1) [...] Cu ocazia creării sau a actualizării în EES [...] a fișei de intrare/ieșire sau a fișei privind refuzul intrării aparținând unui titular de viză în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) și cu articolele 14 și 16 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autorității [...] competente să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES i se permite accesul pentru a extrage din VIS și a importa în mod automat în EES datele stocate în VIS și menționate la articolul 14 alineatul (2) [...] literele (c), (d), (e), (f) și (g) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].

7. Se introduce următorul articol 19a:

„Articolul 19a

Utilizarea VIS înainte de crearea în EES a dosarelor individuale ale resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, astfel cum se prevede la articolul [...] 21 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)]

- (1) Pentru a verifica dacă o persoană a fost înregistrată anterior în VIS, autoritățile competente pentru efectuarea verificărilor la punctele de trecere a frontierelor externe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 consultă VIS

[...] înainte de crearea în EES a dosarului individual al resortisanților țărilor terțe exonerati de obligația de a deține viză, astfel cum se prevede la articolul 15 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)];

[...].

- (2) În sensul alineatului (1), în cazul în care se aplică articolul 21 alineatul (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și, în urma căutării menționate la articolul 25 din regulamentul respectiv, reiese că datele referitoare la o persoană nu sunt înregistrate în EES sau în cazul în care se aplică articolul 21 alineatul (5) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autoritatea [...] competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES are acces pentru a efectua căutări după următoarele date: numele (de familie), prenumele (numele de botez); data nașterii; cetățenia; sexul; tipul și numărul documentului de călătorie; codul din trei litere al țării care a eliberat documentul de călătorie și data expirării perioadei de valabilitate a documentului de călătorie.

- (3) Exclusiv în scopurile menționate la alineatul (1), în urma unei căutări lansate în EES în temeiul articolului 21 alineatul (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] sau în cazul în care se aplică articolul 21 alineatul (5) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autoritatea [...] competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES poate lansa o căutare în VIS direct din cadrul EES utilizând datele alfanumerice menționate la alineatul (2).

- (4) În plus, în cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (2), reiese că în VIS sunt înregistrate date referitoare la persoană, autoritatea competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES verifică amprente digitale ale persoanei respective prin compararea cu amprente digitale înregistrate în VIS. Autoritatea respectivă poate lansa o astfel de verificare prin intermediul EES. Pentru persoanele ale căror amprente digitale nu pot fi utilizate, căutarea se efectuează doar după datele alfanumerice prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol.
- (5) În cazul în care, în urma căutării după datele enumerate la alineatul (2) și a verificării menționate la alineatul (4), reiese că în VIS sunt înregistrate date referitoare la persoana respectivă, autorității [...] competente să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES i se permite accesul pentru a consulta următoarele date din dosarul (dosarele) de cerere vizat(e) și din dosarul (dosarele) de cerere asociat(e) în temeiul articolului 8 alineatul (4), exclusiv în scopurile menționate la alineatul (1):
- (a) informații referitoare la stadiul procedurii și datele preluate din formularul de cerere, menționate la articolul 9 alineatele (2) și (4);
 - (b) fotografii;
 - (c) datele înregistrate în legătură cu viza (vizele) eliberată (eliberate), anulată (anulate), retrasă (retrase) sau a cărei (căror) valabilitate s-a prelungit, astfel cum se menționează la articolele 10, 13 și 14.
- (5) [...]
- (6) În situațiile în care verificarea menționată la alineatele (2) și/sau (5) nu dă niciun rezultat sau există îndoieli cu privire la identitatea persoanei sau a autenticității documentului de călătorie, personalul autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților competente în cauză are acces la date în conformitate cu articolul 20 alineatele (1) și (2). Autoritatea [...] competentă să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES poate efectua prin intermediul EES identificarea menționată la articolul 20 din prezentul regulament.”

8. La articolul 20, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Autoritățile competente să efectueze verificări la frontierele la care se utilizează EES sau pe teritoriul statelor membre sub aspectul îndeplinirii condițiilor de intrare, de ședere sau de rezidență pe teritoriul statelor membre au acces pentru a efectua căutări cu ajutorul datelor privind amprentele digitale ale persoanei respective, [...] în scopul exclusiv al identificării persoanelor care este posibil să fi fost înregistrate anterior în VIS ori care ar putea să nu îndeplinească sau să nu mai îndeplinească condițiile de intrare, de ședere sau de rezidență pe teritoriul statelor membre [...].”

9. La articolul 26 se introduce următorul alineat:

„(3a) *[La șase luni de la intrarea în vigoare a Regulamentului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autoritatea de administrare este responsabilă pentru sarcinile menționate la alineatul (3) din prezentul articol.*”

10. La articolul 34, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Statele membre și autoritatea de administrare țin evidența tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor efectuate în cadrul VIS. Aceste evidențe indică scopul accesului, astfel cum este menționat la articolul 6 alineatul (1) și la articolele 15-22, data și ora, tipul de date transmise, astfel cum sunt menționate la articolele 9-14, tipul de date utilizate pentru căutare, astfel cum sunt menționate la articolul 15 alineatul (2), articolul 17, articolul 18 alineatele (1) și (5), articolul 19 alineatul (1), articolul 19a alineatele (2) și (5), articolul 20 alineatul (1), articolul 21 alineatul (1) și articolul 22 alineatul (1), precum și denumirea autorității care a introdus sau a extras datele. În plus, fiecare stat membru ține evidența personalului autorizat în mod corespunzător să introducă sau să extragă date.

(1a) În vederea operațiunilor menționate la articolul 17a, se păstrează evidența tuturor operațiunilor de prelucrare a datelor efectuate în cadrul VIS și EES în conformitate cu prezentul articol și cu articolul 41 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].”

Articolul 56

Modificarea Regulamentului (UE) nr. 1077/2011

Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 1, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Agenția este responsabilă de gestionarea operațională a Sistemului de informații Schengen de a doua generație (SIS II), a Sistemului de informații privind vizele (VIS), a Eurodac și a sistemului de intrare/ieșire (EES).”
2. După articolul 5 se inserează următorul nou articol 5a:

„Articolul 5a

Sarcini legate de EES

În ceea ce privește EES, agenția îndeplinește:

- (a) atribuțiile care i-au fost conferite prin Regulamentul (UE) nr. XXX/20XX al Parlamentului European și al Consiliului din XXX de instituire a sistemului de intrare/ieșire pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene și de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii;
 - (b) atribuții legate de organizarea de cursuri de formare privind utilizarea tehnică a EES. ”
3. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (5) și (6) se înlocuiesc cu următorul text:

„(5) Atribuțiile legate de gestionarea operațională a infrastructurii de comunicații pot fi încredințate entităților sau organismelor externe din sectorul privat, în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. În acest caz, furnizorului de rețea i se aplică măsurile de securitate menționate la alineatul (4) și nu i se permite accesul, sub nicio formă, la datele operaționale SIS II, VIS, Eurodac sau EES ori la schimbul SIRENE aferent SIS II.

(6) Fără a aduce atingere contractelor existente privind rețeaua SIS II, VIS, Eurodac și EES, gestionarea cheilor de criptare rămâne în sfera de competență a agenției și nu poate fi încredințată niciunei entități externe din sectorul privat.”

4. La articolul 8, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Agenția monitorizează evoluțiile în domeniul cercetării relevante pentru gestionarea operațională a SIS II, a VIS, a Eurodac, a EES și a altor sisteme informatice la scară largă.”

5. La articolul 12, alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) după litera (s) se adaugă o nouă literă (sa):

„(sa) adoptă rapoartele privind dezvoltarea EES în temeiul articolului 64 alineatul (2) din Regulamentul (UE) XX/XX din XXX”.

(a) litera (t) se înlocuiește cu următorul text:

„(t) adoptă rapoartele privind funcționarea tehnică a SIS II, în temeiul articolului 50 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1987/2006 și al articolului 66 alineatul (4) din Decizia 2007/533/JAI, privind funcționarea tehnică a VIS, în temeiul articolului 50 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 și al articolului 17 alineatul (3) din Decizia 2008/633/JAI, precum și privind funcționarea tehnică a EES, în temeiul articolului 64 alineatul (4) din Regulamentul (UE) XX/XX din XXX.”

(b) litera (v) se înlocuiește cu următorul text:

„(v) formulează observații privind rapoartele de audit ale Autorității Europene pentru Protecția Datelor, în temeiul articolului 45 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1987/2006, al articolului 42 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008, al articolului 31 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013 și al articolului 50 alineatul (2) din Regulamentul (UE) XX/XX din XXX și asigură măsuri corespunzătoare în urma auditurilor respective”.

(b) după litera (x) se adaugă o nouă literă (xa):

„(xa) publică statistici referitoare la EES, în temeiul articolului 57 din Regulamentul (UE) XXXX/XX.”

(c) după litera (z) se adaugă o nouă literă (za):

„(za) asigură publicarea anuală a listei conținând autoritățile competente, în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. XXXX/XX.”

6. La articolul 15, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Europolul și Eurojustul pot participa la reuniunile consiliului de administrație, în calitate de observatori, atunci când pe ordinea de zi figurează chestiuni referitoare la SIS II din perspectiva aplicării Deciziei 2007/533/JAI. Europolul poate, de asemenea, participa la reuniunile consiliului de administrație, în calitate de observator, atunci când pe ordinea de zi figurează chestiuni referitoare la VIS, din perspectiva aplicării Deciziei 2008/633/JAI, sau chestiuni referitoare la Eurodac, din perspectiva aplicării Regulamentului (UE) nr. 603/2013, sau chestiuni referitoare la EES, din perspectiva aplicării Regulamentului (UE) XX/XX din XXX.”

7. La articolul 17 alineatul (5),

litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) fără a aduce atingere articolului 17 din Statutul funcționarilor, stabilește cerințe de confidențialitate pentru a se conforma dispozițiilor articolului 17 din Regulamentul (CE) nr. 1987/2006, ale articolului 17 din Decizia 2007/533/JAI, ale articolului 26 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008, ale articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013 și ale articolului 34 alineatul (4) din [Regulamentul (UE) XX/XX din XXX.]”

8. Articolul 19 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Următoarele grupuri consultative furnizează consiliului de administrație expertiză în domeniul sistemelor IT la scară largă și, în special, în contextul pregătirii programului anual de lucru și a raportului anual de activitate:

(a) grupul consultativ al SIS II;

(b) grupul consultativ al VIS;

- (c) grupul consultativ al Eurodac;
- (d) grupul consultativ al EES.”
- (e) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„Europolul și Eurojustul pot numi fiecare câte un reprezentat în cadrul grupului consultativ al SIS II. Europolul poate, de asemenea, să numească un reprezentant în cadrul grupurilor consultative ale VIS, Eurodac și EES.”

CAPITOLUL IX

Dispoziții finale

Articolul 57

Utilizarea datelor în scopul întocmirii de rapoarte și statistici

- (1) Personalul autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților competente ale statelor membre, ale Comisiei, ale agenției eu-LISA și ale Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă instituită prin Regulamentul (UE) 2016/1624 [...] are acces pentru a consulta, exclusiv în scopul întocmirii de rapoarte și statistici, datele de mai jos, fără a se permite identificarea individuală:
- (a) informații referitoare la stadiul procedurii;
 - (b) cetățenia, sexul și data nașterii resortisantului țării terțe;
 - (c) data și punctul de trecere a frontierei de intrare într-un stat membru, precum și data și punctul de trecere a frontierei de ieșire dintr-un stat membru;
 - (d) tipul documentului de călătorie, inclusiv codul din trei litere al țării emitente;
 - (e) numărul de persoane care depășesc termenul legal de ședere menționate la articolul 11, cetățenia acestora și punctul de trecere a frontierei de intrare;
 - (f) datele introduse în legătură cu un drept de ședere retras sau prelungit;
 - (g) codul din trei litere al statului membru care a eliberat viza [...], [...] după caz;
 - (h) numărul de persoane exonerate de obligația de a se supune amprentării digitale în temeiul articolului 15 alineatele (2) și (3);
 - (i) numărul de resortisanți ai țărilor terțe cărora le-a fost refuzată intrarea, cetățenia acestora, tipul de frontieră (terestră, aeriană sau maritimă), [...] punctul de trecere a frontierei la care a fost refuzată intrarea și motivele pentru care a fost refuzată intrarea.

- (2) În sensul alineatului (1), eu-LISA instituie, implementează și găzduiește în siturile sale tehnice un fișier central care să conțină datele menționate la alineatul (1), fără a permite identificarea persoanelor și care să permită autorităților menționate la alineatul (1) să obțină rapoarte și statistici adaptabile privind intrările, ieșirile, refuzurile intrării și cazurile de depășire a termenului legal de ședere în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe, în scopul de a îmbunătăți evaluarea riscului de depășire a termenului legal de ședere, a spori eficiența verificărilor la frontieră, a sprijini consulatele să prelucreze cererile de viză și a susține un proces de elaborare a politicilor Uniunii în domeniul migrației fondat pe elemente concrete. Fișierul cuprinde, de asemenea, statistici zilnice privind datele menționate la alineatul (4). Accesul la fișierul central se acordă prin intermediul unui acces securizat prin S-TESTA, cu controlul accesului și prin profiluri de utilizator specifice, exclusiv în scopul întocmirii de rapoarte și statistici.

Se adoptă norme detaliate privind operarea fișierului central și protecția datelor, iar normele de securitate aplicabile fișierului se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 61 alineatul (2).

- (3) Procedurile instituite de eu-LISA pentru a monitoriza dezvoltarea și funcționarea EES menționate la articolul 64 alineatul (1) includ posibilitatea de a produce statistici periodice pentru asigurarea monitorizării respective.
- (4) În fiecare trimestru, eu-LISA publică statistici privind EES, în care se indică, în mod special, numărul, cetățenia și punctul de trecere a frontierei de intrare în ceea ce îi privește pe cei care depășesc termenul legal de ședere, pe resortisanții țărilor terțe cărora li s-a refuzat intrarea, inclusiv motivele de refuz și pe resortisanții țărilor terțe al căror drept de ședere a fost retras sau prelungit, precum și numărul de resortisanți ai țărilor terțe exonerati de obligația de a se supune amprentării digitale.
- (5) La sfârșitul fiecărui an, datele statistice sunt compilate sub formă de statistici trimestriale pentru anul respectiv. Statisticile conțin o defalcare a datelor pentru fiecare stat membru.
- (6) La cererea Comisiei, eu-LISA furnizează statistici privind aspecte specifice legate de punerea în aplicare a prezentului regulament, precum și statistici în temeiul alineatului (3).

Articolul 58

Costuri

- (1) Costurile aferente instituirii și operării sistemului central, ale infrastructurii de comunicații și ale interfeței uniforme de la nivel național sunt suportate din bugetul general al Uniunii Europene.
- (2) Cheltuielile aferente integrării infrastructurii naționale [...] existente necesare pentru efectuarea verificărilor la frontieră și conectării la interfața uniformă de la nivel național, precum și găzduirii interfeței uniforme de la nivel național sunt suportate din bugetul general al Uniunii Europene.

Sunt excluse următoarele costuri:

- (a) gestionarea proiectelor de către statele membre (reuniuni, misiuni, birouri);
 - (b) găzduirea sistemelor naționale (spații, punerea în practică, electricitate, răcire);
 - (c) operarea sistemelor naționale (contracte încheiate cu operatorii și contracte de sprijin);
 - (d) adaptarea sistemelor existente de verificare [...] la frontieră și de poliție de frontieră la sistemele naționale de intrare-ieșire;
 - (e) gestionarea proiectelor aferente sistemelor naționale de intrare-ieșire;
 - (f) proiectarea, dezvoltarea, punerea în practică, operarea și întreținerea rețelelor naționale de comunicații;
 - (g) sistemele de control automatizat la frontieră, sistemele de *self-service* și porțile biometrice de acces.
- (3) Costurile aferente punctelor centrale de acces, astfel cum sunt menționate la articolul 26 și la articolul 27, sunt suportate de către fiecare stat membru și, respectiv, de către Europol. [...] Costurile aferente [...] conectării acestor puncte centrale de acces la interfața uniformă de la nivel național și la EES sunt suportate de către fiecare stat membru și, respectiv, de către Europol.

- (4) Fiecare stat membru și Europolul creează și întrețin, pe cheltuiala lor, infrastructura tehnică necesară în vederea punerii în aplicare a articolului [...] 1 alineatul (2) și au responsabilitatea de a suporta costurile generate de accesul la EES în scopul respectiv.

Articolul 59

Notificări

- (1) Statele membre notifică Comisiei autoritatea care trebuie considerată drept operator, astfel cum se menționează la articolul 49.
- (2) Statele membre notifică agenției eu-LISA autoritățile competente menționate la articolul 8 care au acces pentru a introduce, a modifica, a șterge, a consulta datele sau a efectua căutări în acestea.
- (3) Statele membre notifică Comisiei și agenției eu-LISA autoritățile lor desemnate și punctele lor centrale de acces menționate la articolul 26 și notifică fără întârziere orice modificare a acestora.
- (4) Europolul notifică Comisiei și agenției eu-LISA autoritatea sa desemnată și punctul său central de acces menționate la articolul 27 și notifică fără întârziere orice modificare a acestora.
- (5) Agenția eu-LISA notifică Comisiei finalizarea cu succes a testării menționate la articolul 60 alineatul (1) litera (b).
- (6) Comisia pune la dispoziția statelor membre și a publicului informațiile notificate în temeiul alineatului (1), prin intermediul unui site web public actualizat în mod constant.
- (6a) Comisia publică informațiile menționate la alineatele (3) și (4) în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, anual și prin intermediul unei publicații electronice disponibile online și actualizate constant.

Articolul 60

Începerea funcționării

- (1) Comisia stabilește data de la care EES începe să funcționeze, după ce sunt îndeplinite următoarele condiții:
- (a) măsurile menționate la articolul 33 au fost adoptate;
 - (b) eu-LISA a constatat finalizarea cu succes a unei testări complete a EES, pe care eu-LISA o efectuează în cooperare cu statele membre;
 - (c) statele membre au validat măsurile de natură tehnică și juridică necesare pentru colectarea și transmiterea către EES a datelor menționate la articolele 14-18 și au notificat aceste măsuri Comisiei;
 - (d) statele membre au finalizat notificările către Comisie menționate la articolul 59 alineatele (1) și (3).
- (1a) EES este utilizat de către:
- (a)statele membre care aplică integral acquis-ul Schengen și
 - (b)statele membre care nu aplică încă integral acquis-ul Schengen, dar pentru care sunt îndeplinite toate condițiile următoare:
 - (i) verificarea în conformitate cu procedurile de evaluare Schengen aplicabile a fost finalizată cu succes,
 - (ii) dispozițiile acquis-ului Schengen privind Sistemul de Informații Schengen au fost puse în aplicare în conformitate cu tratatul de aderare relevant și
 - (iii) dispozițiile relevante ale acquis-ului Schengen privind Sistemul de informații privind vizele care sunt necesare pentru utilizarea EES, astfel cum este aceasta definită în prezentul regulament, au fost puse în aplicare în conformitate cu tratatul de aderare relevant.

- (1b) Un stat membru care nu intră sub incidența alineatului (1a) este conectat la EES de îndată ce sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1) literele (b), (c) și (d) și la alineatul (1a) litera (b). Comisia stabilește data de la care EES începe să funcționeze în statul membru respectiv.
- (2) Comisia informează Parlamentul European și Consiliul cu privire la rezultatele testării realizate în temeiul alineatului (1) litera (b).
- (3) Decizia Comisiei menționată la alineatul (1) și la alineatul (1b) se publică în Jurnalul Oficial.
- (4) Statele membre și Europolul încep să utilizeze EES de la data stabilită de Comisie în conformitate cu alineatul (1) sau, după caz, în conformitate cu alineatul (1b).

Articolul 61

Procedura comitetelor

- (1) Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 62

Grupul consultativ

Agenția eu-LISA instituie un grup consultativ care îi furnizează cunoștințe de specialitate referitoare la EES, în special în contextul pregătirii programului său anual de lucru și a raportului său anual de activitate. În faza de proiectare și dezvoltare, se aplică articolul 34 alineatul (2).

Articolul 63

Formare

Agenția eu-LISA îndeplinește atribuții legate de furnizarea de formare privind utilizarea EES sub aspect tehnic, în conformitate cu dispozițiile relevante din Regulamentul nr. 1077/2011.

Articolul 63a

Ghid practic

Comisia, în strânsă cooperare cu statele membre, cu eu-LISA și cu alte agenții relevante, pune la dispoziție un ghid practic pentru punerea în aplicare și gestionarea EES. Ghidul respectiv asigură orientări de natură tehnică și operațională, recomandări și bune practici. Comisia adoptă ghidul sub forma unei recomandări.

Articolul 64

Monitorizare și evaluare

- (1) Agenția eu-LISA se asigură că există proceduri pentru a monitoriza dezvoltarea EES din perspectiva obiectivelor legate de planificare și costuri și pentru a monitoriza funcționarea EES din perspectiva obiectivelor legate de rezultatele tehnice, eficacitatea costurilor, securitate și calitatea serviciilor.
- (2) În termen de [*șase luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament – în atenția OPOCE: a se înlocui cu data reală*] și, ulterior, la fiecare șase luni în etapa de dezvoltare a EES, eu-LISA transmite Parlamentului European și Consiliului un raport privind stadiul dezvoltării sistemului central, a interfețelor uniforme și a infrastructurii de comunicații dintre sistemul central și interfețele uniforme. După încheierea fazei de dezvoltare, se transmite Parlamentului European și Consiliului un raport în care se explică în detaliu modul în care au fost îndeplinite obiectivele, în special obiectivele legate de planificare și costuri, și în care se justifică eventualele abateri.
- (3) În vederea întreținerii tehnice, eu-LISA are acces la informațiile necesare legate de operațiunile de prelucrare a datelor efectuate în EES.

- (4) După doi ani de la începerea funcționării EES și, ulterior, o dată la doi ani, eu-LISA prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comisiei un raport privind funcționarea tehnică a EES, inclusiv în ceea ce privește securitatea acestuia.
- (5) După trei ani de la începerea funcționării EES și, ulterior, o dată la patru ani, Comisia realizează o evaluare generală a EES. Această evaluare generală include o evaluare a punerii în aplicare a regulamentului, o comparare a rezultatelor obținute cu obiectivele stabilite și o examinare a impactului asupra drepturilor fundamentale [...], [...] o analiză a măsurii în care principiile directe rămân în continuare valabile, a caracterului adecvat al datelor biometrice necesare unei bune funcționări a EES, a utilizării ștampilelor în circumstanțele excepționale menționate la articolul 19 alineatul (2), a consecințelor practice ale aplicării articolului 54, [...] a gradului de securitate al EES și a implicațiilor de orice tip asupra operațiunilor viitoare. Evaluarea [...] include [...] orice recomandări necesare. Comisia transmite raportul de evaluare Parlamentului European și Consiliului.
- (6) Statele membre și Europolul furnizează eu-LISA și Comisiei informațiile necesare pentru întocmirea rapoartelor menționate la alineatele (4) și (5), conform indicatorilor cantitativi predefiniți de către Comisie și/sau de către eu-LISA. Aceste informații nu periclitează metodele de lucru și nici nu includ informații care dezvăluie sursele, membrii personalului sau investigațiile desfășurate de autoritățile desemnate.
- (7) Agenția eu-LISA furnizează Comisiei informațiile necesare pentru realizarea evaluărilor generale menționate la alineatul (5).
- (8) Respectând dispozițiile din legislația națională referitoare la publicarea informațiilor sensibile, fiecare stat membru și Europolul întocmesc rapoarte anuale cu privire la eficacitatea accesului la datele din EES în scopul asigurării respectării legii, care conțin [...] statistici privind:

- (a) [...] scopul consultării – identificare sau accesarea fișelor de intrare/ieșire – și [...] tipul infracțiunii de terorism sau al altei infracțiuni grave;
- (b) [...] motivele invocate drept temei pentru suspiciunile conform cărora [...] persoana vizată intră sub incidența prezentului regulament;
- (c) motivele [...] invocate pentru a nu [...] lansa consultarea sistemelor automatizate de identificare a amprentelor digitale ale altor state membre în temeiul Deciziei 2008/615/JAI, în conformitate cu articolul 29 alineatul (2) litera (b);
- (d) numărul solicitărilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii;
- (e) numărul și tipul de cazuri în care accesarea EES în scopul asigurării respectării legii s-a soldat cu [...] identificări reușite;
- (f) [...] numărul și tipul de cazuri în care s-a făcut recurs la procedura de urgență, inclusiv cazurile în care urgența respectivă nu a fost acceptată în urma verificării *ex-post* efectuate de punctul central de acces.

Agencia eu-LISA creează modele-tip pentru a facilita colectarea informațiilor menționate la prezentul alineat. Aceste modele-tip sunt puse la dispoziția statelor membre.

Rapoartele anuale ale statelor membre și ale Europolului se transmit Comisiei până la data de 30 iunie a anului următor.

Articolul 65

Intrare în vigoare și aplicare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre, în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European

Președintele

Pentru Consiliu

Președintele

Anexa I

Organizațiile internaționale autorizate să solicite date în temeiul articolului 38 alineatul (2)

1. Organizații ale ONU (precum UNHCR);
2. Organizația Internațională pentru Migrație (OIM);
3. Comitetul Internațional al Crucii Roșii.

Anexa II

Dispoziții specifice pentru resortisanții țărilor terțe care trec frontiera pe baza unui document de facilitare a tranzitului (FTD) valabil

- (1) Prin derogare de la prevederile articolului 14 alineatele (1)-(3) din prezentul regulament, în cazul resortisanților țărilor terțe care trec frontiera pe baza unui document de facilitare a tranzitului (FTD) valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, autoritățile responsabile cu verificările la frontieră asigură următoarele:
- a) crearea/actualizarea dosarului individual al acestora, conținând datele prevăzute la articolul 15 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) din prezentul regulament. În plus, dosarul individual respectiv menționează faptul că persoana în cauză este posesorul unui document de facilitare a tranzitului (FTD). Această mențiune conduce în mod automat la consemnarea în fișa de intrare/ieșire a faptului că FTD autorizează intrări multiple;
 - b) pentru fiecare intrare efectuată de resortisanții în cauză pe baza unui document de facilitare a tranzitului (FTD) valabil, înregistrarea, într-o fișă de intrare/ieșire, a datelor prevăzute la articolul 14 alineatul (2) literele (a) - (c) din prezentul regulament, precum și a mențiunii că intrarea a fost efectuată pe baza unui FTD.
În scopul calculării duratei maxime a perioadei de tranzit, data și ora intrării sunt considerate drept începutul duratei în cauză. Data și ora la care expiră perioada autorizată de tranzit sunt calculate de sistem în mod automat, în conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 693/2003.
- (2) În plus, la prima intrare efectuată pe baza unui FTD, se înregistrează în fișa de intrare/ieșire data expirării perioadei de valabilitate a FTD.
- (3) Articolul 14 alineatele (3) și (4) din prezentul regulament se aplică, *mutatis mutandis*, resortisanților țărilor terțe care dețin un document de facilitare a tranzitului (FTD) eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003.

- (4) În scopul verificării la frontierele la care se utilizează EES și pe teritoriile statelor membre, resortisanții țărilor terțe care trec frontiera pe baza unui document de facilitare a tranzitului (FTD) valabil se supun, *mutatis mutandis*, verificărilor și identificărilor prevăzute la articolele 21 și 24 din prezentul regulament și la articolele 18 și 19a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008, care se aplică resortisanților țărilor terțe care sunt exonerati de obligația de a deține viză.
- (5) Prevederile alineatelor (1)-(4) nu se aplică resortisanților țărilor terțe care trec frontiera pe baza unui document de facilitare a tranzitului (FTD) valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, cu condiția să fie întrunite cumulativ următoarele condiții:
- (a) tranzitul este efectuat cu trenul;
- (b) resortisanții în cauză nu coboară din tren pe teritoriul unui stat membru.
-

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 în ceea ce privește utilizarea sistemului de
intrare/ieșire**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (b),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) ¹ stabilește condițiile, criteriile și normele detaliate pentru trecerea frontierelor externe ale statelor membre.

¹ Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (text codificat), JO L 77, 23.3.2016, p. 1.

- (2) Regulamentul (UE) nr. XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene și de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii ¹ vizează crearea unui sistem centralizat de înregistrare a datelor de intrare, ieșire și refuz al intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii pentru șederi pe termen scurt [...].
- (3) În vederea efectuării verificărilor asupra resortisanților țărilor terțe în temeiul Regulamentului (UE) 2016/399, care includ verificarea identității și/sau identificarea resortisantului unei țări terțe, precum și verificarea faptului că acesta nu a depășit durata maximă a perioadei de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre, polițiștii de frontieră ar trebui să utilizeze toate informațiile disponibile, inclusiv datele din EES, atunci când aceasta se impune. Datele stocate în acest sistem ar trebui utilizate, de asemenea, pentru a verifica faptul că resortisanții țărilor terțe care dețin o viză cu o singură intrare sau cu două intrări au respectat numărul maxim de intrări autorizate.
- (3a) În anumite cazuri, este necesar ca resortisantul unei țări terțe să furnizeze date biometrice în scopul efectuării verificărilor la frontieră. Prin urmare, condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe ar trebui modificate prin introducerea obligației de a furniza aceste date biometrice. În cazul în care un resortisant al unei țări terțe refuză să furnizeze date biometrice pentru crearea dosarului individual sau pentru efectuarea verificării la frontieră, ar trebui adoptată o decizie privind refuzul intrării.
- (4) Pentru a se asigura eficiența deplină a EES, verificările la intrare și la ieșire trebuie să fie efectuate în mod armonizat la frontierele [...] la care se utilizează EES.
- (5) Instituirea EES implică adaptarea procedurilor pentru verificarea persoanelor la trecerea frontierelor [...] la care se utilizează EES [...]. În special, EES urmărește eliminarea ștampilării la intrare și la ieșire a documentelor de călătorie ale resortisanților țărilor terțe admiși pentru o ședere pe termen scurt, înlocuind-o cu înregistrarea electronică a intrărilor și a ieșirilor direct în EES. Cu toate acestea, este menținută ștampilarea documentului de călătorie în cazul refuzului intrării unui resortisant al unei țări terțe, deoarece se referă la călători care prezintă un nivel mai ridicat de risc. În plus, în procedurile de verificare la frontieră trebuie să fie luată în considerare instituirea interoperabilității dintre EES și Sistemul de informații privind vizele (VIS). În sfârșit, EES oferă posibilitatea utilizării noilor tehnologii pentru trecerea frontierei de către călătorii admiși pentru o ședere pe termen scurt.
- (5a) Adaptarea procedurilor menționată mai sus ar trebui să devină efectivă în statele membre care utilizează EES la data începerii funcționării sistemului, stabilită în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX privind EES.

¹ JO L ...

- (5b) Prin derogare de la această adaptare, în cursul perioadei de tranziție până la conectarea la EES, statele membre care nu utilizează EES ar trebui să aplice în continuare procedurile stabilite prin Regulamentul (UE) 2016/399, astfel cum se prezintă acestea înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament. Aceste proceduri ar trebui să includă menținerea obligației de ștampilare și procedurile existente legate de verificările la frontieră, care nu includ verificarea prin intermediul EES. Din motive de transparență și de securitate juridică, procedurile menționate ar trebui să fie prezentate într-o anexă care ar trebui adăugată în acest scop la Regulamentul (UE) 2016/399.
- (6) În decursul unei perioade de șase luni de la data la care EES începe să funcționeze, polițiștii de frontieră ar trebui să țină seama de șederile pe teritoriul statelor membre din decursul perioadei de șase luni care precedă intrarea sau ieșirea, verificând ștampilele de pe documentele de călătorie în plus față de datele de intrare/ieșire înregistrate în EES. Această măsură ar trebui să permită efectuarea verificărilor necesare în cazurile în care o persoană a fost admisă pentru o ședere pe termen scurt pe teritoriul statelor membre în perioada de șase luni care precede începerea funcționării EES. În plus, este necesar să se prevadă dispoziții specifice pentru persoanele care au intrat pe teritoriul statelor membre și care nu au ieșit încă înainte de data la care sistemul începe să funcționeze. În aceste situații, la ieșirea de pe teritoriul statelor membre ar trebui să se înregistreze în EES și ultima intrare.
- (7) Având în vedere situațiile diferite din statele membre și de la diversele puncte de trecere a frontierei din statele membre în ceea ce privește numărul de resortisanți ai țărilor terțe care trec frontierele, statele membre ar trebui să poată decide dacă și în ce măsură să utilizeze tehnologii precum sistemele automatizate de control la frontieră, „chioșcurile de control *self-service*” și porțile biometrice de acces. În cazul în care se utilizează astfel de tehnologii, ar trebui să se asigure efectuarea unor verificări armonizate la frontierele externe, la intrare și la ieșire, și un nivel adecvat de securitate.
- (8) În plus, este necesar să se definească sarcinile și rolurile polițiștilor de frontieră atunci când utilizează aceste tehnologii. În acest sens, ar trebui să se asigure faptul că rezultatele verificărilor la frontieră efectuate prin mijloace automatizate sunt puse la dispoziția polițiștilor de frontieră, astfel încât aceștia să poată lua decizii adecvate. În plus, este necesar să se supravegheze utilizarea sistemelor automatizate de control la frontieră, a „chioșcurilor de control *self-service*” și a porților biometrice de acces de către călători pentru a preveni un comportament și utilizări frauduloase. În plus, atunci când efectuează această supraveghere, polițiștii de frontieră ar trebui să acorde o atenție deosebită minorilor și să fie în măsură să identifice persoanele care au nevoie de protecție.

- (9) De asemenea, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a institui, pe bază voluntară, programe naționale de facilitare pentru a permite resortisanților țărilor terțe care au făcut obiectul unor verificări prealabile să beneficieze, la intrare, de derogări de la verificările amănunțite. În cazul în care se utilizează astfel de programe naționale de facilitare, ar trebui să se asigure că acestea sunt instituite în mod armonizat și că se asigură un nivel adecvat de securitate.
- (10) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării Directivei 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului ¹.
- (10a) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și a emis un aviz la 21 septembrie 2016.
- (11) Întrucât obiectivul prezentului regulament, și anume acela de modifica normele existente ale Regulamentului (UE) 2016/399, poate fi realizat doar la nivelul Uniunii, Uniunea poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum se prevede la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității prevăzut la același articol, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru îndeplinirea acestui obiectiv.
- (12) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul (nr. 22) privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale. Întrucât prezentul regulament se bazează pe acquis-ul Schengen, Danemarca decide, în conformitate cu articolul 4 din protocolul respectiv, în termen de șase luni de la data la care Consiliul a decis cu privire la prezentul regulament, dacă îl va transpune în dreptul intern.
- (13) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ²; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale.
- (14) Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ³; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și nu face obiectul aplicării sale.

¹ Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora (JO L 158, 30.4.2004, p. 77).

² Decizia 2000/365/CE a Consiliului din 29 mai 2000 privind solicitarea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 131, 1.6.2000, p. 43).

³ Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).

- (15) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestora din urmă la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ¹, dispoziții care intră sub incidența dispozițiilor articolului 1 punctul A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului ².
- (16) În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ³, care intră sub incidența articolului 1 punctul A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului ⁴, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului ⁵.

¹ JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

² Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

³ JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

⁴ Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

⁵ Decizia 2008/146/CE a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 1).

- (17) În ceea ce privește Liechtensteinul, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Protocolului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen ¹, care intră sub incidența dispozițiilor articolului 1 punctul A din Decizia 1999/437/CE a Consiliului ², coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/350/UE a Consiliului ³.
- (17a) [În ceea ce privește Ciprul, Bulgaria, România și Croația, dispozițiile prezentului regulament care fac trimitere la VIS constituie dispoziții care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau se raportează la acesta în alt mod, în înțelesul articolului 3 alineatul (2) din Actul de aderare din 2003, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005 și, respectiv, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2011.]
- (18) Prin urmare, Regulamentul (UE) 2016/399 ar trebui modificat în consecință,

¹ JO L 160, 18.6.2011, p. 21.

² Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

³ Decizia 2011/350/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în ceea ce privește eliminarea controalelor la frontierele interne și circulația persoanelor (JO L 160, 18.6.2011, p. 19).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) 2016/399 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 2, se adaugă următoarele puncte 22, 23, 24 și 25:

„(22) «sistemul de intrare/ieșire (EES)» înseamnă sistemul instituit prin [Regulamentul (UE) nr. [...] XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene și de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii];

(23) «sistem de *self-service*» înseamnă un sistem automatizat care efectuează toate sau o parte din verificările la frontieră aplicabile unei persoane și care poate fi utilizat pentru preînregistrarea biometrică a datelor în EES;

(24) «poartă biometrică de acces» înseamnă o infrastructură care funcționează prin mijloace electronice și prin care se efectuează trecerea efectivă a unei frontiere [...];

(25) «sistem automatizat de control la frontieră» înseamnă un sistem care permite trecerea automatizată a frontierei și care este compus dintr-un sistem de *self-service* și dintr-o poartă biometrică de acces.”

1a. La articolul 6 alineatul (1) se adaugă litera (f):

„(f) să furnizeze datele biometrice, în cazul în care acest lucru le este solicitat pentru:

- (i) crearea dosarului individual în sistemul de intrare/ieșire în conformitate cu articolele 14 și 15 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)];
- (ii) efectuarea de verificări la frontieră în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (i) și litera (g) punctul (i) din prezentul regulament, cu articolul 21 alineatele (2) și (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și, acolo unde este cazul, cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.

2. Se inserează următorul articol 6a:

„Articolul 6a

Resortisanții țărilor terțe [...] ale căror date sunt introduse în EES

- (1) Datele privind intrările și ieșirile următoarelor categorii de persoane se introduc în EES în conformitate cu articolele 14, 15, 17 și 18 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)]:
 - (a) resortisanții țărilor terțe admiși pentru o ședere pe termen scurt în temeiul articolului 6 alineatul (1) [sau pentru o ședere pe baza unei vize de circuit];
 - (b) resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al Uniunii, cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, atunci când nu dețin un permis de ședere în această calitate, prevăzut în directiva menționată;
 - (c) resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii sau care beneficiază de drepturi de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii în temeiul unui acord încheiat între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și o țară terță, pe de altă parte, atunci când nu dețin un permis de ședere în temeiul Directivei 2004/38/CE sau un document de ședere eliberat în temeiul acordului respectiv, după caz;
- (2) Datele privind resortisanții țărilor terțe a căror intrare pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit] a fost refuzată în conformitate cu articolul 14 din prezentul regulament se introduc în EES în conformitate cu articolul 16 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].
- (3) Datele privind următoarele categorii de persoane nu se introduc în EES:
 - (a) resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al Uniunii, cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, atunci când dețin un permis de ședere în această calitate, prevăzut în directiva menționată;

- (b) resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii sau care beneficiază de drepturi de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii în temeiul unui acord încheiat între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și o țară terță, pe de altă parte, atunci când dețin un permis de ședere în temeiul Directivei 2004/38/CE sau un document de ședere eliberat în temeiul acordului respectiv, după caz;
- (b1) titularii de permise de ședere menționate la articolul 2 punctul 16, altele decât cele la care se face referire la literele (a) și (b) din prezentul alineat;
- (b2) titularii vizelor de lungă ședere;
- (b3) resortisanții țărilor terțe care își exercită dreptul la mobilitate în conformitate cu Directiva 2014/66/UE ¹ sau cu Directiva (UE) 2016/801 ², întrucât directivele respective instituie sisteme specifice de mobilitate în interiorul UE;
- (c) resortisanții din Andorra, Monaco și San Marino și titularii unui pașaport eliberat de Statul Cetății Vaticanului;
- (d) persoanele sau categoriile de persoane exonerate de verificări la frontieră sau care beneficiază de facilitarea trecerii frontierei:
- (i) șefii de stat, șefii de guvern și membrii guvernelor naționale însoțiți de soții (soțiile) lor, suveranii și alți membri de rang înalt ai unei familii regale și membrii delegațiilor acestora, în conformitate cu punctul 1 din anexa VII;
- (ii) piloții de aeronave și alți membri ai echipajului, în conformitate cu punctul 2 din anexa VII;

¹ Directiva 2014/66/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe în contextul unui transfer în cadrul aceleiași companii (JO L 157, 27.5.2014, p. 1).

² Directiva (UE) 2016/801 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind condițiile de intrare și de ședere a resortisanților țărilor terțe pentru cercetare, studii, formare profesională, servicii de voluntariat, programe de schimb de elevi sau proiecte educaționale și muncă au pair (reformare) (JO L 132, 21.5.2016, p. 21).

- (iii) marinarii, în conformitate cu punctul 3 din anexa VII și marinarii prezenți pe teritoriul unui stat membru doar pe perioada escalei navei și în zona portului de escală;
- (iv) lucrătorii transfrontalieri, în conformitate cu punctul 5 din anexa VII;
- (v) serviciile de salvare, poliție, pompieri care acționează în situații de urgență, precum și polițiștii de frontieră, în conformitate cu punctul 7 din anexa VII;
- (vi) lucrătorii *offshore*, în conformitate cu punctul 8 din anexa VII;
- (vii) membrii echipajului și pasagerii navelor de croazieră, în conformitate cu punctele 3.2.1, 3.2.2 și 3.2.3 din anexa VI;
- (viii) persoanele aflate la bordul ambarcațiunilor de agrement care nu sunt supuse verificărilor la frontieră, în conformitate cu punctele 3.2.4, 3.2.5 și 3.2.6 din anexa VI;
- (e) persoanele care sunt exonerate de obligația de a trece frontierele externe exclusiv pe la punctele de trecere a frontierei și în timpul programului de funcționare stabilit, în conformitate cu articolul 5 alineatul (2);
- (f) persoanele care prezintă un permis valabil de mic trafic de frontieră atunci când trec frontiera, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1931/2006 al Parlamentului European și al Consiliului;
- (g) personalul trenurilor de pasageri și de mărfuri de pe rutele internaționale;
- (h) persoanele care prezintă, în vederea trecerii frontierei:
 - (i) un document de facilitare a tranzitului feroviar valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003 sau
 - (ii) un document de facilitare a tranzitului valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, cu condiția ca tranzitul să fie efectuat cu trenul și ca persoanele în cauză să nu coboare din tren pe teritoriul unui stat membru.

Datele privind membrii de familie menționați la literele (a) și (b) nu sunt introduse în EES, chiar și în cazul în care aceștia nu însoțesc un cetățean al Uniunii sau un resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație sau nu i se alătură acestuia.”

3. Articolul 8 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (2), după primul paragraf se adaugă următoarea teză:

[„În cazul în care documentul de călătorie conține un suport electronic de stocare (cip), autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile, cu excepția cazului în care acest lucru este imposibil din motive tehnice sau, în cazul unui document de călătorie eliberat de o țară terță, din cauză că nu sunt disponibile certificate valabile.”]

(b) alineatul (3) se modifică după cum urmează:

(i) la litera (a), punctele (i), (ii) și (iii) se înlocuiesc cu următorul text:

[„(i) verificarea identității și a cetățeniei resortisanților țărilor terțe, precum și a valabilității și a autenticității documentului de călătorie, prin consultarea bazelor de date relevante, în special:

(1) a Sistemului de Informații Schengen;

(2) a bazei de date a Interpolului privind documentele de călătorie furate și pierdute;

(3) a bazelor de date naționale care conțin informații privind documentele de călătorie furate, deținute fără drept, pierdute și anulate.

Această verificare include examinarea amănunțită a documentului de călătorie, în căutarea unor indicii de falsificare sau de contrafacere.]

[...] Dacă documentul de călătorie conține o imagine facială înregistrată pe suportul electronic de stocare (cip) a cărei accesare este posibilă din punct de vedere [...] tehnic, această verificare include verificarea imaginii faciale înregistrate pe cip prin compararea electronică a acestei imagini cu imaginea facială prelevată în timp real a resortisantului unei țări terțe în cauză, cu excepția cazului resortisanților țărilor terțe care au un dosar individual deja înregistrat în EES. În cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprente digitale înregistrate pe cip.

(ii) verificarea faptului că documentul de călătorie este însoțit, după caz, de viza, [viza de circuit], viza de lungă ședere sau permisul de ședere necesar.

În cazul în care permisul de ședere conține un suport electronic de stocare (cip), autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile, cu excepția cazului în care acest lucru este imposibil din motive tehnice. Verificările amănunțite la intrare includ și o verificare sistematică a valabilității permisului de ședere sau a vizei de lungă ședere, prin consultarea, în SIS și în alte baze de date relevante, a informațiilor cu privire exclusiv la documente furate, deținute fără drept, pierdute și anulate.[¹]

(iii) pentru persoanele a căror intrare sau al căror refuz al intrării face obiectul unei înregistrări în EES în temeiul articolului 6a din prezentul regulament, se efectuează o verificare a identității persoanei în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și, dacă este cazul, o identificare în conformitate cu articolul 21 alineatul (4) din același regulament.”

(ii) la litera (a), după punctul (iii) se introduce următorul punct (iiia):

¹ Este posibil ca aceste alineate să necesite adaptări suplimentare după adoptarea propunerii COM(2015) 670/2.

„(iia) pentru persoanele a căror intrare sau al căror refuz al intrării face obiectul unei înregistrări în EES în temeiul articolului 6a din prezentul regulament, verificarea faptului că resortisantul unei țări terțe nu a atins sau depășit deja durata maximă a perioadei de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre și, pentru resortisanții țărilor terțe care dețin o viză cu o singură intrare sau cu două intrări, verificarea faptului că aceștia au respectat numărul maxim de intrări autorizate, prin consultarea EES în conformitate cu articolul 21 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].”

(iii) litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) dacă resortisantul unei țări terțe deține o viză [sau o viză de circuit] menționată la articolul 6 alineatul (1) litera (b), verificările amănunțite la intrare includ, de asemenea, verificarea autenticității, a valabilității teritoriale și temporale și a statutului vizei [sau a vizei de circuit] și, dacă este cazul, a identității titularului vizei [sau al vizei de circuit], prin consultarea VIS în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ¹”

¹ Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de date între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere (Regulamentul VIS).

(iv) litera (g) punctul (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) verificarea faptului că resortisantul unei țări terțe se află în posesia unui document valabil pentru trecerea frontierei, iar documentul respectiv este însoțit, după caz, de viza, [viza de circuit], viza de lungă ședere sau permisul de ședere necesar. Verificarea documentului include consultarea bazelor de date relevante, în special a Sistemului de Informații Schengen, a bazei de date a Interpolului privind documentele de călătorie furate și pierdute și a bazelor de date naționale care conțin informații privind documentele de călătorie furate, deținute fără drept, pierdute și anulate.^[1] [...] Dacă documentul de călătorie conține o imagine facială înregistrată pe suportul electronic de stocare (cip) a cărei accesare este posibilă din punct de vedere [...] tehnic, această verificare include verificarea imaginii faciale înregistrate pe cip prin compararea electronică a acestei imagini cu imaginea facială prelevată în timp real a resortisantului unei țări terțe în cauză, cu excepția cazului resortisanților țărilor terțe care au un dosar individual deja înregistrat în EES. În cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprentele digitale înregistrate pe cip.

(v) la litera (g) se adaugă următoarele puncte (iv) și (v):

„(iv) pentru persoanele a căror ieșire face obiectul unei înregistrări în EES în temeiul articolului 6a din prezentul regulament, verificarea identității persoanei în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] și, dacă este cazul, se efectuează o identificare în conformitate cu articolul 21 alineatul (4) din același regulament;

(v) pentru persoanele a căror ieșire face obiectul unei înregistrări în EES în temeiul articolului 6a din prezentul regulament, verificarea faptului că resortisantul unei țări terțe nu a depășit durata maximă a perioadei de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre, prin consultarea EES, în conformitate cu articolul 21 alineatul (3) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].”

¹ Această condiție [...] este prevăzută în propunerea [COM(2015) 670/2] care modifică articolul 7 din CFS și va face parte din verificările obligatorii ale persoanelor care beneficiază de dreptul la liberă circulație. În funcție de textul final adoptat, este posibil ca această teză să necesite adaptări.

(vi) la litera (h), punctul (ii) se elimină.

(vii) litera (i) se înlocuiește cu următorul text:

„([...] i) în vederea identificării oricărei persoane care ar putea să nu îndeplinească sau să nu mai îndeplinească condițiile de intrare, de ședere sau de rezidență pe teritoriul statelor membre, VIS poate fi consultat în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 și EES poate fi consultat în conformitate cu articolul 25 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].”

(viii) se adaugă următorul alineat (9):

„(9)[...] La intrare, orice resortisant al unei țări terțe are dreptul să ceară polițiștilor de frontieră, în cursul verificărilor la frontieră, și, cu aceeași ocazie, să primească din partea acestora informații în legătură cu numărul maxim de zile rămase din perioada sa de ședere autorizată, luându-se în calcul [...] numărul de intrări și durata perioadei de ședere autorizată prin intermediul vizei [...] {sau al vizei de circuit}.”

4. Se inserează următorul articol 8a:

„Articolul 8a

Utilizarea sistemelor automatizate de control la frontieră de către cetățenii UE/SEE/CH și de către resortisanții țărilor terțe care dețin un permis de ședere de membru al familiei unui cetățean UE/SEE/CH

(1) Următoarelor categorii de persoane li se poate permite să utilizeze sistemele automatizate de control la frontieră în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (2):

- (a) cetățenii Uniunii în sensul articolului 20 alineatul (1) din TFUE [...];
- (b) resortisanții țărilor terțe care, în temeiul acordurilor încheiate între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și respectivele țări terțe, pe de altă parte, beneficiază de drepturi în materie de liberă circulație echivalente cu cele ale cetățenilor Uniunii;

- (c) resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui cetățean al Uniunii, cărora li se aplică Directiva 2004/38/CE, atunci când dețin un permis de ședere în această calitate, prevăzut în directiva menționată;
 - (d) resortisanții țărilor terțe care sunt membri de familie ai unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când dețin un permis de ședere în această calitate, prevăzut în Directiva 2004/38/CE.
- (2) Pentru a obține permisiunea de a utiliza sistemele automatizate de control la frontieră, trebuie să fie îndeplinite în mod cumulativ următoarele condiții:
- (a) documentul de călătorie [...] conține un suport electronic de stocare (cip), iar autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile;
 - (b) documentul de călătorie [...] conține o imagine facială înregistrată pe cip a cărei accesare este posibilă din punct de vedere tehnic de sistemul automatizat de control la frontieră pentru a verifica identitatea titularului documentului de călătorie prin compararea imaginii faciale înregistrate pe cip cu imaginea facială prelevată în timp real a acestuia; în cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprentele digitale înregistrate pe cipul documentului de călătorie;
 - (c) în plus, resortisanții țărilor terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii, atunci când dețin un permis de ședere valabil trebuie să îndeplinească următoarele condiții:
 - (i) permisul de ședere [...] conține un suport electronic de stocare (cip), iar autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile;
 - (ii) permisul de ședere [...] conține o imagine facială înregistrată pe cip a cărei accesare este posibilă din punct de vedere tehnic de sistemul automatizat de control la frontieră pentru a verifica identitatea titularului permisului de ședere [...] prin compararea imaginii faciale înregistrate pe cip cu imaginea facială prelevată în timp real a acestuia; în cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprentele digitale înregistrate pe cipul permisului de ședere.

- (3) Atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la alineatul (2) al prezentului articol, verificările la frontieră la intrare și la ieșire prevăzute la articolul 8 alineatul (2) și trecerea propriu-zisă a frontierei se pot efectua utilizându-se un sistem automatizat de control la frontieră. Atunci când verificările la frontieră se efectuează, la intrare și la ieșire, prin intermediul unui sistem automatizat de control la frontieră, acestea includ în mod sistematic verificarea faptului că persoana respectivă nu reprezintă o amenințare reală, prezentă și suficient de gravă pentru securitatea internă, ordinea publică, relațiile internaționale ale statelor membre sau o amenințare pentru sănătatea publică, inclusiv prin consultarea bazelor de date relevante de la nivelul Uniunii și de la nivel național, în special a Sistemului de Informații Schengen.^[1]
- (4) La intrare și la ieșire, rezultatele verificărilor la frontieră efectuate prin intermediul unui sistem de *self-service* sunt puse la dispoziția unui polițist de frontieră. [...] Polițistul de frontieră în cauză monitorizează rezultatele verificărilor la frontieră și, ținând seama de aceste rezultate, autorizează intrarea sau ieșirea sau, în caz contrar, orientează persoana către un polițist de frontieră care efectuează verificări suplimentare.
- (5) Persoana este orientată către un polițist de frontieră în următoarele situații:
- (a) în cazul în care una dintre condițiile enumerate la alineatul (2) nu este îndeplinită;
 - (b) în cazul în care rezultatele verificărilor la intrare sau la ieșire prevăzute la articolul 8 alineatul (2) pun sub semnul întrebării identitatea persoanei sau în care acestea indică faptul că persoana în cauză reprezintă o amenințare reală, prezentă și suficient de gravă pentru securitatea internă, ordinea publică, relațiile internaționale ale statelor membre sau o amenințare pentru sănătatea publică;
 - (c) în cazul în care există îndoieli.
- (6) Fără a aduce atingere alineatului (4), polițistul de frontieră care supraveghează trecerea frontierei poate decide să orienteze persoanele care utilizează sistemul automatizat de control la frontieră către un polițist de frontieră pe baza altor motive.

¹ O condiție similară este prevăzută în propunerea [COM(2015) 670/2] care modifică articolul 7 din CFS (în urma codificării, acesta a devenit actualul articol 8) și va face parte din verificările obligatorii ale persoanelor care beneficiază de dreptul la liberă circulație. În funcție de textul final adoptat, această teză ar putea deveni redundantă/caducă.

- (7) Sistemele automatizate de control la frontieră funcționează sub supravegherea unui polițist de frontieră care este responsabil de observarea utilizatorilor și depistarea oricărei utilizări necorespunzătoare, frauduloase sau anormale a sistemului.”

5. Se introduce următorul articol 8b:

„Articolul 8b

Utilizarea sistemelor automatizate de control la frontieră de către resortisanții țărilor terțe care dețin un permis de ședere

- (1) Resortisanților țărilor terțe care dețin un permis de ședere li se poate [...] permite să utilizeze sistemele automatizate de control la frontieră în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții în mod cumulativ:
- (a) documentul de călătorie [...] conține un suport electronic de stocare (cip), iar autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile;
 - (b) documentul de călătorie [...] conține o imagine facială înregistrată pe cip a cărei accesare este posibilă din punct de vedere [...] tehnic de sistemul automatizat de control la frontieră pentru a verifica identitatea titularului documentului de călătorie prin compararea imaginii faciale înregistrate pe cip cu imaginea facială prelevată în timp real a acestuia; în cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprente digitale înregistrate pe cipul documentului de călătorie;
 - (c) permisul de ședere [...] conține un suport electronic de stocare (cip), iar autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile;
 - (d) permisul de ședere [...] conține o imagine facială înregistrată pe cip a cărei accesare este posibilă din punct de vedere tehnic de sistemul automatizat de control la frontieră pentru a verifica identitatea titularului permisului de ședere prin compararea imaginii faciale înregistrate pe cip cu imaginea facială prelevată în timp real a acestuia; în cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprente digitale înregistrate pe cipul permisului de ședere.

- (2) Atunci când sunt îndeplinite condițiile stabilite la alineatul (1), verificările aplicabile la frontieră, la intrare și la ieșire, și trecerea frontierei în sine se pot face utilizându-se un sistem automatizat de control la frontieră. În special:
- (a) la intrare, resortisanții țărilor terțe care dețin un permis de ședere sunt supuși verificărilor la frontieră menționate la articolul 8 alineatul (2) și alineatul (3) litera (a) punctele (i), (ii) [...] și (vi);
 - (b) la ieșire, resortisanții țărilor terțe care dețin un permis de ședere sunt supuși verificărilor la frontieră menționate la articolul 8 alineatul (2) și alineatul (3) litera (g) punctele (i), (ii) și (iii).
- (3) La intrare și la ieșire, rezultatele verificărilor la frontieră efectuate prin intermediul sistemului de *self-service* sunt puse la dispoziția unui polițist de frontieră. [...] Polițistul de frontieră în cauză monitorizează rezultatele verificărilor la frontieră și, ținând seama de aceste rezultate, autorizează intrarea sau ieșirea sau, în caz contrar, orientează persoana către un polițist de frontieră care efectuează verificări suplimentare.
- (4) Persoana este orientată către un polițist de frontieră în următoarele situații:
- (a) în cazul în care nu este îndeplinită/nu sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la alineatul (1);
 - (b) în cazul în care rezultatele verificărilor la intrare sau la ieșire prevăzute la alineatul (2) pun sub semnul întrebării identitatea persoanei sau în care acestea indică faptul că persoana în cauză este considerată a reprezenta o amenințare pentru securitatea internă, ordinea publică, relațiile internaționale ale oricărui stat membru sau o amenințare pentru sănătatea publică;
 - (c) în cazul în care verificările la intrare sau la ieșire prevăzute la alineatul (2) indică faptul că nu este îndeplinită/nu sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile de intrare sau de ieșire;
 - (d) în cazul în care există îndoieli.
- (5) Fără a aduce atingere alineatului (4), polițistul de frontieră care supraveghează trecerea frontierei poate decide să orienteze persoanele care utilizează sistemul automatizat de control la frontieră către un polițist de frontieră pe baza altor motive.

- (6) Sistemele automatizate de control la frontieră funcționează sub supravegherea unui polițist de frontieră care este responsabil de observarea utilizatorilor și depistarea oricărei utilizări necorespunzătoare, frauduloase sau anormale a sistemului.”

6. Se introduce următorul articol 8c:

„Articolul 8c

Utilizarea sistemelor de self-service pentru preînregistrarea biometrică a datelor în EES

- (1) Persoanele care fac obiectul unei înregistrări în EES atunci când trec frontiera, în conformitate cu articolul 6a, pot utiliza sistemele de *self-service* pentru a-și preînregistra biometric, în EES [...], [...] datele menționate la prezentul articol alineatul (4) litera (a) [...], sub rezerva verificării îndeplinirii în mod cumulativ a următoarelor condiții:
- (a) documentul de călătorie [...] conține un suport electronic de stocare (cip), iar autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile;
- (b) documentul de călătorie [...] conține o imagine facială înregistrată pe cip a cărei accesare este posibilă din punct de vedere [...] tehnic de sistemul [...] de *self-service* pentru a verifica identitatea titularului documentului de călătorie prin compararea imaginii faciale înregistrate pe cip cu imaginea facială prelevată în timp real a acestuia; în cazul în care acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic și legal, verificarea se poate realiza prin compararea amprentelor digitale prelevate în timp real cu amprentele digitale înregistrate pe cipul documentului de călătorie.
- (2) În temeiul alineatului (1), sistemul de *self-service* verifică existența unei înregistrări anterioare în EES a persoanei și identitatea resortisantului unei țări terțe în conformitate cu articolul 21 alineatul (2) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].
- (3) În conformitate cu articolul 21 alineatul (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], sistemul de *self-service* efectuează o identificare în conformitate cu articolul 25 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] [...]

- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]

În plus, în conformitate cu articolul 21 alineatul (4) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] atunci când se efectuează o identificare în EES, se aplică următoarele dispoziții:

- (a) pentru resortisanții țărilor terțe care sunt supuși obligației de a deține viză pentru a trece frontierele externe, în cazul în care căutările în VIS după datele prevăzute la articolul 18 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 indică faptul că persoana este înregistrată în VIS, se efectuează o verificare a amprentelor digitale în VIS în conformitate cu articolul 18 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008. [...] În cazul în care verificarea persoanei în cauză în temeiul alineatului (2) al prezentului articol nu a dat niciun rezultat, polițiștii de frontieră [...] accesează datele din VIS în vederea identificării, în conformitate cu articolul 20 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008;
 - (b) pentru resortisanții țărilor terțe care sunt exonerați de obligația de a deține viză pentru a trece frontierele externe și care nu sunt găsiți în EES în urma identificării derulate în conformitate cu articolul 25 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], se consultă VIS, în conformitate cu articolul 19a din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.
- (4) În cazul în care datele referitoare la persoana respectivă nu sunt înregistrate în EES în temeiul alineatelor (2) și (3), se aplică următoarele dispoziții:
- (a) resortisanții țărilor terțe care sunt supuși obligației de a deține viză pentru a trece frontierele externe își preînregistrează biometric în EES, prin intermediul sistemului de *self-service*, datele prevăzute la articolul 14 alineatul (1), alineatul (2) literele (c), (d), (e), (f) și [(g)] și, după caz, alineatul (6) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], iar resortisanții țărilor terțe care sunt exonerați de obligația de a deține viză pentru a trece frontierele externe își preînregistrează biometric în EES, prin intermediul sistemului de *self-service*, datele prevăzute la articolul 15 alineatul (1) literele (a), (b) și (c) și articolul 14 alineatul (2) litera (c) și, după caz, articolul 15 alineatul (1) litera (d) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)];

(b) ulterior, persoana este orientată către un polițist de frontieră care:

(i) [...] în cazul în care nu au putut fi colectate toate datele necesare prin intermediul chioșcurilor de control *self-service*, preînregistrează biometric datele vizate;

(ii) [...] verifică:

[...]1. dacă documentul de călătorie utilizat în sistemul de *self-service* corespunde celui deținut de persoana care face obiectul verificării;

[...]2. dacă imaginea facială prelevată în timp real a persoanei în cauză corespunde imaginii faciale care a fost colectată prin intermediul sistemului de *self-service*

[...]3. și, pentru persoanele care nu dețin viza necesară în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 539/2001, dacă amprente digitale prelevate în timp real ale persoanei în cauză corespund amprentelor digitale care au fost colectate prin intermediul sistemului de *self-service*;

(iii[...]) în cazul în care s-a luat decizia de a autoriza sau de a refuza intrarea, confirmă [...] datele menționate la litera (a) de la prezentul alineat și introduce datele prevăzute la articolul 14 alineatul (2) literele (a) și (b) [...] sau articolul 16 alineatul (2) literele (a), (b), (c) și (d) [...] din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].

(5) În cazul în care rezultă din operațiunile descrise la alineatele (2) și (3) [...] că datele referitoare la persoana respectivă sunt înregistrate în EES, sistemul de *self-service* verifică dacă este necesară actualizarea pentru una sau mai multe dintre datele menționate la alineatul (4) litera (a) din prezentul articol [...]. [...].

(6) Atunci când se verifică, în temeiul alineatului (5), că persoana respectivă are un dosar [...] individual înregistrat în EES, dar că datele [...] sale trebuie actualizate, se aplică următoarele dispoziții:

(a) persoana își preînregistrează biometric în EES, prin intermediul sistemului de *self-service*, datele actualizate;

- (b) persoana este orientată către un polițist de frontieră. Polițistul de frontieră verifică corectitudinea datelor actualizate care au fost preînregistrate biometric prin intermediul sistemului de *self-service* și, atunci când decizia de a autoriza sau de a refuza intrarea este luată, actualizează dosarul individual în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].
- (7) Sistemele de *self-service* funcționează sub supravegherea unui polițist de frontieră care este responsabil de depistarea oricărei utilizări necorespunzătoare, frauduloase sau anormale a sistemului.”

7. Se introduce următorul articol 8d:

„Articolul 8d

Utilizarea sistemelor de self-service și/sau a porților biometrice de acces [...] de către resortisanții țărilor terțe [...]care fac obiectul unei înregistrări în EES atunci când trec frontiera

- (1) Persoanelor care fac obiectul unei înregistrări în EES atunci când trec frontiera, în conformitate cu articolul 6a, li se poate permite să utilizeze sistemul de *self-service* în scopul efectuării verificărilor la frontieră, sub rezerva îndeplinirii în mod cumulativ a următoarelor condiții:
- (a) documentul de călătorie [...] conține un suport electronic de stocare (cip), iar autenticitatea și integritatea datelor stocate pe cip sunt confirmate cu ajutorul întregului lanț de certificate valabile;
- (b) documentul de călătorie [...] conține o imagine facială înregistrată pe cip a cărei accesare este posibilă din punct de vedere [...] tehnic de sistemul [...] de *self-service* pentru a verifica identitatea titularului documentului de călătorie prin compararea imaginii faciale înregistrate pe cip cu imaginea facială prelevată în timp real a acestuia;
- (c) persoana este deja înregistrată sau preînregistrată biometric în EES.

- (2) Atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute la alineatul (1), pot fi efectuate prin intermediul unui sistem de *self-service* verificările la frontieră la intrare [...] prevăzute la articolul 8 alineatul (2) și alineatul (3) literele (a) și (b) [...], și cele la ieșire prevăzute la articolul 8 alineatul (2) și alineatul (3) literele (g) și (h). Atunci când se efectuează prin intermediul unui sistem automatizat de control la frontieră, verificările la frontieră la ieșire includ verificările prevăzute la articolul 8 alineatul (3) litera (h).

În cazul în care o persoană are acces la un program național de facilitare instituit de un stat membru în temeiul articolului 8e, este posibil ca verificările efectuate prin intermediul unui sistem de *self-service* la intrare să omită examinarea aspectelor menționate la articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctele (iv) și (v) la trecerea frontierelor externe ale statului membru respectiv sau a frontierelor externe ale altui stat membru care a încheiat un acord cu statul membru care a acordat accesul, astfel cum se menționează la articolul 8e alineatul (8).

- (3) La intrare și la ieșire, rezultatele verificărilor la frontieră efectuate prin intermediul sistemului de *self-service* sunt puse la dispoziția unui polițist de frontieră. [...] Polițistul de frontieră în cauză monitorizează rezultatele verificărilor la frontieră și, ținând seama de aceste rezultate, autorizează intrarea sau ieșirea sau, în caz contrar, orientează persoana către un polițist de frontieră care efectuează verificări suplimentare.
- (4) Persoana este orientată către un polițist de frontieră în următoarele situații:
- (a) în cazul în care nu este îndeplinită/nu sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile prevăzute la alineatul (1);
 - (b) în cazul în care verificările la intrare sau la ieșire prevăzute la alineatul (2) indică faptul că nu este îndeplinită/nu sunt îndeplinite una sau mai multe dintre condițiile de intrare sau de ieșire;
 - (c) în cazul în care rezultatele verificărilor la intrare sau la ieșire prevăzute la alineatul (2) pun sub semnul întrebării identitatea persoanei sau în care acestea indică faptul că persoana în cauză este considerată a reprezenta o amenințare pentru securitatea internă, ordinea publică, relațiile internaționale ale oricărui stat membru sau o amenințare pentru sănătatea publică;
 - (d) în cazul în care există îndoieli.
 - (e) în cazul în care nu sunt disponibile porți biometrice de acces.

- (5) În plus față de situațiile menționate la alineatul (4), polițistul de frontieră care supraveghează trecerea frontierei poate decide să orienteze persoanele care utilizează sistemul de *self-service* către un polițist de frontieră pe baza altor motive.
- (6) Persoanele care fac obiectul unei înregistrări în EES atunci când trec frontiera în conformitate cu articolul 6a alineatul (1) și care au utilizat un sistem de *self-service* pentru efectuarea verificărilor la frontieră pot fi autorizate să utilizeze o poartă biometrică de acces. În cazul în care se utilizează o poartă biometrică de acces, înregistrarea corespunzătoare din fișa de intrare/ieșire, precum și asocierea fișei respective la dosarul individual în cauză, în temeiul articolului 13 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] se efectuează în momentul trecerii frontierei prin poarta biometrică de acces. În cazul în care poarta biometrică de acces nu este conectată la sistemul de *self-service*, se verifică identitatea utilizatorului la poarta biometrică de acces în scopul confirmării faptului că persoana care utilizează poarta biometrică de acces este aceeași persoană care a utilizat sistemul de *self-service*. Confirmarea se realizează cu utilizarea a cel puțin unui element biometric de identificare.
- (7) În cazul în care nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute la prezentul articol [...] alineatul (1) litera (a) sau (b), o parte din verificările la frontieră la intrare prevăzute la articolul 8 alineatul (3) literele (a) și (b) și la ieșire [...] prevăzute la articolul 8 alineatul (3) literele (g) și (h) pot fi efectuate prin intermediul unui sistem de *self-service*. [...] Polițistul de frontieră poate efectua numai verificările prevăzute la articolul 8 alineatul (3) literele (a) și (b), precum și la literele (g) și (h) care nu au putut fi realizate prin intermediul sistemului de *self-service*. În plus, polițistul de frontieră verifică dacă documentul de călătorie utilizat în sistemul de *self-service* corespunde celui deținut de persoana pe care o verifică.
- (8) Sistemele de *self-service* și porțile biometrice de acces funcționează sub supravegherea unui polițist de frontieră care este responsabil de depistarea oricărei utilizări necorespunzătoare, frauduloase sau anormale a sistemului, a porții biometrice de acces sau a ambelor.”

8. Se introduce următorul articol 8e:

„Articolul 8e

Programele naționale de facilitare

- (1) Fiecare stat membru poate să instituie un program voluntar pentru a permite resortisanților țărilor terțe [...] sau resortisanților unei anumite țări terțe care nu se bucură de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii [...] să beneficieze de facilitările prevăzute la alineatul (2) al prezentului articol atunci când trec frontiera externă a unui stat membru.
- (2) Prin derogare de la articolul 8 alineatul (3) litera (a), pentru resortisanții țărilor terțe menționați la alineatul (1) al prezentului articol și cărora li s-a acordat acces la program, verificările amănunțite la intrare pot să nu includă examinarea aspectelor menționate la articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctele (iv) și (v) la trecerea frontierei externe a unui astfel de stat membru [...].

(2a) [...] Statul membru efectuează o verificare prealabilă a resortisanților țărilor terțe care solicită utilizarea programului.

[...] Verificarea prealabilă este efectuată de polițiștii de frontieră, de autoritățile responsabile în domeniul vizelor sau de autoritățile responsabile în domeniul imigrației definite la articolul 3 alineatul (1) punctul 3 din Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES):

[...](3) Autoritățile competente ale unui stat membru [...] nu acordă acces la program decât în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții minime:

- a) solicitantul îndeplinește condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 alineatul (1) din prezentul regulament;

- b) documentul de călătorie, viza [sau viza de circuit], viza de lungă ședere și/sau permisul de ședere prezentat(e) de solicitant este/sunt autentic(e), și nu fals(e), contrafăcut(e) sau falsificat(e);
- c) solicitantul demonstrează necesitatea sau justifică intenția de a călători în mod frecvent sau regulat;
- d) solicitantul își demonstrează integritatea și fiabilitatea, în special, dovedind, după caz, utilizarea în mod legal a vizelor sale cu valabilitate teritorială limitată anterioare, situația sa economică în țara de origine și intenția reală de a părăsi teritoriul statelor membre la momentul convenit. În conformitate cu articolul 23 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)], autoritățile [...] competente au acces la EES pentru a verifica dacă solicitantul nu a depășit în trecut durata maximă a perioadei de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre;
- e) solicitantul justifică scopul și condițiile șederilor preconizate;
- f) solicitantul deține mijloace de întreținere suficiente, atât pentru durata șederilor preconizate, cât și pentru întoarcerea în țara de origine sau de reședință, ori este în măsură să dobândească astfel de mijloace în mod legal;

[...]

[...]

[...](4) Accesul inițial la program se acordă pentru o perioadă de cel mult un an, care poate fi prelungită, după acest prim an, pentru încă cel mult 5 ani sau până la sfârșitul perioadei de valabilitate a documentului de călătorie, a eventualelor vize cu intrări multiple, a vizelor de lungă ședere sau a permiselor de ședere eliberate, oricare dintre acestea este mai scurtă;

În cazul unei prelungiri, statul membru reevaluează anual situația fiecărui resortisant al unei țări terțe cărui i se acordă acces la program, pentru a se asigura că, pe baza informațiilor actualizate [...], resortisantul unei țări terțe în cauză îndeplinește în continuare condițiile prevăzute la [...] alineatul (3). Această reevaluare ar putea fi efectuată cu ocazia verificărilor la frontieră.

[...](5) Verificările [...] la intrare [...] în temeiul articolului 8 alineatul (3) literele (a) și (b) și la ieșire în temeiul articolului 8 alineatul (3) litera (g) vizează, de asemenea, [...] și valabilitatea accesului la program al țării terțe;

Polițiștii de frontieră pot efectua verificarea resortisantului unei țări terțe care beneficiază de program la intrare în temeiul articolului 8 alineatul (3) literele (a) și (b) și la ieșire în temeiul articolului 8 alineatul (3) litera (g) fără compararea pe cale electronică a datelor biometrice, ci prin compararea imaginii faciale obținute de pe cip și a imaginii faciale din dosarul individual al pasagerului înregistrat în EES cu imaginea facială a pasagerului prelevată în timp real. Verificarea completă se efectuează în mod aleatoriu și pe baza unei analize de risc.

[...](6) Autoritățile competente ale unui stat membru [...] revocă imediat accesul acordat unui resortisant al unei țări terțe la program:

- (i) dacă se constată că nu au fost îndeplinite condițiile de acordare a accesului la program sau
- (ii) dacă se constată că nu mai sunt îndeplinite condițiile de acordare a accesului la program.

(7) Atunci când se verifică dacă solicitantul îndeplinește condițiile prevăzute la [...] alineatul (3), se evaluează, cu o atenție specială, dacă solicitantul prezintă un risc de imigrație ilegală sau un risc la adresa securității statului (statelor) membru (membre) și dacă solicitantul are intenția de a părăsi teritoriul statului (statelor) membru (membre) în perioada de ședere autorizată.

Mijloacele de întreținere pentru șederile preconizate sunt evaluate în funcție de perioada (perioadele) și scopul (scopurile) șederii (șederilor) avută (avute) în vedere și în raport cu nivelul mediu al prețurilor în statul (statele) membru (membre) în cauză pentru cazare și masă la un preț moderat, pe baza sumelor de referință fixate de statele membre în conformitate cu articolul 39 alineatul (1) litera (c). Dovada unui angajament de luare în întreținere sau a găzduirii ori ambele pot constitui, de asemenea, dovada unor mijloace suficiente de întreținere.

Examinarea cererii se bazează în special pe autenticitatea și pe fiabilitatea documentelor prezentate și pe veridicitatea și fiabilitatea declarațiilor solicitantului. În cazul în care un stat membru responsabil de examinarea unei cereri are îndoieli cu privire la solicitant, la declarațiile sau la documentele justificative pe care solicitantul le-a oferit, acesta poate consulta alte state membre înainte de a lua o decizie cu privire la cerere.

[...](8) Două sau mai multe state membre care au instituit programe naționale în temeiul prezentului articol pot încheia între ele un acord pentru a se asigura că persoanele care utilizează programele lor naționale pot beneficia de facilitările recunoscute de alt(e) program(e) național(e). În termen de o lună de la încheierea acordului, se transmite Comisiei o copie a acordului.

[...](9) Înainte de finalul celui de al treilea an de aplicare a dispozițiilor prezentului articol, Comisia transmite Parlamentului European și Consiliului o evaluare cu privire la punerea în aplicare a acestuia. Pe baza respectivei evaluări, Parlamentul European sau Consiliul pot invita Comisia să propună instituirea unui program al Uniunii pentru resortisanții țărilor terțe care călătoresc în mod frecvent și care au făcut obiectul unor verificări prealabile.”

9. Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Chiar și în cazul relaxării verificărilor la frontieră, polițistul de frontieră introduce datele în EES, în conformitate cu articolul 6a. În cazul în care datele nu pot fi introduse prin mijloace electronice, acestea se introduc manual.”

(b) Se introduce următorul alineat (3a):

„(3a) În cazul imposibilității tehnice de a introduce date în sistemul central al EES sau în caz de defecțiune a sistemului central al EES, se aplică următoarele dispoziții:

- (i) prin derogare de la articolul 6a din prezentul regulament, datele menționate la articolele 14, 15, 16, 17 și 18 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)] sunt stocate [...] temporar în interfața uniformă de la nivel național, astfel cum este definită la articolul 6 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)]. În cazul în care acest lucru nu este posibil datele sunt, temporar, stocate local. În [...] toate cazurile, datele sunt introduse în sistemul central al EES de îndată ce imposibilitatea tehnică încetează sau defecțiunea este remediată. Statele membre iau măsurile adecvate și utilizează infrastructura, echipamentele și resursele necesare în vederea asigurării faptului că astfel de stocări locale temporare pot fi efectuate în orice moment și la orice punct de trecere a frontierei;

În situația excepțională în care nu există nicio posibilitate tehnică de înregistrare în sistemul central sau în interfața uniformă de la nivel național, iar stocarea electronică locală temporară este tehnic imposibilă, statele membre stochează manual datele menționate la articolele 14, 15, 16, 17 și 18, cu excepția datelor biometrice și, în plus, aplică o șampilă de intrare sau de ieșire în documentul de călătorie al resortisantului unei țări terțe. Aceste date stocate manual sunt introduse în sistem cât mai curând posibil.

- (ii) prin derogare de la articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (iii) și litera (g) punctul (iv), pentru resortisanții țărilor terțe care dețin o viză [sau o viză de circuit] menționată la articolul 6 alineatul (1) litera (b), atunci când este posibil din punct de vedere tehnic, verificarea identității titularului vizei se realizează prin consultarea directă a VIS în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 767/2008.”

10. La articolul 10, [...] se adaugă următoarele alineate (3a) și (3aa):

„(3a) În cazul în care decid să recurgă la sistemele automatizate de control la frontieră, la porțile biometrice de acces și/sau la sistemele de *self-service*, [...] statele membre utilizează panourile prevăzute în anexa III partea D pentru a identifica diferitele culoare.”

3aa În cazul în care decid să instituie un program național de facilitare în conformitate cu articolul 8e, statele membre pot alege să utilizeze culoare speciale pentru resortisanții țărilor terțe care beneficiază de respectivul program național de facilitare.

11. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 11

Ștampilarea documentelor de călătorie

(1) În cazurile prevăzute în mod expres în temeiul legislației sale naționale, un stat membru poate să aplice o ștampilă la intrare și la ieșire pe documentele de călătorie ale resortisanților țărilor terțe care dețin un permis de ședere sau o viză de lungă ședere eliberată de statul membru respectiv.

(1a) La intrare și la ieșire se ștampilează documentul de călătorie al unui resortisant al unei țări terțe posesor al unui document de facilitare a tranzitului feroviar valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, și documentul de călătorie al unui resortisant al unei țări terțe posesor al unui document de facilitare a tranzitului valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, atunci când tranzitul este efectuat cu trenul și când resortisantul în cauză nu coboară din tren pe teritoriul unui stat membru.

(2) Aspectele practice privind aplicarea ștampilei sunt prevăzute în anexa IV.”

12. Articolul 12 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 12

Prezumția [...] privind îndeplinirea condițiilor privind durata șederii pe termen scurt

(1) Fără a aduce atingere articolului 12a, în cazul în care pentru un resortisant al unei țări terțe prezent pe teritoriul unui stat membru [...] nu există niciun dosar individual creat în EES sau [...] ultima fișă de intrare/ieșire nu este relevantă [...], autoritățile competente pot prezuma că persoana în cauză nu îndeplinește sau nu mai îndeplinește condițiile [...] privind durata perioadei de ședere autorizată [...] pe teritoriul statelor membre.

În plus, fără a aduce atingere articolului 12a, autoritățile competente pot prezuma că resortisantul unei țări terțe nu a îndeplinit condițiile referitoare la durata perioadei de ședere anterioare în cazul în care în cadrul verificărilor de frontieră la intrare se constată că fișa de intrare/ieșire anterioară a resortisantului respectiv al unei țări terțe nu conține o dată de ieșire.

- (2) Această prezumție nu se aplică în cazul unui resortisant al unei țări terțe care poate să furnizeze, prin orice mijloc, elemente de probă credibile confirmând faptul că [...] beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii sau că [...] deține un permis de ședere ori o viză de lungă ședere. După caz, se aplică articolul 32 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].
- (3) Prezumția menționată la alineatul (1) poate fi infirmată în cazul în care [...] resortisantul unei țări terțe prezintă, prin orice mijloc, elemente de probă credibile, precum bilete de călătorie sau documente justificative ale prezenței sale în afara teritoriului statelor membre sau ale datei de încetare a valabilității unui permis de ședere ori a unei vize de lungă ședere anterioare, care să demonstreze că a respectat condițiile privind durata șederii pe termen scurt.

În [...] acest caz, autoritățile competente creează un dosar individual, dacă este necesar, sau indică în sistemul de intrare/ieșire data și locul de trecere a frontierei externe a unuia dintre statele membre de către persoana în cauză, în conformitate cu articolul 18 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)];

- (4) În cazul în care prezumția menționată la alineatul (1) nu este infirmată, resortisantul unei țări terțe poate fi returnat în conformitate cu Directiva 2008/115/CE¹, precum și în conformitate cu dreptul intern care respectă directiva menționată.

[...]

Un resortisant al unei țări terțe [...] care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul dreptului Uniunii nu poate fi [...] returnat decât [...] în conformitate cu Directiva 2004/38/CE.”

¹ Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, 24.12.2008, p. 98).

13. Se inserează următorul articol 12a:

„Articolul 12a

Perioada de tranziție și măsuri tranzitorii

- (1) Pentru o perioadă de șase luni de la data la care EES începe să funcționeze, în vederea verificării la intrare că o persoană nu a depășit numărul de intrări autorizate de o viză cu o singură intrare sau cu două intrări și a verificării, la intrare și la ieșire, că o persoană care a intrat pentru o ședere pe termen scurt nu a depășit durata maximă a perioadei de ședere autorizată, [...] polițiștii de frontieră [...] iau în considerare șederile pe teritoriile statelor membre în cursul celor 180 de zile care preced intrarea sau ieșirea prin verificarea ștampilelor din documentele de călătorie, în plus față de datele privind intrarea/ieșirea înregistrate în EES.
- (2) În cazul în care o persoană a intrat pe teritoriul statelor membre și nu a ieșit încă înainte ca EES să înceapă să funcționeze, se creează un dosar individual în EES și, la ieșirea persoanei în cauză, se introduce în fișa de intrare/ieșire și data intrării, în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)]. Această regulă nu se limitează la perioada de șase luni de la data la care EES începe să funcționeze, menționată la alineatul (1). În caz de discrepanță între data ștampilei de intrare și data înregistrată în EES, prevalează data marcată pe ștampilă.”

14. Articolul 14 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (2) se adaugă următorul al treilea paragraf:

„Datele privind resortisanții țărilor terțe a căror intrare pentru o ședere pe termen scurt [...] a fost refuzată se înregistrează în EES în conformitate cu articolul 6a alineatul (2) din prezentul regulament și cu articolul 16 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)].”

(b) la alineatul (3), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Fără a aduce atingere oricărei eventuale compensări acordate în conformitate cu legislația internă, resortisantul unei țări terțe în cauză are dreptul la rectificarea datei înregistrate în EES sau a ștampilei de intrare anulate ori a ambelor, precum și a oricărei anulări sau completări, din partea statului membru care a refuzat intrarea, în cazul în care, în cadrul unei căi de atac, decizia de refuz al intrării este declarată nefondată.”

14a. Articolul 20 se modifică după cum urmează:

Alineatul (1) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„șefi de stat, șefi de guvern și membri ai guvernelor naționale însoțiți de soții (soțiile) lor, suverani și alți membri de rang înalt ai unei familii regale și membrii delegației (delegațiilor) acestora.”

15. Anexele III, IV_a [...] V și VII se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

16. Anexa VIII se elimină.

17. Se adaugă Anexa IX.

Articolul 2

(1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării.

(2) Acesta se aplică de la data la care EES începe să funcționeze, astfel cum este stabilită de Comisie în conformitate cu articolul 60 din [Regulamentul (UE) nr. XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene și de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii].

- (2a) Prin derogare de la alineatul 2, în cursul perioadei de tranziție până la conectarea la EES, în conformitate cu articolul 60 alineatul (1b) din [Regulamentul (UE) nr. XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene și de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii], statele membre care nu utilizează EES în vederea efectuării verificărilor la frontieră în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 aplică procedurile prevăzute în anexa IX la respectivul regulament, în locul procedurilor prevăzute la articolele 6-14 din respectivul regulament.
- (2b) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din CFS și de la [articolul 6 alineatul (1)] al anexei IX la Regulamentul (UE) 2016/399, șederile pe teritoriul statelor membre care nu utilizează EES se calculează separat de șederile pe teritoriul statelor membre care utilizează EES, în scopul determinării duratei perioadei de ședere autorizată.
- (3) Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre, în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ
la
propunerea de
REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 în ceea ce privește utilizarea sistemului de
intrare/ieșire

ANEXĂ

Anexele la Regulamentul (UE) 2016/399 se modifică după cum urmează:

1. În anexa III se adaugă partea D și partea E:

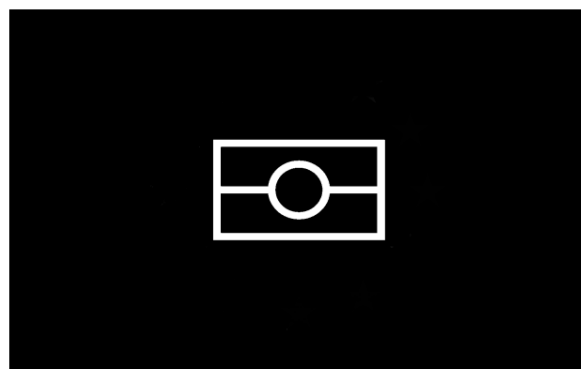
„PARTEA D

Partea D1: Culoare de control automatizat la frontieră pentru cetățenii UE/SEE/CH



[...]

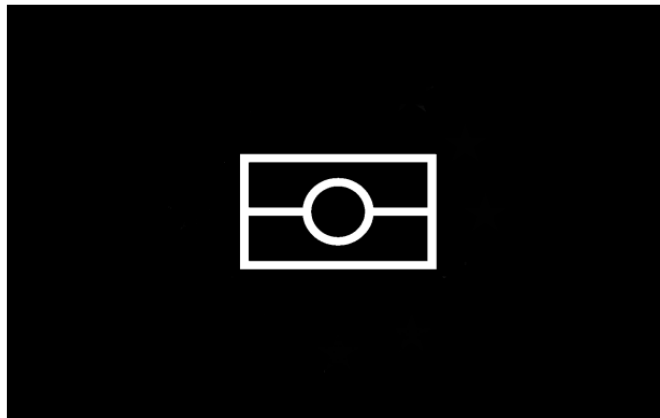
Partea D2: Culoare de control automatizat la frontieră pentru resortisanții țărilor terțe



**THIRD-COUNTRY
NATIONALS**

[...]

Partea D3: Culoare de control automatizat la frontieră pentru toate pașapoartele



ALL-PASSPORTS

[...]

Partea E Culoare pentru călătorii înregistrați



2. Anexa IV se modifică după cum urmează:

(a) punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„1. La intrare și la ieșire se ștampilează documentul de călătorie al unui resortisant al unei țări terțe posesor al unui document de facilitare a tranzitului feroviar valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, și documentul de călătorie al unui resortisant al unei țări terțe posesor al unui document de facilitare a tranzitului valabil, eliberat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 693/2003, atunci când tranzitul este efectuat cu trenul și când resortisantul în cauză nu coboară din tren pe teritoriul unui stat membru. Totodată, în cazurile prevăzute în mod expres de legislația sa națională, un stat membru poate să aplice o ștampilă, la intrare și la ieșire, pe documentele de călătorie ale resortisanților țărilor terțe care dețin un permis de ședere sau o viză de lungă ședere eliberate de statul membru respectiv, în conformitate cu articolul 11. În plus, în conformitate cu anexa V partea A, în cazul în care unui resortisant al unei țări terțe i se refuză intrarea în temeiul articolului 14, polițistul de frontieră aplică pe pașaport o ștampilă de intrare, barată de o cruce cu cerneală neagră indelebilă, și scrie lângă aceasta, în partea dreaptă, de asemenea cu cerneală indelebilă, litera (literele) corespunzătoare motivului (motivelor) de refuz al intrării, a căror listă este conținută în modelul uniform de formular de refuz al intrării, menționat în anexa V partea B.”

(a) se adaugă punctul 1a:

„Specificațiile respectivei ștampile sunt stabilite prin Decizia SCH/Com-ex (94) 16 rev. și SCH/Gem-Handb (93) 15 (CONFIDENTIAL) a Comitetului Executiv Schengen.”

(b) punctul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„3. În cazul în care unui resortisant al unei țări terțe care este supus obligației de a deține viză i se refuză intrarea, ștampila se aplică, ca regulă generală, pe pagina opusă celei pe care este aplicată viza.

Dacă respectiva pagină nu este utilizabilă, ștampila se aplică pe pagina următoare. Ștampila nu se aplică pe banda de citire optică.”

3. Partea A din anexa V se modifică după cum urmează:

(a) punctul 1 litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) pentru resortisanții țărilor terțe cărora li s-a refuzat intrarea pentru o ședere pe termen scurt [sau pe baza unei vize de circuit], înregistrează în EES datele privind refuzul intrării, în conformitate cu articolul 6a alineatul (2) din prezentul regulament și cu articolul 16 din [Regulamentul de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES)]. În plus, polițistul de frontieră aplică pe pașaport o ștampilă de intrare, barată de o cruce cu cerneală neagră indelebilă, și scrie lângă aceasta, în partea dreaptă, de asemenea cu cerneală indelebilă, litera (literele) corespunzătoare motivului (motivelor) de refuz al intrării, a căror listă este conținută în modelul uniform de formular de refuz al intrării, menționat în partea B a prezentei anexe.”

(b) punctul 1 litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) pentru resortisanții țărilor terțe pentru care refuzul intrării nu se înregistrează în EES, aplică pe pașaport o ștampilă de intrare, barată de o cruce cu cerneală neagră indelebilă, și scrie lângă aceasta, în partea dreaptă, de asemenea cu cerneală indelebilă, litera (literele) corespunzătoare motivului (motivelor) de refuz al intrării, a căror listă este conținută în modelul uniform de formular de refuz al intrării, menționat în partea B a prezentei anexe. În plus, pentru aceste categorii de persoane, polițistul de frontieră consemnează fiecare refuz al intrării într-un registru sau pe o listă în care menționează identitatea și cetățenia resortisantului țării terțe în cauză, referințele documentului care permite trecerea frontierei de către resortisantul țării terțe în cauză, precum și motivul și data refuzului intrării;”

(c) se adaugă punctul 1 litera (e):

„(e) Aspectele practice privind aplicarea ștampilei sunt prevăzute în anexa IV.”

- (4) În partea B din anexa V, în modelul uniform de formular pentru refuzul intrării la frontieră se operează următoarea modificare:

„(J) refuză să furnizeze date biometrice, în cazul în care acestea sunt necesare

– pentru crearea, în sistemul de intrare/ieșire, a dosarului individual

– pentru efectuarea verificării la frontieră.”

- (5) Anexa VII se modifică după cum urmează:

punctul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Prin derogare de la articolul 6 și de la articolele 8-14, șefii de stat, șefii de guvern și membrii guvernelor naționale, însoțiți de soțiile/soții lor, suveranii și alți membri de rang înalt ai unei familii regale și membrii delegațiilor lor, a căror sosire și plecare au fost anunțate oficial, pe cale diplomatică, polițiștilor de frontieră pot să nu facă obiectul verificărilor la frontieră.”

- (6) Se adaugă următoarea anexă IX:

„Anexa IX

Proceduri pentru verificările la frontieră, aplicabile statelor membre care nu utilizează EES în perioada premergătoare conectării acestora la EES

Prin derogare de la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul XXXX/XXXX de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire, în timpul perioadei de tranziție premergătoare conectării lor la EES în conformitate cu articolul 60 alineatul (1b) din [Regulamentul (UE) nr. XXX al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor de intrare și de ieșire și a datelor referitoare la refuzul intrării în ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene, de stabilire a condițiilor de acces la EES în scopul asigurării respectării legii], statele membre care nu utilizează EES nu aplică procedurile menționate la articolele 6-14 din prezentul regulament în scopul efectuării verificărilor la frontieră, ci aplică în schimb procedurile menționate în prezenta anexă.

Articolul 6

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 7

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 8

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 8a

[a se reproduce textul integral al noului articol 8a, astfel cum a fost introdus în prezentul regulament]

Articolul 8b

[a se reproduce textul integral al noului articol 8b, astfel cum a fost introdus în prezentul regulament]

Articolul 9

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 10

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament, împreună cu textul noului alineat (3a), astfel cum a fost introdus în prezentul regulament]

Articolul 11

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 12

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 13

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]

Articolul 14

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]”

Anexa III

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament, împreună cu textul noii părți D1, astfel cum a fost introdusă în prezentul regulament]

Anexa IV

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]”

Anexa V

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]”

Anexa VII

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]”

Anexa XII

[a se reproduce textul integral, în versiunea care precede intrarea în vigoare a prezentului regulament]”
